

Unq'a b'a'nla yol uva'

tz'ib'amal kan ta'n

u Lucas

ti' u Jesús

A' u b'axa u'uj uva' kat itz'ib'a kan u Lucas te u Teófilo

1 1 Nimal unq'a uxhchile' uva' jik chit kat itz'ib'a kan ti' talax isuuchil unq'a vee' kat uch sukuxo'l

2 eche' uva' kat chuspu sqe ta'n unq'a qitz'in qatzike' uva' kat ilon kam uva' kat uchi tixe'teb'al unq'a yole', tan an chit chajaake' uva' kat k'ujeb' kan ti' ipaxsal unq'a yole'.

3 As b'a'n ve't sve uva' jik chit nuntz'ib'a b'en unq'a yole' see, pap Teófilo, tan kat unch'oti ve't sb'a'n kam chit uva' kat uchi tixe'teb'al

4 aq'al uva' la ootzi uva' jik chit u yole' uva' kat chuspik kan see.

Ni tal uma'l u ángel te u Zacarías uva' la itz'eb' u Xhune'

5 Tul atik ve't ok u Herodes ijlenaalil tu u Judea, as atik uma'l oksan iyol tenam vatz Tiixh uva' Zacarías uva' tiaal u Abías. As Elisabet u tixqe!'. As a' tzaanalkat u tixqe!'. xo'l unq'a tiaal u Aarón.

6 Jik chit itxumb'al cha'ma skaab'il vatz u Tiixhe', tan nikat inima cha'ma viyol u Tiixhe'. As jik chit nik inima ve't cha'ma u tzaq'ite' uva' tz'ib'amal kan uva' alik kan ta'n Aak.

7 As ye'lik chit me'al ik'aol cha'ma, tan ye'l u Elisabet nik talane!. As q'estik chit ve't cha'ma skaab'il.

8 As b'ex ilej ve't uma'l u q'ii tul uva' a'ik u Zacarías tuk' ka't unq'a imoole' atik ok tixhemaana ti' tilat isuuchil u tostiixhe' tu u Jerusalén.

9 As kat ik'ulvatzi u Zacarías uva' a'e' la ok tu u tostiixhe' ti' itz'e'sal u incienso tu u nachb'al Tiixhe', tan eche' nik ib'an uma'l oksan iyol tenam vatz Tiixh.

10 As molik tib' unq'a tename' vatz iq'anal u tostiixhe'. As tul nikat itz'e'sa u Zacarías u incienso, as tul nikat inach unq'a tename' Tiixh.

11 As tul atik u Zacarías vatz u atinb'ale' uve' nik itz'e'salkat u incienso, as ul ve't uma'l u ángel txakeb'oj tiseb'al u meexhae'.

12 As yak kuxh xo'v ve't u Zacarías. Ye' nikat ichee ve't tivi'



Lucas 1.5-24

ti' uva' kam la ib'an ve't vatz u ángel.

13 As ech tal ve't u ángel ile': —Zacaría, ye' xo'v axh, tan kat tab'il ve't u Tiixhe' u nachb'al Tiixhe' uve' nab'ane', tan la itz'eb' ve't uma'l vine' u eexqe'l, u Elisabet. As tul la itz'eb' u ne'e', as Xhun ib'ii la ab'ane'.

14 As la txuq'txun ve't axh ta'n chii'b'ichil. As nimal unq'a uxhchile' la txuq'txun ve't sti' tul uva' la itz'eb'i,

15 tan nim talchu vak'aole' la ib'an vatz u Tiixhe'. As ye'l u vino la tuk'a. As mita'n uma'toj a' uva' q'u'imal seta'n. As k'uxh ye'xnaj itz'eb'i, as a' u Tiixhla Espíritu la aq'on itxumb'al ti' ib'anata' kam uva' la tal u Tiixhe' ste.

16 As a'e' la b'anon uva' nimal unq'a tiaal Israel la ik'axa ve't tib' ti' inimat u Kub'aal Tiixhe'.

17 As b'axel la ul ve't vatz Aak. As eela u tijle'me' tuk' u Elías la ib'ane' uva' xo'veb'alik chit u tijle'me', tan ti' u yole' uve' la ul tale' as la ijikb'a' ve't unq'a b'aalae' vitxumb'ale' ti' uva' la ixo'ni ve't unq'a me'al ik'aole'. As la ijikb'a' ve't unq'a paasan tziie' vitxumb'ale' ti' inimat

vitxumb'al unq'a jikla aamae'. As ech la ib'an unq'a tename' ti' ik'ulat ve't Aak,— ti'k u ángel.

18 As ech tal ve't u Zacaría ile' te u ángel: —¿Kam la vulb'e vootzit q'i uva' asoj an chit vayole' uve' naale'? Tan q'estu ve't in tuk' u vixqe'l,— ti'k u Zacaría.

19 Ech tal ve't u ángel ile': —Ine' in Kara'p. As in ichaj u Tiixhe'. As Aake' kat chajon tzan in ti' ul valat u b'a'nla yole' see.

20 As ti' uva' ye' kat anima ve't uva' kat val see, as cheel tuk kaaoj ve't axh smemil. As ye'l axh la yolon ve't axh. Pet lanal itz'eb' ve't vak'aole' uve' ni val see, as a'n la yolon ve't axh unpajte,— ti'k u ángel.

21 As tul uva' atik ok u Zacaría tu u Tiixhla atin'b'ale', as mama'la tename' nikat itx'eb'on kan vatz u q'anale'. As nikat kuxh isotz ik'u'l unq'a tename', tan ye'seb' chit el ch'u'l u Zacaría tu u Tiixhla atin'b'ale'.

22 As tul el ve't ch'u'l u Zacaría, as ma'tik imemtu ve'te'. As nikat kuxh ik'uchun ve't tuk' iq'ab'. As kat pal ve't unq'a tename' stuul uva' at umaj kam uva' kat ik'uch u Tiixhe' ste.

23 As tul tz'aj ve't iq'ii u Zacaría ti' tilat isuuchil u aq'one' tu tostiixhe', as b'en ve't tikab'al.

24 As tul atik ve't u Zacaría tikab'al, as je' ve't ventasioon ti' u Elisabet. As o'va'l ich' uva' kolik kuxh tib' u Elisabet tu kab'al. As ech nikat tal ve't je' ile' ste:

25 «As kat ib'anlu ve't u Kub'aale' b'a'nil sve. Ta'ntiixh te Aak, tan a' isa' Aak uva' ye' la yoq'ax ve't

in ta'n unq'a tename' ti' uva' ye'l vas val ati,» ti'k u Elisabet.

Ni tal uma'l u ángel te u Ma'le' uva' la itz'eb' u Jesús

26 As tul ib'an vaajil ich' ije' ventasioon ti' u Elisabet, as ichaj ve't u Tiixhe' u ángel uva' Kara'p tu uma'l u tal tenam tu u Galilea uva' Nazaret ib'ii

27 xe' uma'l u q'opo ixoj uva' Ma'l ib'ii uva' k'ujlik ve't tzii sti' tuk' uma'l u naj uva' Xhu'l uva' tiaal tib' tuk' u David.

28 As tul oon ve't u ángel tu u kab'ale' uve' atikkat u Ma'le', as ech tal ve't ile': —¡Keche, Ma'l! Tan at u Tiixhe' see'. As nim ve't u b'a'nile' uva' tuk ib'an u Tiixhe' see ti' uve' nib'an Aak te unjoltu unq'a ixoje',— ti'k u ángel.

29 As tul tab'i u Ma'le' viyol u ángel, as yak chit sozt ve't ik'u'l ta'n u yole' uve' tal u ángel. As ech tal ve't je' ile' ste: «¿Kam isuuchil u yole' q'i uve' ni talpu sve?» ti'k u Ma'le'.

30 As ech tal ve't u ángel ile': —¡Ye' xo'v axh, Ma'l! Tan b'a'n ve't atxumb'al vatz u Tiixhe', **31** tan tuk je'oj ventasioon see'. As la itz'eb' ve't uma'l vane'. As tul la itz'eb'i, as Jesús ib'ii la ab'ane', **32** tan nim talchu u ne'e' la ib'ane'. As iK'aol u Tiixhe' tu almika' u ne'e', tan a' u Kub'aal Tiixhe', u kuB'ooq'ole', la oksan ve't u tijle'me' eche' uva' kat tulb'e Aak u q'esla eb'aale' uva' David.

33 As la ok ve't ijlenaalil ti' unq'a tiaal Israel. As ye'xh jatu la el ve't ti' u ijlenaalile', tan ye'l iya'teb'al u tijle'me' la ib'ane',— ti'k u ángel tal te u Ma'le'.

34 As ech tal ve't u Ma'l ile' te u ángel: —¿Kam isuuchil u yole' uve' naal sve? Tan ye'l untzumel ati,— ti'k u Ma'le'.

35 Ech tal ve't u ángel ile': —As a' u Tiixhla Espíritue' tuk uloj see'. As a' vib'a'nil u Tiixhe' tu almika' tuk uloj see' ti' uva' la itz'eb' uma'l vane'. Esti'e' ni val see ti' u ne'e' uve' la itz'eb'i, tan Tiixhla Aamae', iK'aol u Tiixhe'.

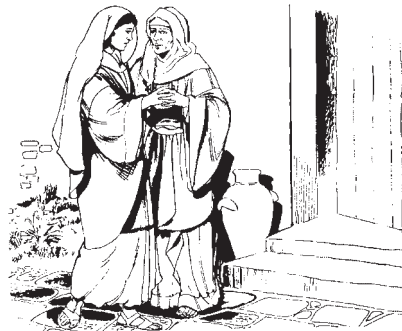
36 As echat kat ib'anlu ve't vanane' uva' aatin eeb' stuk', u Elisabet, tan k'uxh q'estu ve'te', as la itz'eb' ve't uma'l vine'. As k'uxh ni talchu sti' uva' ye'xh jatu la alani, as cheel kat ib'anlu vaajix ich' ije' ventasioon sti',

37 tan ye'l umaj kam uva' ye' koj la itx'ol u Tiixhe' ib'anata',— ti'k u ángel.

38 As ech tal ve't u Ma'l ile': —Il in ila'. As ine' in ik'am u Tiixhe'. As la ib'an Aak svi' kam uve' naale',— ti'k u Ma'le'. As b'en ve't u ángel.

Niq'elu u Ma'l u Elisabet

39 As an kuxh tu unq'a q'iee', as ib'an ve't u Ma'le' tu che' tu as ye'ntu chit ib'en u Ma'le' tu



Lucas 1.39-45

uma'l u tal tenam uva' echen xo'l unq'a vitze' tu u Judea ti' b'en iq'elut u Elisabet.

40 Tul oon ve't u Ma'le' tu vikab'al u Zacarías, as itiixhi ve't u Ma'le' u Elisabet.

41 As tul kuxh tab'i u Elisabet itiixhil ta'n u Ma'le', as yak kuxh iyiku ve't tib' u tal ne'e' k'atz u Elisabet. As taq' ve't u Tiixhla Espíritu itxumb'al u Elisabet ti' iyolone'.

42 As ech tal ve't u Elisabet ile' tul taq' je' u tuul ivi': —As nim ve't u b'a'nile' uva' tuk ib'an u Tiixhe' see ti' uve' nib'an Aak te unjoltu unq'a ixoje'. As nimal b'a'nil la ib'an u Tiixhe' te u ne'e' uva' la itz'eb'i.

43 ¿As kam ve't vijle'm q'i uva' tul eel ve't in? Tul axh vitxutx vunB'ooq'ole',

44 tan tul kuxh uva' kat atiixhi in, as yak kuxh kat iyiku ve't tib' u ne'e' sunk'atz ta'n chiiib'ichil.

45 As achveb'al chit axh, tan kat ak'ujb'a' ak'u'l ti' u Tiixhe', tan tuk tzojpsalaj unq'a yole' uva' kat alpu see ta'n u Tiixhe',— ti'k u Elisabet.

46 As ech tal ve't u Ma'l ile' te u Elisabet:

—Va'l chit ichiib' u vaanxelale' ti' toksal iq'ii u Kub'aal Tiixhe'.

47 As va'l chit itxuq'txun ve't vaama ti' u Tiixhe', u sotzsan tetz vunpaave',

48 tan k'uxh jit nim valche' xo'l unq'a tename', as nimal b'a'nil kat ik'uch u Tiixhe' sve, tan in ik'am Aak.

As la tal ve't unq'a tename' skajayil uva' achveb'al u b'a'nile' uva' kat ib'an Aak sve,

49 tan xo'veb'al chit vib'a'nil Aake' uve' kat ib'anlu sve. As xo'veb'al chit viyak'il Aake'.

As Tiixhla b'ie' vib'ii Aake'.

50 As nichit itxum u Tiixhe' ivatz unq'a tename' uve' kat ib'anlu kan. As echat nib'an cheel ti' chit ib'ene' ti' unq'a tename' uve' ni xo'van Aak.

51 As mama'la b'a'nil nib'an Aak tuk' viyak'ile'.

As jank'al unq'a uxhchile' uve' nije'sa tib', as kat teesa ve't Aak iq'ii.

52 As at unq'a ijlenaale' kat teesa Aak ti' u tijle'me'.

As kat toksa ve't Aak iq'ii unq'a uxhchile' uve' ye' ni toksal iq'ii ta'n unq'a tename'.

53 Kat inoosa ve't Aak unq'a uxhchile' uve' niva'ye'.

As kat taq' ve't kan Aak unq'a tx'ioliq'ie' vatz va'y.

54 As kat iloch ve't Aak unq'a mam kukuye' uva' tiaal Israel.

As ye' kat sotz sk'u'l Aak ti' itxumat kuvatz,

55 tan eche' uve' alel kan ta'n Aak te u q'esla kub'aale' uva' Abraham, tuk' te unq'a tiaale' skajayil,— ti'k u Ma'le'.

56 As kamal oxva'l ich' ib'an u Ma'le' xe' u Elisabet. As q'aav ve't u Ma'le' tikab'al.

Ni titz'eb' u Xhun uva' aq'on ku' unq'a uxhchile' xe' u a'e'

57As tul ilej ve't iq'ii u Elisabet ti' talane', as itz'eb' ve't vine'e'.

58As tul tab'i ve't unq'a titz'in tatzike' tuk' unq'a uxhchile' uve' echen najlich vikab'ale', as va'lik chit ichiib' ve't unq'a uxhchile' skajayil, tan ti' uva' nimla b'a'nil kat ib'anlu u Tiixhe' te u Elisabet.

59As tul ib'an u ne'e' vaaxil q'ii, as b'ex tzok'axoj el unb'iil vichi'ole'. As tal ve't unq'a uxhchile' uva' Zacarías u ne'e' la ib'ane' eche' ib'ii vib'aale'.

60As ech tal ve't vitxutx u ne'e' ile': —Ye'le, tan Xhun ib'ii u ne'e' tuk ib'ane',— ti'k aak tala.

61Ech tal ve't unq'a uxhchil ile': —¿Kam q'i uva' ye' nasa' uva' Zacarías u ne'e'? Tan ye'l Xhun xo'l unq'a etatine',— ti'k unq'a uxhchile'.

62As tuk' kuxh ve't k'uchum nik ich'oti ve't ok unq'a uxhchile' te u Zacarías ti' uva' kam ib'ii u ne'e' la ib'ane'.

63As ijaj ve't u Zacarías uma'l u tal aq'en. As itz'ib'a ve't u Zacarías vib'ii u ne'e' vatz aq'en. «Xhun ib'ii u ne'e' tuk ib'ane',» ti'k u tz'ib'e' uve' itz'ib'a. As kat kuxh sotz ve't ik'u'l unq'a tename'.

64As tul kuxh itz'ib'a u yole', as yak kuxh yolon ve't u Zacarías unpajte. As kat tokxa ve't iq'ii u Tiixhe'.

65As teq'o ve't taama unq'a tename' ta'n xo'vichil. As oora chit ipaxsa ve't unq'a tename'

itzib'lal u yole' xo'l unq'a talaj tename' tu u Judea.

66Jank'al unq'a tename' uve' ab'in u yole', as ech tal ve't je' ile' ste: «¿As kamal at tijle'm u ne'e' tuk ib'ane'?» ti'k unq'a uxhchile', tan atik chit vib'a'nil u Tiixhe' ti' u ne'e'.

Niyolon u Zacarías ti' u ne'e' ta'n u Tiixhla Espíritu

67As u Zacarías, vib'aal u ne'e', as taq' ve't u Tiixhla Espíritu itxumb'al ti' talat unq'a yole' ti' u ne'e'. As ech tal ve't ile':

68—Ni voksa iq'ii u Kub'aal Tiixhe', u Tiixhe' uva' ni qoksa iq'ii, o' uva' o' tiaal Israel, tan kat ulyu ve't sukuxo'l ti' kuq'alpule'.

69As kat taq'lu ve't tzan u Tiixhe' uma'l u q'alpun qetz uva' xo'veb'al chit u tijle'me'.

As a'e' tiaal u q'esla kub'aale' uva' David, uva' atik tijle'm ta'n Aak.

70Tan eche' uva' kat tal kan u Tiixhe' ta'n unq'a q'ajsan tetz viyole' uve' kat ul b'axa uva' txaalik ta'n Aak.

71Ech tal kan ile'. La ul teesa ve't o' u q'alpun qetze' vatz unq'a ch'o'nchil aamae' as tuk' vatz unq'a uxhchile' uve' ni ixvan o',

72as kat itxum ve't Aak ivatz unq'a q'esla kub'aale' tan ye' nisotz sk'u'l Aak ti' u Tiixhla tzaq'ite' uva' tal kan Aak te u q'esla kub'aale' uva' Abraham.

73As ye' nisotz sk'u'l Aak ti' itzojpisat uva' kat tal kan

Aak te u q'esla kub'aale'
uva' Abraham ti' uva' la
taq' tzan Aak u q'alpun
qetze',

74 ti' ul teesat o' Aak vatz unq'a
ch'o'nchil aamae' ti' uva'
ye' la xo'v ve't o' ti' qoksat
ve't iq'ii u Tiixhe'.

75 As jik chit u kutxumb'ale' la
ib'an vatz Aak.

As jik chit la kunima ve't Aak
techal la kukameb'e.

76 As tuk val see, unk'aol, tan a'
u Tiixhe' uva' at tu almika'
la oksan axh q'ajsan tetz
viyole',

tan axh tuk b'axoj ve't axh
vatz u kuB'ooq'ole' ti'
ijikb'a'l itxumb'al unq'a
tename'

77 as ti' uva' la qootzi ve'te',
jank'al o' uva' o' itenam u
Tiixhe', uva' la teesa ve't o'
Aak vatz unq'a k'axk'oe'.

As la qootzi ve'te' uva' la
isotzsa ve't Aak u kupaave',

78 tan aya'l chit ik'ul Aak ti'
itxumat kuvatz.

Esti'e' la ul u txijun qetze'
sukuxo'l eche' ib'uuq' u
q'iee' vatz u almika'e'.

A'e' u Cristo uva' la ul tu
almika',

79 ti' tul itxijut ve't Aak unq'a
uxhchile' uve' echen u
taanxelale' tu u q'ej toktoe'.

As la ul teesa Aak unq'a
uxhchile' vatz u kamchile',
as la iloch o' Aak ti' uva'
b'a'n qatine' sukuvatzaj,—

ti'k u Zacarías.

80 As tul nik ich'ii ve't u Xhune',
as nik iyak'in ve't itxumb'al k'atz
u Tiixhe'. As a' atinkat ve'te' tu

u tzuukin tx'ava'e'. As katnal ilej
u q'ii uva' la ik'uch ve't tib' vatz
unq'a tiaal Israel.

Ni titz'eb' ve't u Jesús

Mateo 1.18-25

2 1 An chit tu unq'a q'iee', as
taq'e'l tzan u Augusto uma'l
u ley, tan atik ok naj ijlenaalil tu
u Roma. As tale'l tzan naj uva'
la eq'ol tachul unq'a tename'
skajayil.

2 As a's tel u tachul unq'a
tename' b'axa ta'n u Augusto
tul uva' atik ok u Cirenio b'anol
ivatz u ijlenaale' tu u Siria.

3 As b'en ve't unq'a uxhchile'
skajayil tulaj unq'a itename' uve'
itz'eb'nalkat ti' itz'ib'at ve't tib'.

4 As esti'e' el ve't ch'u'l u Xhu'le'
tu u tename' uva' Nazaret uva'
echen tu u Galilea. As a' b'enkat
ve'te' tu u Belén uva' echen tu
u Judea, uva' itz'eb'nalikkat u
David, tan tiaalik tib' u David
tuk' u Xhu'l.

5 As b'ex itz'ib'a ve't tib' u Xhu'le'
tuk' u Ma'le', tan k'ujlik ve't tzii
ti' cha'ma. As atik ve't iyaab'il u
Ma'le'.

6 As tul uva' atik ve't cha'ma
tu u Belén, as ilej ve't u q'iee' ti'
titz'eb' u ne'e'.



Lucas 2.1-6

7As itz'eb' ve'te'. As a'e' u b'axa tal u Ma'le'. As ib'och ve't u Ma'le' u ne'e' tu uma'l u txo'. As ikoxhb'a' ve't ku' tu uma'l u juk'ub', tan jit ilej ve't cha'ma ivatb'al tu umaj kab'al.

Ni toon uma'l u ángel k'atz unq'a xeen kaneero'e'

8As atik ka'l unq'a xeen kaneero' najlich u Belén. As nik ivata chajnaj unq'a kaneero'e' aq'b'al.

9As aat kuxh til ve't chajnaj tul ve't uma'l u ángel uva' tetz u Kub'aal Tiixhe'. As yak chit txijul ve't chajnaj ta'n vilitz'lo'lan u Tiixhe'. As kat chit xo'v ve't chajnaj.

10As ech tal ve't u ángel ile': —Ye' kuxh xo'v ex, tan a' uma'l u b'a'nla yole' tul val sete. As la txuq'txun ve't ex sti' tuk' unq'a tename' unpajte.

11As cheel kat itz'eb'yu ve't u q'alpun tetz unq'a tename'. As a' kat itz'eb'kat tu u tenam uva' alalkat u David. As a'e' u Cristo uva' Kub'aal.

12As ab'iste u ne'e' uve' ni val sete as k'uchb'al tetz uva', tan tul la b'en elej u ne'e', as b'ochel tu uma'l u txo'. As koxhlu ku' tu uma'l u juk'ub',— ti'k u ángel.

13As aat kuxh til ve't unq'a xeen txooe' ichee ve't mama'la ángel svatz. As ech tal ve't unq'a ángel ile' ti' toksat iq'ii u Tiixhe':

14—¡Qoksataj iq'ii u Tiixhe' uva' echen tu almika! tan Aake' nib'anon uva' b'a'n tatin unq'a uxhchile' svatzaj vatz u tx'ava'e', tan eche' uva' nisa' u Tiixhe',— ti'k unq'a ángel.

15As tul q'aav ve't unq'a ángel tu almika', as ech tal ve't unq'a xeen txoo ile' svatzaj: —Ko'naj tu u Belén. Ko'naj qil uve' kat tal u Tiixhe' sqe,— ti'k unq'a xeen txooe'.

16As q'ax chit ve't ib'en chajnaj. B'ex ilej ve't chajnaj u Ma'le' tuk' u Xhu'le' tuk' u ne'e'. As koxhlik ku' u tal ne'e' tu u juk'ub'e'.

17As tul til ve't chajnaj u ne'e', as kat tal ve't chajnaj te cha'ma kam uva' kat ul tal u ángel te chajnaj ti' u ne'e'.

18As jank'al unq'a uxhchile' uve' kat ab'in viyol unq'a xeen txooe' as kat chit txuq'txun ve'te' ta'n u yole' uve' tal chajnaj.

19As nikat kuxh titz'a u Ma'le' unq'a yole'. As kat ib'an ve't je' tivi' uva' kam isuuchil u yole' uve' kat tab'i.

20As tul q'aav ve't unq'a xeen txooe' k'atz unq'a ikaneero'e', as va'lik chit itxuq'txun ve't chajnaj. As toksa ve't chajnaj iq'ii u Tiixhe' ti' unq'a vee' kat tab'i as ti' unq'a vee' kat tila eche' uva' kat alax te chajnaj ta'n u ángel.



Lucas 2.8-20

Ni tex nachpoj ve't Tiixh ti' u Jesús tu u tostiixhe'

21 As tul ib'an u ne'e' vaaxil q'ii as b'ex tzok'axoj ve't el unb'iil vichi'ole!, as oksal ve't ib'ii uva' Jesús, tan eche' uve' alik kan ta'n u ángel te u Ma'le' tul uva' ye'xnik je' ventasioon sti'.

22 As tul ib'an u Ma'le' ka'viinqil q'ii ti' u ne'e' eche' uva' alik kan ta'n u Moisés, as eq'ol ve't u ne'e' ta'n vitxutxe' tuk' vib'aale' tu u Jerusalén ti' inachpu ve't Tiixh sti',

23 tan ech ni tal u yol ile' uva' tz'ib'amal kan ta'n u Moisés: «Asoj xaak u b'axa tal u ixoje!, as tetz Tiixh naj la ib'ane!,» ti'k u yole'.

24 As inima ve't cha'ma u yole' uva' alelik kan ta'n u Moisés uva' ech ni tal ile': «As la oyal ve't untzumoj ko'rak'um as moj tzumoj paroomaxh vatz u Tiixhe!,» ti'k u yole'.

25 As atik uma'l u pap tu u Jerusalén uva' Simeón ib'ii, as nik toksa taama ti' inachat Tiixh. As atik ok taama ti' u Tiixhe!. As nikat itx'eb'on ti' ilejat u q'ii'e' uva' la ul u q'alpun tetz u tename' uva' tiaal Israel ti' ilochpe!. As a'ik u Tiixhla Espíritu nik lochon u Simeón ti' ib'anata' kam uva' nik tal u Tiixhe' sti',

26 tan ma'tik talat u Tiixhla Espíritu ste uva' techal la til kan tul u Cristo uva' la ichaj tzan u Tiixhe'.

27 As an chit u Tiixhla Espíritue' oksan xe' taama u Simeón ti'

toon vatz u tostiixhe!. As tul b'ex oonoj u ne'e' ta'n u Xhu'le' tuk' u Ma'le' ti' toksal ve't u ne'e' vatz u Tiixhe' ti' inimat cha'ma u tzaq'ite!,

28 as ijele ve't u Simeón u ne'e!. As ech tal ve't u Simeón ile' ti' toksat iq'ii u Tiixhe':

29 —Kub'aal Tiixh, la uchi uva' la kam ve't in eche' uva' alel kan a'n, tan b'a'n tatin ve't u vaanxelale' savatz,

30 tan kat villu ve't u q'alpun qetze'.

31 As axhe', Pap, la ch'iisan aq'al uva' la ilax ta'n unq'a tename' skajayil.

32 As la tal ve't isuuchil vayole' te unq'a tename' uve' jit tiaal Israel eche' itxijul uma'l tenam uva' echen tu u toktoe'.

As la oksal iq'ii vatename' uve' tiaal Israel ta'n u ne'e!,—

ti'k u Simeón.

33 As tul tab'i ve't u Xhu'le' tuk' u Ma'le' u yole' uve' tal u Simeón ti' u ne'e!, as kat chit sutz ve't ik'u'l cha'ma.

34 As toksa ve't u Simeón iq'ii u Tiixhe!. As ech tal ve't ile' te u Ma'le': —Tan k'ujle! ve't u ne'e' ti' uva' at unq'a tiaal Israel la niman, as ati uva' ye' la niman. As at unq'a uxhchile' la ch'o'n ve't taama sti'.

35 As la ootzil vitxumb'al unq'a uxhchile' kam uve' ni titz'a taama. Pet ech koj axh, tan ech tok umaj u mam txumu'm xe' aama eche' tok umaj ch'ich' tu u taanxelal umaj uxhchil,— ti'k u Simeón tal te u Ma'le'.

36 Atik uma'l u q'ajsan tetz viyol u Tiixhe' vatz iq'anal u

tostiixhe'. As An ib'ii u ixoje'. As ime'al u Fanuel uva' tiaal u Aser ixoj. As txulnalik ixoj tul teq'o tib' ixoj tuk' vitzumele'. As vujva'l kuxh yaab' teq'o tib' ixoj tuk' vitzumele'. As kat kam ve't vitzumel ixoje'.

37As kaaik ve't kan ixoj txakayil kajva'l to'k'al (84) yaab'. As tul q'estik chit ve't ixoj. As b'enameen atik chit ixoj vatz iq'anal u tostiixhe'. As nik inach ixoj Tiixh sq'iil as aq'b'al. As nikat ikuy ve't ixoj iva'y ti' inachat Tiixh.

38As tul ya' ve't u Simeón ti' iyolone', as jetz'en ve't ok u Ane' k'atz u ne'e' ti' taq'at ta'ntiixh te u Tiixhe' sti'. As nik tal u Ane' isuuchil u tijle'm u ne'e' te unq'a uxhchile' tu u Jerusalén uve' nik itx'eb'on ti' u q'alpун tetz unq'a tename'.

Niq'aav ve't u Xhu'l tuk' u Ma'l tu u Nazaret

39As tul tzojpu ve't u Xhu'le' tuk' u Ma'le' ti' uva' alelik kan tu u tzaq'ite' ta'n u Tiixhe', as q'aav ve't cha'ma tu u Nazaret uva' echen tu u Galilea.

40As ch'iichil chit nik ib'an ve't u Jesús. As nik ichee ve't iyak'il. As nik ichee ve't itxumb'al. As nik taq' ve't tzan u Tiixhe' vib'a'nile' sti'.

Nikaaik kan u Jesús tu u tostiixh

41As jun yaab' nikat ib'en vitxutx u Jesús tuk' vib'aale' tu u Jerusalén ti' tilat u nimla q'ie' uva' pascua ib'ii.

42Tul ma'tik ib'anat u Jesús kab'laval yaab', as b'ex ve't vitxutxe' tuk' vib'aale' tu u nimla q'ie', tan ech chit nik ib'an cha'ma tu jun yaab'.

43As tul pal ve't u nimla q'ie', as q'aav ve't vitxutx u Jesús tuk' vib'aale' ti' ib'en tu vitename'. As kaaik ve't kan u Jesús tu u Jerusalén. As jit ilax ikaa Aak, **44**tan kamal xekelik Aak xo'l unq'a tename' uva' nikat tal cha'ma. As tul uva' ma'tik ixaat ve't cha'ma uma'l q'ii xao'm, as a'n ichuk ve't cha'ma u Jesús xo'l unq'a tatine' tuk' xo'l unq'a tename' uve' ootzimalik ta'n cha'ma.

45As jit ilej ve't cha'ma u Jesús. As q'aav ve't cha'ma tu u Jerusalén ti' ichukat u Jesús.

46As tu ve't itoxvu q'ii, as a'n ilej ve't cha'ma u Jesús. As a' xonlikkat ok u Jesús tu u tostiixhe' xo'l unq'a naje' uve' nik ichusun u tzaq'ite' uva' tz'ib'amal kan. As nik tab'i u Jesús viyol chajnaj. As nikat ich'oti u Jesús itzi' chajnaj.

47As jank'al unq'a uxhchile' uve' nikat ab'in viyol u Jesús as



Lucas 2.41-52

teq'o chit ve't taama chajnaj ti' vitxumb'al u Jesús, tan ch'i'umal chit talat ve't u Jesús isuuchil unq'a yole'.

48 As echat chit kat ib'an vib'aal u Jesús tuk' vitxutxe' ti' uva' til cha'ma uva' tal u Jesús isuuchil u yole'. As ech tal ve't u Ma'l ile': —¿Kame' q'i, val, uve' kat oolb'e o'? As kat kuxh axaansal ve't qaama. As in tuk' ak ab'aale', as kat kuxh chukunyu ve't o' see',— ti'k u Ma'le'.

49 As ech tal ve't u Jesús ile': —¿As kam q'i uve' nechuk sve? ¿As ye' kol ootzimal q'a seta'n uva' a' chit la atinkat in tu vikab'al vunB'aale'?— ti'k u Jesús.

50 As jit pal u Ma'le' stuul tuk' u Xhu'le' ti' uva' kam ni tokkat u yole' uve' tal u Jesúse'.

51 As tul tal u Jesúse' u yole', as b'en ve't Aak ti' vib'aale' tuk' ti' vitxutxe' tu u Nazaret. As nikat inima u Jesúse' yol kam uva' nik tal cha'ma ste. As nikat kuxh titz'a vitxutxe' unq'a yole' uve' kat tal u Jesúse'.

52 As nikat ich'ii ve't itxakeb' u Jesús. Nikat ichee ve't itxumb'al. As b'a'n vitxumb'al u Jesús vatz u Tiixhe' as tuk' vatz unq'a tename'.

Ni tal ve't u Xhun viyol u Tiixhe'

*Mateo 3.1-12; Marcos 1.1-8;
Xhun 1.19-28*

3 1 As tul ib'an o'laval yaab' tok ve't u César uva' Tiberia ijlenaalil tu u Roma, as a'ik u Poncio Pilato uve' atik ok b'anol ivatz tu u Judea. As a' atikkat

ok u Herodes tu u Galilea. As a' atikkat ok u Pi'le', u titz'in u Herodes, tu u Iturea tuk' tu u Trakonite. As a' atikkat ok u Lisaniás tu u Abilinia.

2 As tul atik ok u Anás tuk' u Caifás iq'esalil oksan iyol tenam vatz Tiixh, as yolon ve't u Tiixhe' te u Xhune', vik'aol u Zacarías, tu u tzuukin tx'ava'e', tan a' isa' u Tiixhe' uva' la b'en ipaxsa u Xhune' viyol Aake' xo'l unq'a tename'.

3 As pal ve't u Xhune' tulaj unq'a tename' tzi' u Jordán ti' talat viyol u Tiixhe' te unq'a tename'. As nik tal ve'te' uva' la ku' unq'a uxhchile' xe' u a'e', texhlal tetz uva' kat ik'axal unq'a uxhchile' vipaave' vatz u Tiixhe', aq'al uva' la isotzsa ve't Aak ipaav unq'a uxhchile'.

4 Tan eche' uma'l u yol uva' tz'ib'amal kan ta'n u Isaías uva' ech ni tal ile':

Tan la uch uma'l u sik'i'm tu u tzuukin tx'ava'e'.

As ech la tal ile': «jEb'antaj etuche' ti' ek'ulat u kuB'ooq'ole'!

jAs ejikb'a'taj vetxumb'ale' eche' ijikb'a'l umaj b'ey!

5 As la noosal u xo'l u vitze'.

As la e'pul el u vitze', aq'al uva' chaq'aala chit la ib'an ve'te'.

As ech ejikb'a't vetxumb'ale' eche' ijikb'a'l umaj b'ey uve' koyixi. As jank'al unq'a b'eye' uve' at jul stuul as lab'alili.

6 As kajayil chit unq'a tename' tuk' ilon tul uva' tuk' isotzsa ve't u Tiixhe' vipaav unq'a

tename',» chaj la tale', ti'k u yole'.

7As ul ve't unq'a tename' k'atz u Xhune' ti' uva' la taq' ku' u Xhune' unq'a uxhchile' xe' u a'e'. As ech tal u Xhun ile': —¿Ech vetxumb'ale' eche' u tx'i'latxooe'! ¿Tan ab'il kat alon sete uva' la ooj ex vatz u k'axk'oe' uve' tule'?

8Eb'antaj u b'a'ne', texhlal tetz uva' kat ek'axal ve't etib' vatz u Tiixhe'. As ye' etiz'a uva' ti' kuxh uva': «O' tiaal u Abraham,» ch'ex netale', as ye'l ex la pal ex tu u k'axk'oe' uva' tule', tan tuk val sete uva' eche' k'axk'o koj ib'ensat u Tiixhe' unq'a k'ub'e' stiaal u Abraham.

9As ech ve't b'anel eta'ne' eche' unq'a tze'e' uva' at ve't ok u k'oxb'ale' sti' ti' itzok'pu unq'a taq'il tze'e'. As ab'iste u tze'e' uve' ye' b'a'n vivatze' ni taq'e' as la tzok'ax el. As la sutil ok tu xamal,— ti'k u Xhune'.

10As ech tal ve't ka'l unq'a uxhchil ile' xo'l unq'a tename': —¿As kam q'i la kub'ane' ti' uva' la kuk'uche' uva' kat kuk'axal qib'?— ti'k unq'a uxhchile'.

11Ech tal u Xhun ile': —Ab'iste ex uve' at ka'val' etoksa'm as etaq'taj umaj te vemoole' uve' ye'l tetz ati. As ab'iste ex uve' at etx'ix as etaq'taj tetz unq'a uxhchile' uve' ye'l itx'ix ati,— ti'k u Xhune'.

12As ka'l unq'a uxhchil uva' nik molon puaj tetz u ijlenaale' tu u Roma, as ul ve't chajnaj k'atz u Xhune' ti' uva' la ku' chajnaj xe' u a'e'. As ech tal ve't chajnaj ile': —¿Chusul, kam la kub'ane'

ti' uva' la kuk'uche' uva' kat kuk'axal qib'?— ti'k chajnaj.

13Ech tal ve't u Xhun ile': —Ye' kuxh ejaj ka't puaj ti' uve' alel sete ta'n u ijlenaale',— ti'k u Xhune'.

14As ech tal ka't unq'a sol ile': —¿As kano o' q'i? ¿Kam la kub'ane'?— ti'k chajnaj. Ech tal ve't u Xhun ile': —Ye' kuxh exo'visa unq'a uxhchile' ti' emaat unq'a tetze'. As ye' la echeesa yol ti' exochat unq'a uxhchile'. As ek'ujb'a'taj kuxh ek'u'l ti' veja'mile' uve' nek'ule',— ti'k u Xhune'.

15As ye' saach unq'a tename' nikat alon svatzaj uva' kamal a' ve't u Xhune' u Cristo uva' nik tal je' ste, tan nikat itx'eb' unq'a tename' u tuleb'al u Cristo.

16As ech tal ve't u Xhun ile' te unq'a tename': —Jik chit tuk val sete, tan xe' kuxh u a'e' ni vaq'kat ku' ex. Pet ech koj uma't u uxhchile' uve' a'n tule', tan nim talche' u tijle'me' svi'. As jit unk'ulele' uva' la unsaapu vik'a'jil vixa'pe'. As tul la uli, as Aake' la oksan u Tiixhla Espiritue' tu vetaanxelale', as la ijkb'a' ve't ex Aak tuk' vixamalile'.

17Tan ech la b'anche' sete eche' nib'anchu te u trigo, tan il u txaab'al tetz u trigo ile' at tiq'ab' Aak. As la ikol ve't Aak u b'a'nla trigo tu u tatinb'ale'. Pet ech koj u ch'ise', tan yaklo'k tu xamal, uma'l u xamal uva' ye'xhjat u tzaai,— ti'k u Xhune'.

18As nimal chit unq'a yole' nik tal u Xhune' te unq'a tename' ti' toksat xe' taama

unq'a uxhchile' ti' uva' la inima u b'a'nla yole'.

19 As u Herodes uva' k'ujlik kan ti' tilat isuuchil kajva'l unq'a tename' ta'n u ijlenaale' tu u Roma, as kat tixqeli ve't naj u Herodías, u tixqel u Pi'le' uva' titz'in u Herodes. Esti'e' kat iyaa ve't u Xhune' u Herodes as tuk' ti' unjoltu unq'a va'lexhe' uve' nik ib'an naj.

20 As aal chit paavin ve't u Herodes tuk' unjoltu unq'a va'lexhe' uva' kat ib'ana. As tal ve't naj tok u Xhune' tu u kaarsa.

**Ni taq' ku' u Xhun
u Jesús xe' u a'e'**

Mateo 3.13-17; Marcos 1.9-11

21 As tul ye'xnik ok u Xhune' tu u kaarsa, as mama'la uxhchile' nikat taq' ku' naj xe' u a'e'. As antu ve't u Jesús kat ku' ve't xe' u a'e' ta'n u Xhune'. As tul kuxh inach u Jesúse' Tiixh, as ijajpu ve't tib' u almika'e'.

22 As ku' ve't ch'u'l u Tiixhla Espíritu tiib'a u Jesúse'. As ech tilone' eche' tilax umaj paroomaxh. As ab'il uma'l u tuul vi' tu almika' uva' ech tal ile': —Axhe' unK'aol uva' xo'n chit axh sve. As va'l chit untxuq'txun see',— ti'k u yole'.

Unq'a q'esla ib'aal u Jesús

Mateo 1.1-17

23 As tul ib'an u Jesúse' vinaj laval yaab', as xe't ve't Aak ti' ipaxsal viyol u Tiixhe' xo'l unq'a tename'. As vatz unq'a tename', as ik'aol u Xhu'le' u Jesúse'. As ik'aol Elí u Xhu'l';

24 ik'aol Matat u Elí; ik'aol Leví u Matat. As ik'aol Melqui u Leví; ik'aol Jana u Melqui. As ik'aol uma't u Xhu'l' u Jana.

25 Ik'aol Matatías u Xhu'l'; ik'aol Amós u Matatías; ik'aol Nahum u Amós. As ik'aol Esli u Nahum; ik'aol Nagai u Esli.

26 As ik'aol Maat u Nagai; ik'aol Matatías u Maat; ik'aol Semei u Matatías. As ik'aol uma't u Xhu'l' u Semei; ik'aol Judá u Xhu'l';

27 ik'aol Joana u Judá; ik'aol Resa u Joana; ik'aol Zorobabel u Resa; ik'aol Salatiel u Zorobabel; ik'aol Neri u Salatiel.

28 As ik'aol Melqui u Neri; ik'aol Adi u Melqui; ik'aol Cosam u Adi; ik'aol Elmodam u Cosam. As ik'aol Er u Elmodam;

29 ik'aol Josué u Er; ik'aol Eliezer u Josué; ik'aol Jorim u Eliezer; ik'aol Matat u Jorim.

30 As ik'aol Leví u Matat; ik'aol Simeón u Leví; ik'aol Judá u Simeón; ik'aol uma't u Xhu'l' u Judá; ik'aol Jonán u Xhu'l'. As ik'aol Eliaquim u Jonán;

31 ik'aol Melea u Eliaquim; ik'aol Mainán u Melea; ik'aol Matata u Mainán; ik'aol Natán u Matata.

32 As ik'aol David u Natán; ik'aol Isaí u David; ik'aol Obed u Isaí; ik'aol Booz u Obed; ik'aol Salmón u Booz; ik'aol Naasón u Salmón.

33 As ik'aol Aminadab u Naasón; ik'aol Aram u Aminadab; ik'aol Esrom u Aram; ik'aol Fares u Esrom, ik'aol Judá u Fares.

34 As ik'aol Jacob u Judá; ik'aol Isaac u Jacob; ik'aol Abraham u Isaac; ik'aol Taré u Abraham; ik'aol Nacor u Taré.

35 As ik'aol Serug u Nacor; ik'aol Ragau u Serug; ik'aol Peleg u Ragau; ik'aol Heber u Peleg; ik'aol Sala u Heber;

36 ik'aol Cainán u Sala; ik'aol Arfaxad u Cainán. As ik'aol Sem u Arfaxad; ik'aol Noé u Sem; ik'aol Lamec u Noé;

37 ik'aol Matusalén u Lamec; ik'aol Enoc u Matusalén; ik'aol Jared u Enoc; ik'aol Mahalaleel u Jared; ik'aol uma't u Cainán u Mahalaleel.

38 As ik'aol Enós u Cainán; ik'aol Set u Enós; ik'aol Adán u Set. As a' u Tiixhe' cheesan tetz u Adán.

**Ni tal u tx'i'llanaj
uva' la paavin u Jesús**

Mateo 4.1-11; Marcos 1.12-13

4 **1** As atik itxumb'al u Jesús ta'n u Tiixhla Espiritu ti' ib'anat Aak kam uva' ni tal u Tiixhe' ste. As el ve't ch'u'l Aak tzi' u nimla a'e' u Jordán. As oon ve't Aak tu u tzuukin tx'ava'e' ta'n u Tiixhla Espiritu.

2 As ka'viinqil q'ii kat atin u Jesús tu u tzuukin tz'ava'e'. As ye'l Aak kat tx'a'ni. Pet kat ikuy ve't Aak iva'y. As kat ul ve't u tx'i'llanaje' ti' ul ichukat txumb'al ti' uva' la paavin u Jesús'e'.

3 As ech tal ve't u tx'i'llanaj ile': —Asoj axh iK'aol u Tiixhe', as ala uva' la b'en u k'ub'e' stx'ixil,— ti'k u tx'i'llanaje'.

4 Ech tal ve't u Jesús ile': —Ech ni tal viyol u Tiixh ile' uva' tz'ib'amal kan:

Jit kuxh u tx'ixe' la isb'a'n unq'a uxhchile'.

Pet kajayil chit unq'a iyol u Tiixhe', as a'e' uva' la isb'a'n unq'a uxhchile',—

ti'k u Jesús.

5 As b'en ve't u Jesús'e' ta'n u tx'i'llanaje' vi' uma'l u nimla vitz. As kam chit unq'a vee' at tulaj unq'a tename' skajayil vatz u tx'ava'e', as ik'uch ve't naj te u Jesús.

6 As ech tal ve't naj ile': —As la voksa ve't axh sib'ooq'olil unq'a tename' skajayil. As la vaq' unq'a itx'i'ib'al iq'ii'e' see, tan at tunq'ab' skajayil. As la uch vaq'at te umaj uxhchil, ab'il uve' la unsa' vaq'at ste.

7 Asoj la ku' axh qaaloj sunvatz ti' ooksat unq'ii, as eetze' uve' skajayil,— ti'k u tx'i'llanaje' te u Jesús.

8 Ech tal ve't u Jesús ile': —Jetz'en el sunvatz, Satanás, tan ech ni tal uma't u yol ile' uva' tz'ib'amal kan:

Ta'n kuxh u Tiixhe',
vaB'ooq'ole', la ku' axh
qaaloj svatz.

As Aak kuxhe' la anima,—
ti'k u Jesús'e'.

9 As teq'o ve't u tx'i'llanaje' u Jesús'e' vi' u tostiixhe' tu u Jerusalén. As ech tal ve't naj ile' te Aak: —Asoj axh iK'aol u Tiixhe', as suti ku' eeb' tzitza',
10 tan ech ni tal uma't u yol ile' uva' tz'ib'amal kan:

La ichaj tzan u Tiixhe' unq'a
ángel ti' ul ilochat axh.

11 As la ul ik'ul axh unq'a
ángel aq'al uva' ye' la
k'axb'u ve't avoj ti' umaj
k'ub',—

ti'k u tx'i'llanaje'.

12 Ech tal ve't u Jesús ile':
—Ech ni tal uma't u yol ile' uva'
tz'ib'amal kan:

Ye' la uch ab'ek'at u Kub'aal
Tiixhe',—
ti'k u Jesús.

13 As tul kat tzojpu ve't u
tx'i'lanaje' ti' ichukat txumb'al
ti' iku' u Jesús tu paav, as taq'
ve't kan naj u Jesús. As nik kuxh
itx'eb' ve't naj ilejat uma'toj q'ii
ti' ichukat txumb'al unpajte ti' u
Jesús.

**Nixe't u Jesús chusun
tu u Galilea**

Mateo 4.12-17; Marcos 1.14-15

14 As atik itxumb'al u Jesús
ta'n u Tiixhla Espíritu tul q'aav
ve't Aak tu u Galilea. As pax
ve't itzib'lal u Jesús tulaj unq'a
tename' tuk' tulaj unq'a talaj
tename'.

15 As nikat ichusun ve't u
Jesús'e tulaj unq'a atinb'ale' tetz
nachb'al Tiixh ta'n unq'a tiaal
Israel. As nimal unq'a uxhchile'
nik oksan ve't iq'ii Aak.

**Ni tixval ve't u Jesús
tu u Nazaret**

Mateo 13.53-58; Marcos 6.1-6

16 As oon ve't u Jesús tu u
Nazaret uva' ch'iikat Aak. As tul
kat ilej u xeeem q'ii'e, as ok ve't
Aak tu u atinb'ale' tetz nachb'al
Tiixh, tan ech chit nik ib'an Aak
tu jun xeeem q'ii. As txakeb' ve't
Aak ti' isik'let Aak viyol u Tiixhe'
xo'l unq'a tename'.

17 As aq'pik ve't ok u u'uje' te Aak
uve' tz'ib'amal kan ta'n u Isaías,
u q'ajsan tetz viyol u Tiixhe' tul
ijaj ve't Aak u u'uje'. As ilej ve't
Aak u yole' uva' ech ni tal ile':

18 A' viTiixhla Espíritu u
Kub'aale' ni lochon in ti'

unb'anata' kam uva' ni tal
Aak svi'.

As txaael ve't in ta'n Aak ti'
valat unq'a b'a'nla yole'
xo'l unq'a meeb'a'e'.

As kat ichaj ve't tzan in
Aak ti' ilochax unq'a
uxhchile' uva' k'axb'inal u
taanxelale' ta'n u paave',
as ti' valat unq'a yole'
ti' ichajpul ve't unq'a
uxhchile' uve' k'alel ta'n u
paave',

as la ilon ve't unq'a tzote',
as ti' unq'alput unq'a tename'
uve' b'uchel kuxhtu' ta'n
vipaave',

19 as ti' valat te unq'a uxhchile'
uva' kat ilejlu ve't u
q'ii'e' uva' la taq' ve't
Aak vib'a'nile' te unq'a
uxhchile', ti'k u yole' uva'
isik'le u Jesús tu u atinb'ale'
tetz nachb'al Tiixh.

20 As tul b'a'nxi, as ib'alq'u
ve't Aak u u'uje'. As taq' ve't ok
Aak te u lochonaale'. As xoneb'
ve't Aak. As aalik chit ve't ok
unq'a uxhchile' te Aak skajayil
uve' atik tu u atinb'ale' tetz
nachb'al Tiixh.

21 As ech tal ve't u Jesús ile':
—As cheel kat ib'anlu ve't u vee'
sevatz, uva' alel kan tu u u'uje',—
ti'k Aak.

22 As acha'v chit viyol Aake'
te unq'a tename'. As teq'o ve't
taama unq'a tename' ti' u yole'
uve' isik'le Aak. As ech tal ve't
unq'a tenam ile': —¿Jit kol
vik'aol u Xhu'le' q'a u naje'?—
ti'k unq'a tename' tal svatzaj.

23 Ech tal ve't Aak ile': —Pet
ni vitz'a uva' ech tuk etal

ile' sve: «jAxb aatz'ak, tz'aka eeb' sajunal!» chaj ex tuk etal sve. As moj ech la etal ile': «Jank'al unq'a b'a'nile' uva' ni qab'i yol sti' uva' kat ab'an tu u Capernaúm as echat ab'an tzitza' tu vatename' cheel,» chaj ex,— ti'k u Jesús.

24 As ech tal ve't Aak ile' unpajte: —Tan eche' b'a'n koj iyolb'el uma'l u q'ajsan tetz viyol u Tiixhe' vatz unq'a uxhchile' tu vitename'.

25 As jik chit tuk val sete, tul uva' jit ul jab'al tu oxva'l yaab' tuk' vaajil ich' ta'n u Elías, as mama'la va'y kat ib'ana. As k'uxh nimal unq'a txakay ixoje' atik tu u Israel,

26 as jit ichaj b'en u Tiixhe' u Elías xe' umaj txakay ixoj tu u Israel. Pet a' ichajkat b'en Aak u Elías xe' uma'l u txakay ixoj tu u Sarepta uva' echen tu u Sidón.

27 As k'uxh nimal unq'a aach'o'me' atike uva' atik ok ch'a'k chin sti' tu u Israel tul uva' atik u Eliseo, u q'ajsan tetz viyol u Tiixhe', as ye'xheb'il kat b'a'nxi. Pet ta'n kuxh u Naamán, u aa Siria, kat b'a'nxi,— ti'k u Jesús.

28 As tul tab'i ve't unq'a tename' viyol u Jesús tu u atinb'ale' tetz nachb'al Tiixh, as ul ve't ivi' chajnaj ti' Aak.

29 As imol ve't ok tib' unq'a uxhchile' ti' Aak tu u atinb'ale' tetz nachb'al Tiixh. As tilul ve't el Aak ti'e'l u tename'. As eq'ol ve't je' Aak vi' u vitze' uva' jejlíkkat unq'a tename', tan a' tal unq'a tename' uva' la sutil b'en Aak vatz u vitze'.

30 Pet pal kuxh ve't Aak xo'l unq'a tename'. As b'en ve't Aak.

**Ni teesa el u Jesús sub'ul
ti' uma'l u naj**
Marcos 1.21-28

31 As oon ve't u Jesús tu u Capernaúm uva' echen tu u Galilea. As tu u xeem q'iee' tu jun xhemaana nikat ichus ve't Aak unq'a uxhchile' tu u atinb'ale'.

32 As teq'o ve't taama unq'a uxhchile' ti' u chusb'ale' uve' nik tal Aak, tan nik ik'uch Aak tuk' viyolone' uva' atik tijle'm Aak.

33 As atik ok uma'l u naj tu u atinb'ale' tetz nachb'al Tiixh uva' atik ok sub'ul sk'atz. As taq' je' naj tuul ivi' ti' isik'ine'.

34 Ech tal ve't naj ile' ta'n u sub'ule': —jJesús, aa Nazaret! ¿Kam asa' sqe? ¡Ye' ul ayansa o'! Tan ootzimal sva'n uva' axhe' uva' chajel tzan axh ta'n u Tiixhe'. As aya'l chit ak'u'l nooksa aama ti' Aak,— ti'k u naje' ta'n u sub'ule'.

35 Ech tal ve't Aak ile' te u sub'ule': —jChaa tzi'! ¡Elen ti' u naje'!— ti'k Aak. As isuti ve't b'en u sub'ule' u naje' tu tx'ava' vatz unq'a uxhchile'. As el ve't u sub'ule' ti' u naje'. As jit ik'axb'isa u sub'ule' u naje'.

36 As kat teq'o ve't taama unq'a uxhchile' skajayil ti' uve' ib'an u Jesús. As ech tal ve't unq'a uxhchil ile' svatzaj: —¿Kam tijle'm viyol u naje' uve' ni tale'? Tan tul ni tal naj tel unq'a sub'ule' k'atz unq'a uxhchile', as ninima unq'a

sub'ule! viyol naje!— ti'k unq'a uxhchile!

37As ipaxsa ve't unq'a uxhchile' itzib'lal u Jesús'e tulaj unq'a talaj tename' uva' najlike.

Nib'a'nxisa u Jesús viji' u Lu'e'
Mateo 8.14-15; Marcos 1.29-31

38El ve't ch'u'l u Jesús'e tu u atinb'ale' tetz nachb'al Tiixh. As ok ve't Aak tu vikab'al u Simón uva' Lu'. As jajpu ve't b'a'níl te Aak ti' viji' u Lu'e', tan nimxinalik chit ve'te' ta'n xamal ch'o'm.

39As jatz'en ve't ok Aak k'atz u aach'o'me'. As iyaa ve't Aak u xamal ch'o'me'. As yak kuxh el ve't u xamal ch'o'me' k'atz viji' u Lu'e'. As oora chit txakpu ve'te'. As taq' ve't techb'ub'al unq'a uxhchile'.

**Nimal aach'o'm
nib'a'nxisa u Jesús**

Mateo 8.16-17; Marcos 1.32-34

40As tul ma'tik ib'en ve't q'ii, as teq'o ve't tzan unq'a uxhchile' unq'a aach'o'me' vatz u Jesús, k'uxh kam kuxh ch'o'mil nik b'anon. As junun taq'at ve't je' Aak iq'ab' ti' unq'a aach'o'me'. As nikat ib'a'nx ve'te'.

41As tul nikat tel unq'a sub'ule' k'atz unq'a uxhchile', as va'lik chit isik'in u sub'ule' ti' tele'. Ech nik tal ile' te u Jesús: —jAxhe' viK'aol u Tiixhe'!— ti'k unq'a sub'ule'. As iyaa ve't u Jesús unq'a sub'ule', tan ye' nisa' Aak uva' la yolon u sub'ule' tan ootzimalik ta'n u sub'ule' uva' a' u Jesús u Cristo.

**Nipaxsa u Jesús
viyol u Tiixhe' tu u Galilea**
Marcos 1.35-39

42As tul sajb'u ve'te', as b'ex ichuk u Jesús uma'l u atinb'al uva' ye'lkat uxhchil. As nik ichukun ve't unq'a tename' ti' Aak. As tul ilej unq'a tename' Aak, as ijaj ve't kuyb'al te Aak ti' uva' la kaaik kan Aak tu u tename'.

43As ech tal ve't Aak ile': —Ye'le, tan techal chite' uva' la b'en unpaxsa u b'a'nla yole' te unjoltu unq'a tename' ti' uva' at u tename' jaq' u tijle'm u Tiixhe', tan estile' uva' kat ichaj tzan in Aak,— ti'k u Jesús.

44As b'ex tal ve't Aak u b'a'nla yole' tu unq'a atinb'ale' tetz nachb'al Tiixh tulaj unq'a talaj tename' tu u Galilea.

Nitxeypu mama'la txay

Mateo 4.18-22; Marcos 1.16-20

5 **1**As tul uva' atik u Jesús tzi' u mar uva' Genesaret, as a' chit mama'la tename' oon k'atz Aak. As va'lik chit ipoch'at unq'a tename' Aak ti' tab'il viyol Aake'.

2As til ve't Aak ka'va'l u barco tzi' u mare' uve' elkat ch'u'l unq'a txeyol txaye'. As nikat kuxh itx'aa chajnaj unq'a ik'ache' tzi' u a'e'.

3As ok ve't u Jesús tu uma'l u barco uva' tetz u Simón uva' Lu'. As ijaj Aak b'a'níl te u Lu'e' uva' la ijetz' ok naj unb'ooj u barco tzi' u a'e'. As xoneb' ve't Aak. As chusun ve't el tzan Aak tu u barco xo'l unq'a tename'.

4As tul ya' u Jesús ti' iyolone' xo'l unq'a tename', as ech tal ve't Aak ile' te u Simón: —Eeq'lo ok u barco tu uve' nimkat tuul u a'e'. As etaq'taj b'en unq'a ek'ache' xe' u a'e' ti' etxeyat unq'a txaye',— ti'k Aak.

5Ech tal ve't u Simón ile': —Chusul, as uma'x chit aq'b'al o' ti' kutxeyat u txaye'. As ye' kat kutxey umaj txoo. Pet asoj axh la alon, as tuk vaq' b'en u k'ache' xe' u a'e' unpajte,— ti'k u Simón.

6As ib'an ve't chajnaj kam uve' tal u Jesúse'. As a' chit mama'la txaye' ok ve't tu u k'ache'. As nik irat'mu ve't u k'ache' jaq' talal unq'a txaye'.

7As ib'etxu ve't tzan chajnaj unq'a imoole' uve' echenik tu uma't u barco ti' ilochpe'. As tul ul ve't chajnaj, as inoosa chajnaj ka'va't u barco ta'n unq'a txaye'. As unb'iit kuxh ye' nikat imujtx'ik ve't b'en unq'a barco xe' u a'e' ta'n talal unq'a txaye'.

8As tul til u Simón uva' Lu' inoo ve't unq'a barco ta'n unq'a txaye', as ku' ve't naj qaaloj vatz Aak. As ech tal ve't naj ile': —Ye' la uch aatin sunk'atz, Pap, tan in aapaav,— ti'k u Lu'e',

9tan teq'lo chit taama naj tuk' unq'a imoole' ti' unq'a mama'la txaye' uve' itxey chajnaj ta'n u Jesúse'.

10As echat chit kat ib'an u Xhune' tuk' u Jacob. As a'e' ka'va'l vik'aol u Zebedeo uva' imool tib' tuk' u Simón. As ech tal ve't u Jesús ile' te u Simón: —Ye' xo'v axh, tan cheel jit ve't axh txeyol txay la ib'ane'. Pet a'

ve't unq'a tename' la eeq'lo tzan ti' tok sunk'atz,— ti'k u Jesús.

11As ijetz' ve't el tzan chajnaj unq'a ibarco tzi' u mare'. As taq' ve't kan chajnaj unq'a tetze' skajayil. As xekeb' ve't chajnaj ti' u Jesús.

Nib'a'nxisa u Jesús uma'l u naj uva' atik ok ch'a'k chin sti'
Mateo 8.1-4; Marcos 1.40-45

12As tul atik u Jesús tu uma'l u tenam uva' tu u Galilea, as b'ex oonoj uma'l u naj k'atz Aak uva' mama'la ch'a'k chin atik ok sti'. Tul til naj Aak, as ku' naj qaaloj techal toon ivatz naj vatz tx'ava' vatz Aak. As ech tal ve't naj ile': —Pap, asoj la asa', as b'an b'a'n'il sve. As eesa u ch'o'me' svi', tan la oleb' axhe',— ti'k naj.

13As taq' ve't b'en u Jesús iq'ab' ti' naj. Ech tal Aak ile': —B'a'n kuxhe'. Kat b'a'nxiy ve't axhe',— ti'k Aak. As yak kuxh el u ch'a'k chine' ti' naj.

14As ech tal ve't u Jesús ile' te naj: —Katini'k chit aalkat. Pet kuxh k'uch eeb' vatz u nachol Tiixhe' ti' unq'a tename'. As kuxh aq' ve't u oye' uva' alel kan ta'n u Moisés, texhlal tetz uva' kat txanyu ve't axh,— ti'k u Jesús.

15As aal chit nik ipax ve't itzib'lal u Jesúse' xo'l unq'a tename'. As a' chit mama'la tename' nikat imol ve't tib' ti' tab'il viyol Aake' as ti' uva' la ib'a'nxisa ve't Aak unq'a aach'o'me'.

16Pet b'enameen nikat tel ch'u'l u Jesús xo'l unq'a tename' ti'

ib'en inachat Tiixh sijunal tu unq'a atinb'ale' uve' ye'lkat uxhchil.

**Nib'a'nxisa u Jesús
uma'l u naj
uva' ye' itx'ol itiinsat tib'
Mateo 9.1-8; Marcos 2.1-12**

17As tu uma'l u q'ii tul nikat ichusun u Jesús tu uma'l u kab'al, as xonlik ok ka'l unq'a fariseo tuk' ka't unq'a uxhchile' uva' chuselik tib' ti' u tzaq'ite' uva' tz'ib'amal kan. As a' tzaakat chajnaj tulaj unq'a talaj tename' uva' tu u Galilea tuk' tu u Judea as tuk' tu u Jerusalén. As atik ve't vib'a'níl u Kub'aal Tiixhe' k'atz u Jesús ti' ib'a'nxisal unq'a aach'o'me'.

18As oon ka'l unq'a naj vatz u kab'ale' uva' atikkat ok u Jesús. As chelemalik uma'l u aach'o'm ta'n chajnaj vi' uma'l u ch'achi'm tze', tan tze'unik tib' vichi'ole'. As tal chajnaj tok tu kab'al ti' taq'at ok u aach'o'me' vatz u Jesús.

19As jit uch tok chajnaj ta'n unq'a mama'la tename'. As je' ve't chajnaj vi' u kab'ale'. As teesa ve't chajnaj unb'iil ivi' u kab'ale'. As taq' ve't ku' chajnaj u aach'o'me' tuk' u ch'achi'm tze'e' xo'l unq'a tename' vatz u Jesús.

20As tul til ve't u Jesús uva' k'ujlik chit ik'u'l chajnaj ti'

Aak. As ech tal ve't Aak ile' te u aach'o'me': —Kat sotzye' vapaave',— ti'k Aak.

21As unq'a fariseo tuk' unq'a uxhchile' uva' chusel tib' ti' unq'a tzaq'ite', as ech tal ve't je' ile' ste: —¿Kam tijle'me' q'i u naje' uve' ni tale'? Tan ni teesa naj iq'ii u Tiixhe', tan ye'l umaj uxhchil at vatz u tx'ava'e' uva' la sotzsán paav. Pet ta'ne' u Tiixhe' la sotzsán u paave',— ti'k chajnaj svatzaj.

22As atik sk'u'l u Jesús uva' kam nik tal je' chajnaj ste. As ech tal ve't Aak ile' te chajnaj: —¿Kam q'i uve' va'len kuxh netitz'a ti' vunyole'?

23¿Tan ab'iste q'i uva' ye' la oleb' in ti' ib'anche' uva' netitz'a? ¿Ma ti' uva': «Kat sotzye' vapaave',» chaj in te u aach'o'me'? ¿Pet moj: «Txakpen. As kuxh ve'te',» chaj in la vale'?

24Pet aq'al uva' la etootzi u tijle'm VIK'AOL U NAJE'^a ti' ul isotzsát ipaav unq'a aapaave' vatz u tx'ava'e', as sevatz tuk valkat te u aach'o'me',— ti'k Aak. As ech tal ve't Aak ile' te u aach'o'me': —Txakpen. As eq'ó vach'achi'm tze'e'. As kuxh ve't takab'al,— ti'k Aak.

25As yak kuxh txakpu ve't u naje' vatz unq'a tename'. As isik' ve't naj u ch'achi'm tze'e'. As b'en ve't naj tikab'al. As va'lik

^a 5.24 As tul tal u Jesúse' u yole' uva' VIK'AOL U NAJE', as a' uva' tal Aak uva' itz'ib'a kan u Daniel 7.13-14: Kat unvatzk'a uma'l u vatzik' aq'b'al as kat vil iku' ch'u'l uma'l u naj tu u suutz' tu almika'. As kat ul ve't k'atz uma'l u q'esla naj. As kat aq'ax ok vatz u q'esla naje'. As kat aq'pu ve't tijle'm ti' unq'a tename' ti' unq'a yolb'ale' skajayil, as ni toksal ve't iq'ii. As ye'l ve't iya'teb'al u tijle'me' la ib'ane', as ye'xheb'il la oleb' sti'.

chit toksat ve't naj iq'ii u Tiixhe' tul b'en naj.

26 As teq'o ve't taama unq'a tename' ta'n uve' ib'an u Jesús. As toksa ve't unq'a tename' iq'ii u Tiixhe' ti' uve' ib'an Aak. As ech tal ve't unq'a tenam ile' svatzaj: —Xo'veb'al chit uve' kat qillu ve't cheel,— ti'k unq'a tename'.

Nimolo u Jesús u Leví

Mateo 9.9-13; Marcos 2.13-17

27 As xamtik ve't stuul, as el ve't ch'u'l u Jesús tu u tename'. As til ve't Aak uma'l u naj uva' Leví ib'ii uva' nik molon puaj tetz u Roma. Xonlik naj tu u atinb'ale' uva' nik imolpukat u puaje'. As ech tal ve't Aak ile' te naj: —Si'u. Xekeb'en svi',— ti'k Aak.

28 As txakpu ve't u Leví. Taq' ve't kan naj unq'a vee' skajayil. As xekeb' ve't naj ti' Aak.

29 As ib'an ve't u Leví tuch uma'l u nimla tx'a'o'm tikab'al ti' u Jesús. As nimal unq'a naje' ooni uva' nik molon puaj tetz u Roma. As atik ok chajnaj vatz u meexhae' k'atz Aak tuk' ka't unq'a uxhchil.

30 As xe't ve't ka'l unq'a fariseo ti' unq'a ichusulib' Aake', tuk' ka't unq'a uxhchile' uva' chuselik tib' ti' unq'a tzaq'ite'. As ech tal ve't ile': —¿Kam b'an ta'n q'i uva' netx'a'ne' as netuk'a'e' xo'l unq'a molol puaje' tetz u Roma tuk' unjoltu unq'a uxhchile' uve' ye' ni niman u Tiixhe'?— ti'k chajnaj tal te unq'a ichusulib' u Jesús.

31 As tul tab'i ve't u Jesús u yole' uve' alpu te unq'a ichusulib'e',

as ech tal ve't Aak ile': —Ab'il uve' ye'l ch'o'm sti', as ye'le u aatz'ake' la txakon sti'. Pet a' unq'a aach'o'me' uve' nitxakon u aatz'ake' sti'.

32 As jit unq'a uxhchile' tul unmolo uva' ni tal je' ste uva' ye'l ipaav ati. Pet a' unq'a uxhchile' uva' nich'o'n ste uva' kat paavini, as a'e' tul unmolo, aq'al uva' la ijalu ve't vitxumb'ale',— ti'k u Jesús.

Nichusun u Jesús ti' uva' kam ikuypu va'y vatz u Tiixhe'

Mateo 9.14-17; Marcos 2.18-22

33 As ech tal ve't ka'l unq'a uxhchil ile' te u Jesús: —¿Kam q'i uva' jatpajul kuxh nikuy unq'a ichusulib' u Xhune' iva'y tul ninach chajnaj Tiixh? As echat chit nib'an unq'a ichusulib' unq'a fariseo. Pet ech koj unq'a achusulib'e', tan nitx'a'n chajnaj. As ni tuk'a' chajnaj. ¿As kam q'i uve' ye' nikuy chajnaj iva'y?— ti'k unq'a uxhchile' tal te u Jesús.

34 Ech tal ve't Aak ile': —¿La kol uch q'a uva' la iya'lu unq'a ilonaale' ikuyat iva'y tu umaj nimla q'ii ti' teq'ot tib' umaj me'al ik'aol umaj uxhchil? As tul il u tzumela ile' at xo'l unq'a ilonaale'.

35 As lanal ilej uma'l u q'ii uva' la ul eesal el u tzumelae' sxo'l. As a'n la ikuy ve't unq'a ilonaale' iva'y,— ti'k u Jesús.

36 As tal ve't u Jesús uma'l u k'uchuvatz uva' ech ni tal ile': —Ye'xheb'il la jach'un umaj ak' oksa'm ti' ik'ooal umaj q'a'l oksa'm, tan asoj ech la ib'ane', as la yan ve't u ak' oksa'me'. As

jit kuxh ta'ne!. Pet ye' b'a'n tilpu ve't u ak' oksa'me' tuk' u q'a'l oksa'me'!

37As mita'n la uch taq'ax ku' u ak' vino tu umaj q'a'l tz'u'm uva' ech tilone' xhaalo, tan la iq'ix u ak' vino u q'a'l tz'u'me' tul la q'u'ili. As la peq'xu ve't u vino. As la tz'ejxu ve't u tz'u'm xhaaloe' tuk' u vino.

38Pet tu umaj ak' tz'u'm xhaalo la ku'kat u ak' vino, aq'al uva' ye' la tz'ejxi. As mita'n la yan u tz'u'm xhaaloe'!

39As ab'il uva' la uk'an u vino uva' q'u'imal as eche' la koj isa' tuk'at u ak' vino uve' ye' q'u'imal, tan ech la tal ile': «Va'l itx'umtx'ul u vino uve' q'u'imal ti' u ak' vino uve' ye' q'u'imal,» chaj u uxhchile' la tale',— ti'k u Jesús.

**Nik'us unq'a ichusulib'
u Jesús ivatz u trigo
tu u xee'm q'ii'e'**

Mateo 12.1-8; Marcos 2.23-28

61 Tu uma'l u xee'm q'ii, as b'ex paloj u Jesús tuk' unq'a ichusulib'e' xo'l unq'a trigo uva' avamalike. As pal ik'us ve't chajnaj ka'l ivatz unq'a trigo. As iyuli chajnaj tiq'ab'. As techb'u ve't chajnaj.

2Tul til ve't ka'l unq'a fariseo, as ech tal ve't chajnaj ile' te unq'a ichusulib' Aake': —¿Kam b'an ta'n uve' neb'ane'? As tul a'e' uve' ye' la uch ib'anchu tu u xee'm q'ii'e',— ti'k chajnaj.

3Ech tal ve't u Jesús ile': —¿Ma ye'xhkam b'a nesik'le uva' kat ib'an u David tul uva' kat va'yi

tuk' unq'a imoole' uva' xekelik sti'?

4Tan kat ok ve't u David vatz u atinb'ale' uva' ninachpukat Tiixh. As kat itx'a' ve't u paane' uva' ma'tik teesal el tzan vi' u meexha tu u nachb'al Tiixhe'.

As kat taq' u David te unq'a imoole' uva' xekelik sti'. As tul a' kuxh unq'a oksan iyol tenam vatz Tiixh uva' la echb'un unq'a paane',— ti'k u Jesús.

5As ech tal ve't u Jesús ile': —As tul ine' uva' in VIK'AOL U NAJE', as ine' viB'aal u xee'm q'ii'e',— ti'k u Jesús tal te unq'a fariseo.

**Nib'a'nxisa u Jesús
uma'l u naj tu xee'm q'ii
Mateo 12.9-14; Marcos 3.1-6**

6As tu uma't u xee'm q'ii, as ok ve't u Jesús tu u atinb'ale' tetz nachb'al Tiixh. As chusun ve't Aak xo'l unq'a tename'. Atik ok uma'l u naj uva' k'oro'xhinik tib' viseb'al iq'ab'e'.

7As nik kuxh itx'eb' ka'l unq'a fariseo tuk' ka't unq'a uxhchil uva' chusel tib' ti' unq'a tzaq'ite' ti' uva' ma tuk' ib'a'nxisa u Jesús u naje' tu u xee'm q'ii'e' moj ye'le, tan nik ichuk chajnaj txumb'al ti' icheesal ipaav Aak.

8Pet ootzimalik vitxumb'al chajnaje' ta'n u Jesús. As ech tal ve't Aak ile' te u naje' uve' k'oro'xhinik tib' viq'ab'e': —Txakpen. As txakeb'en sukuxo'l,— ti'k Aak. As txakpu ve't naj. As ul ve't naj txakeb'oj xo'l chajaak.

9As ech tal ve't u Jesús ile': —As tuk unch'oti uma'l u yol sete.

¿Ab'iste uve' la uch kub'anat tu u xeem q'ii'e'? ¿Ma u b'a'ne'? ¿Pet moj u va'lexhe'? ¿As ma la uch kulochat unq'a uxhchile'? ¿Pet moj la kuxh qil ikame'?— ti'k u Jesús.

10 As isaji ve't b'en u Jesús unq'a tename' uve' atik ok k'atz Aak. As ech tal ve't Aak ile' te u aach'o'me': —Yu'b'a' vaq'ab'e',— ti'k Aak tal te naj. As iyu'b'a' ve't naj viq'ab'e'. As yak kuxh b'a'nx ve't viq'ab' naje'.

11 As ul ve't ivi' unq'a uxhchile' uva' chusel tib' ti' unq'a tzaq'ite' tuk' unq'a fariseo ti' uve' ib'an u Jesús. As iyol ve't chajnaj svatzaj uva' kam la tulb'e chajnaj ti' tel iq'ii u Jesús vatz unq'a tename'.

**Nitxaa u Jesús kab'laval
unq'a ichusulib'e' ti' tok
apóstol**

Mateo 10.1-4; Marcos 3.13-19

12 As tul ilej ve't uma'l u q'ii, as je' ve't u Jesús vi' uma'l u vitz ti' inachat Tiixh. As uma'l chit aq'b'al Aak ti' inachat Tiixh.

13 As tul sajb'u ve'te', as imolo ve't tzan Aak unq'a ichusulib'e'. As itxaa ve't Aak kab'laval unq'a ichusulib'e'. As a' chajnaje' uve' kat ik'ujb'a' ve't kan Aak apóstol.

14 A' u Simón uva' kat tokxa Aak vib'ii uva' Lu', tuk' u Lixh uve' titz'in tib' tuk' u Simón, tuk' u Jacobo, tuk' u Xhun, tuk' u Pi'l, tuk' u Bartolomé,

15 tuk' u Mateo, tuk' u Maxh, tuk' uma't u Jacobo uva' vik'aol u Alfeo, tuk' uma't u Simón uva' Selote ch'elel,

16 tuk' u Judas uva' vik'aol u Jacobo,^{aa} tuk' u Judas uva' Iscariote uve' k'ayin u Jesús.

**Mama'la tenam
nikat ib'a'nxisa u Jesús**

Mateo 4.23-25

17 As ku' ve't ch'u'l u Jesús vi' u vitze' tuk' unq'a apóstol as tuk' unq'a uxhchile' uve' nik ichus tib' k'atz Aak. As txakeb' ve't chajaak xo'l unq'a tename' vatz uma'l u chaq'laala, tan molik tib' unq'a uxhchile' ti' tab'it viyol Aake'. As at uxhchil tzaa tu u Judea, tu u Jerusalén, tuk' tu unq'a tz'a'la vitze' uva' tu u Tiro, tuk' tu u Sidón. As a' nikat tale' uva' la teesa Aak u ch'o'me' sti'.

18 As jank'al unq'a uxhchile' uve' atik ok sub'ul sk'atz, as nikat ib'a'nxisa ve't u Jesús.

19 As a' chit mama'la tename' nikat sa'on ikanat u Jesúsé', tan atik vib'a'nil u Tiixhe' k'atz Aak. As nik ib'a'nxisa Aak unq'a aach'o'me' skajayil.

**Nichusun u Jesús
ti' vib'a'nil u Tiixhe'**

Mateo 5.1-12

20 As isaji ve't b'en u Jesús unq'a uxhchile' uva' nik ichus tib' k'atz Aak. As ech tal ve't Aak ile': —Achveb'al chit ex, jank'al ex uve' ootzimal seta'n uva' techal chit la iloch ex u Tiixhe', tan a' exe' uva' at etokeb'al xo'l u tename' uva' at jaq' u tijle'm u Tiixhe'.

21 As achveb'al chit ex, jank'al ex uve' niva'y vetaanxelale' ti'

^{aa} 6.16 As moj u Judas uve' titz'in tib' tuk' u Jacobo.

viyol u Tiixhe', tan a' exe' la iloch ex u Tiixhe'. As achveb'al chit ex, jank'al ex uve' netoq' scheel ta'n txumu'm, tan a' exe' uva' la chiib' ve't ex xamtel.

22 As achveb'al chit ex, jank'al ex uve' la ixval ex, as la tilul ex, as la yoq'pu ve't ex ta'n unq'a uxhchile', as sti' kuxh VIK'AOL U NAJE'.

23 As chiib'ojtaj ex tu u q'ie' tul ech la ulb'el exe', tan nime' vetx'aja'me' tuk aq'a xoj sete tu almika'. As chiib'ojtaj ex k'uxh la epaleb'e k'axk'o, tan ech chit kat ulb'el unq'a q'ajsan tetz viyol u Tiixhe' ta'n unq'a q'esla eb'aale'.

24 Pet ech koj ex, uva' ex tx'ioliq'ii, tan joyeb' chit evatz! tan kat chiib'iy ex vatz u tx'ava'e'. Esti'e' ye'l uma'toj etx'aja'm la ek'ule'.

25 ¡As oyeb' chit evatz, jank'al ex uve' ye'l etaanxelal niva'ye' ti' viyol u Tiixhe'! tan ti' uva' at ve't vetx'iib'al eq'ie'. As xamtel as a'n la va'y ve't vetaanxelale'. ¡As oyeb' chit evatz, jank'al ex uve' netze'len cheel ta'n chiib'ichil! tan xamtel la txumun ve't vetaanxelale'. As la oq' ve't ex.

26 As joyeb' chit evatz tul niyolb'e ex unq'a uxhchile' skajayil ti' toksal eq'ii! tan ech kat ulb'el unq'a q'esla eb'aale' tul nikat toksa iq'ii unq'a chulin yole' uva' nik toksa tib' q'ajsan tetz viyol u Tiixhe'.

**Ni tal u Jesús
ti' ixo'n'il unq'a uxhchile'
uve' nich'o'n taama sqi'
Mateo 5.38-48; 7.12**

27 As jank'al ex uve' ni niman vunyole', as tuk val sete, xo'noj

unq'a uxhchile' sete uve' nich'o'n taama seti'. Eb'antaj b'a'n'il te unq'a uxhchile' uve' ni b'anon u va'lexhe' sete.

28 As b'a'noj eyolon ti' unq'a uxhchile' uva' va'lexh iyolon seti'. As enachtaj Tiixh ti' unq'a uxhchile' uve' nixe't seti'.

29 Asoj la itz'ich umaj uxhchil evatz, as etaq'taj ok unjalit vevatze'. Asoj ab'il la maon vexheerkae', as etaq'taj kan vekami'xhe' unpajte.

30 As ab'il uva' la jajon umaj kam sete, as etaq'taj ste. As ab'il uva' la maon umaj etetz, as ye' la eya'lu uva' la iq'aavisa sete.

31 As kam u b'a'nile' uva' nesa' uva' la ib'an unq'a uxhchile' sete, as echat la eb'an te unq'a uxhchile',

32 tan asoj a' kuxh unq'a uxhchile' xo'n sete uva' xo'n ex ste, as ye' la oksal eq'ii ti' uve' neb'ane', tan echat kuxh nib'an unq'a uxhchile' uve' ye' ni niman u Tiixhe'.

33 Asoj a' kuxh neb'ankat b'a'n'il te unq'a uxhchile' uve' ni b'anon u b'a'nile' sete, as ye' la oksal eq'ii ti' uve' neb'ane', tan echat kuxh nib'an unq'a uxhchile' uve' ye' ni niman u Tiixhe'.

34 Asoj a' kuxh unq'a uxhchile' la etaq' ik'am uva' ootzimal seta'n uva' la iq'aavisa sete kam uva' kat ik'ama, as ye' la oksal eq'ii ti' uve' la eb'ane', tan echat kuxh nib'an unq'a uxhchile' uva' ye' ni niman u Tiixhe'.

35 Pet xo'noj unq'a uxhchile' sete uva' nich'o'n taama seti'. Eb'antaj b'a'n'il ste. Etaq'taj ik'am unq'a uxhchile'. Pet ye' la

etx'eb' ich'exel, aq'al uva' nim chit vetx'aja'me' la ek'u'le'. As ech ek'uchate' uva' ex ve't me'al ik'aol u Tiixhe' uva' echen tu almika', tan b'a'nla txumb'ale' vitxumb'al Aake' ti' unq'a je'naj vatze' tuk' unq'a paasan tziie'.
36 Esti'e' ni val sete, etxumtaj chit ivatz unq'a uxhchile' eche' uve' nib'an u Kub'aal Tiixhe'.

**Nichusun u Jesús
 ti' uva' la ib'an
 unq'a uxhchile' b'a'n svatzaj
 Mateo 7.1-5**

37 Asoj ye' la eb'an isuuchil vemoole', as ye'l ex la b'anax esuuchil ta'n vemoole'. Asoj ye'l ipaav vemoole' la echuke', as ye'l epaav la chukpi ta'n vemoole'. Asoj la esotzsa ipaav unq'a emoole', as la sotzsal epaav unpajte.
38 Asoj aya'l chit ek'u'l la eloch vemoole', as aya'l chit ik'u'l u Tiixhe' la iloch ex Aak. As nimale' la taq' Aak sete ti' uve' la etaq' te vemoole',— ti'k u Jesús.

39 As tal ve't u Jesús uma't u k'uchuvatz uva' ech ni tal ile': —Tan ye' la itx'ol umaj tzot ich'ijil uma't tzot, tan eela ikue'l skaab'il tu jul.

40 Ye' la lejon itxumb'al umaj chusulib' ti' u chusul tetze'. As tul la tzojpu ve't ichusat tib' u chusulib'e', as a'n la teq'o ve't vitxumb'al u chusul tetze'.

41 ¿As kam q'i uve' va'l kuxh esajit ok u tal ch'ise' tu vivatz vetitz'in etatzike', as tul ye' netil je' etib', tul at uma'l u potzo'm tu vevatze'?

42 Tan asoj at uma'l u potzo'm tu vevatze', as ¿la kol uch etalat q'a te: «Vetitz'in etatzike', tuk veesa el tzan u ch'ise' tu vavatze',» ma chaj ex la etale'? ¿Tul il u potzo'm ile' ato'k tu vevatze'! ¿Ex kuxh ka'vatz! Eteesataj u potzo'me' tu vevatze' b'axa. As a'n la uch etilat ve't u ch'ise' tivatz vetitz'in etatzike'. As la eteesa ve't el.

**Ni tal u Jesús ti' uva' la ootzil
 vitxumb'al unq'a uxhchile'
 ti' viyolone'
 Mateo 7.15-20**

43 As jit b'a'ne' u tze'e' uva' va'lexh ivatz ni taq'e'; as jit va'lexh u tze'e' uva' b'a'n vivatze' ni taq'e',

44 tan la exh'al unq'a tze'e' tul la vatzin tze'. As eche' la koj uch quxat umaj higuera ti' umaj ch'i'x; as mita'n la koj uch quxat umaj uuva ti' umaj vokkin ch'i'x.

45 Ech'at b'anel ta'n unq'a uxhchile', tan u b'a'nla aamae', as a' kuxh unq'a b'a'nla chaj txumb'ale' ni tel ch'u'l tu u taanxelale'. Pet ech koj u uxhchile' uva' va'lexh vitxumb'ale', tan a' kuxh u va'lexhe' ni tel ch'u'l tu u taanxelale'. As kam uve' at tu u taanxelal u uxhchile', as a'e' ni tal vitzi'e'.

**Nichusun u Jesús
 ti' ka'va'l u lakol kab'al
 Mateo 7.24-27**

46 ¿As kam q'i uve': «¿Kub'aal Jesús! ¿Kub'aal Jesús!» chu kuxh ex sve, tul ye' nenima unq'a yole' uve' ni val sete?

47 Tuk val sete, tan jank'al u uxhchile' uve' ni tok ch'u'l sunk'atz as ni tab'i vunyole' as ninima uve' ni val ste,
 48 as ech b'an ta'n u uxhchile' eche' uma'l u naj uva' kat ilak vikab'ale', tan kat ik'ot naj u jule'. As nimal kat taq' b'en naj u jule' techal kat ilej naj u sivane'. As kat ichab'a naj taq'at b'en u tz'aje' tetz u kab'ale' vi' u sivane'. As tul kat ul ve't uma'l u mam jab'al, as kat sipk'u ve't unq'a job'ich a'e'. As jank'al chit iyak'il u a'e' kat ul iputz' tib' ti' u kab'ale'. As ye'l u kab'ale' kat tiini, tan chab'amal ik'ujeb' u kab'ale' vi' u sivane'.
 49 Pet ech koj unq'a uxhchile' uve' ni ab'in vunyole', as ye' ninima, tan ech b'an ta'n unq'a uxhchile' eche' uma't u naj uva' kat ilak vikab'ale' vi' u sanabe', tan ye'l tz'aj kat taq' kan naj sjaq'. As tul uva' kat sipk'u ve't unq'a job'ich a'e', as kat pal tija ve't u a'e' u kab'ale'. As txumleb'al chit te'p ve't u kab'ale' kat ib'ana,— ti'k u Jesús.

Nib'a'nxisa u Jesús vik'am uma'l viq'esimal unq'a sole'
Mateo 8.5-13

7 1 As tul ya' ve't iyolon u Jesús xo'l unq'a tename', as q'aavik ve't ok Aak tu u Capernaúm.
 2 As atik uma'l viq'esimal unq'a sol tzitzi' uva' b'iitik kuxh ikam ve't uma'l vik'am ta'n uma'l u ch'o'm. As xo'nik chit vik'ame' ste.
 3 As tul tab'i ve't viq'esimal unq'a sole' itzib'lal u Jesús, as ichaj

ve't b'en naj ka'l unq'a iq'esimal unq'a tiaal Israel ti' b'en ijajat ve't chajnaj b'a'nzil te u Jesús ti' uva' la ul ib'a'nxisa Aak vik'am viq'esimal unq'a sole'.

4 As tul oon ve't unq'a iq'esimal unq'a tiaal Israel k'atz u Jesús, as ijaj ve't chajnaj kuyb'al te Aak. As ech tal ve't chajnaj ile' te Aak: —La kujaj uma'l u b'a'nzil see, pap, ti' uva' la b'en ab'a'nxisa uma'l vik'am viq'esimal unq'a sole', tan b'a'ne' uva' la ab'an b'a'nzil te naj, tan b'a'n itxumb'al naj.
 5 As xo'n chit u kutename' te naj. As naje' kat b'anon isuuchil ti' ilakpu u atinb'ale' tetz nachb'al Tiixh,— ti'k chajnaj tal te u Jesús.

6 As b'en ve't u Jesús ti' chajnaj. As tul b'iitik toon ve't Aak k'atz vikab'al viq'esimal unq'a sole', as ichaj ve't tzan viq'esimal unq'a sole' ka'l unq'a tetz k'ultzi'. As ech ul tal chajnaj ile': —Pap, ni tal tzan viq'esimal unq'a sole' see uva' ye' kuxh la akoolisa eeb' ti' oon tikab'al aak. As jit tetz aak uva' la oon axh tu vikab'al aak, tan nim aalche' ti' aak uva' ni tale'.
 7 As ye'l tijle'm aak at pal see'. Esti'e' ye' ni tul aak savatz. Pet asoj la ab'an b'a'nzil, as la kuxh aal b'en u yole' ti' ib'a'nxisal vik'am aake'. As tuk b'a'nxoje' vik'ame' uva' ni tale'.

8 As ni tal aak uva' at ib'ooq'ol aak uva' techal ninima aak. As at isol aak unpajte uva' techal ninima kam ni tal aak ste, tan asoj la tal aak te umaj visole': «Kuxh b'en,» chaj aak ste, as ma'te. Asoj: «Si'u,» chaj aak te uma't naj, as techal la ul naj

vatz aak. Asoj la tal aak te umaj vik'ame': «B'an u vi'le',» chaj aak ste, as nib'ane',— ti'k chajnaj tal te u Jesús.

9 As tul tab'i ve't u Jesús u yole' uva' tal tzan viq'esal unq'a sole', as txuq'txun ve't Aak sti'. As isuchq'i ve't tib' Aak ti' isajit b'en unq'a tename' uve' xekik ti' Aak. As ech tal ve't Aak ile': —Ile' jik chit tuk val sete, tan ye'l umaj naj vile'te xo'l unq'a tiaal Israel uva' ech ik'ujb'a't ik'u'le' svi eche' nib'an viq'esal unq'a sole',— ti'k Aak.

10 As tul q'aav ve't unq'a naje' tikab'al viq'esal unq'a sole', as b'a'nik ve't vik'am naje', tul oon ve't chajnaj.

Ni talsa u Jesús taama tal uma'l u txakay ixoj

11 As b'en ve't u Jesús tu uma't u tenam uva' Nain. As nimalik unq'a ichusulib' Aake' xekik sti' tuk' unq'a tename'.

12 As b'iitik kuxh toon ve't u Jesús tzi' u tename'. As til ve't Aak uva' chelemalik uma'l u kamnaj, tal uma'l u txakay ixoj. As ta'n chite' unch'i'til u tal u ixoje'. As a' chit mama'la tename' xekik ti' ixoj.

13 As til ve't Aak u ixoje'. As itxum ve't Aak ivatz ixoj. As ech tal ve't Aak ile': —Ye' kuxh oq' axh,— ti'k Aak.

14 As jetz'en ve't ok Aak k'atz unq'a uxhchile' uve' chelen tetz u kamnaje'. As ikan ve't ok Aak vikaaxha u kamnaje'. As txakeb' ve't chajnaj. As ech tal ve't Aak ile' te u kamnaje':

—Chelem xaak, ile' tuk val see, ¡Txakpen!— ti'k Aak.

15 As ul ve't taama u xaake'. As xoneb' ve't naj. As xe't ve't naj yolon. As taq' ve't ok u Jesús u xaake' te vitxutxe'. As ech tal ve't Aak ile': —Il vaval ile' kat ulyu taama,— ti'k Aak.

16 As teq'o ve't taama unq'a uxhchile' skajayil ta'n uve' ib'an u Jesús. As ech tal ve't unq'a uxhchil ile' ti' toksal iq'ii u Tiixhe': —¡Kat ulyu ve't uma'l u q'ajsan tetz viyol u Tiixhe' sukuxo'l uva' nim chit talche'! As a' u Tiixhe' kat ulyu ve't sukuxo'l ti' kulochpe',— ti'k unq'a uxhchile' skajayil.

17 As oora kuxh pax ve't itzib'lal u Jesús tulaj unq'a tename' tu u Judea as tulaj unq'a ko'me' unpajte.

Nichaj b'en u Xhun ka'va'l vichusulib' k'atz u Jesús Mateo 11.2-19

18 As tul tab'i ve't u Xhune' itzib'lal u Jesús kam uve' nik ib'an Aak, as imolo ve't tzan u Xhune' ka'va'l unq'a ichusulib'e'.

19 As ichaj ve't b'en u Xhune' chajnaj k'atz u Jesús ti' ich'otit chajnaj ste: —¿Ma axh u Cristo uva' alel kan uva' la uli? ¿Pet moj latel kutx'eb' tul uma'toj uxhchil? chaj ex la etale',— ti'k u Xhune'.

20 As tul oon ve't chajnaj k'atz u Jesús, as ech tal ve't chajnaj ile': —A' u Xhune' uve' nikat aq'on ku' unq'a uxhchile' xe' u a'e', as kat ichaj tzan o' ti' kuch'otit see uva': «¿Ma axh u Cristo uva' alel kan uva' la

uli? ¿Pet moj latel kutx'eb' tul uma'toj uxhchil?»— ti'k chajnaj tal te u Jesús.

21 As tul a's chit ib'a'nxisat Aak unq'a aach'o'me', as nik ib'a'nxisa ve't Aak unq'a uxhchile' uve' nik ipaleb'e unq'a k'axk'oe' ta'n unq'a sub'ule'. As ye' saach unq'a tzote' kat ilon ve't ta'n Aak.

22 As ech tal ve't Aak ile' te unq'a ichusulib' u Xhune': —B'enoj etaltaj te u Xhune' kam uve' kat etila as kam uve' kat etab'i, tan ni tilon ve't unq'a uxhchile' uva' tzotike; as nixaan ve't unq'a uxhchile' uva' ko'xike; as unq'a uxhchile' uve' atik ok ch'a'k chin sti', as kat txanyu ve'te'; as ni tab'in ve't unq'a uxhchile' uva' ye' nik tab'ine'; as kat ulyu ve't taama unq'a kamnaje'. As ni talax ve't u b'a'nla yole' te unq'a meeb'a'e'.

23 As achveb'al chit u uxhchile' uva' ye' la ka'kab'in taama ti' ik'ujb'a't ik'u'l svi',— ti'k u Jesús tal te chajnaj.

24 As q'aav ve't unq'a ichusulib' u Xhune'. As tal ve't u Jesús isuuchil u yole' ti' u Xhune' xo'l unq'a tename'. As ech tal ve't Aak ile': —¿Kam kat b'ex etil ti' u Xhune' tul atik tu u tzuukin tx'ava'e'? ¿Ma kat b'ex etil umaj uxhchil uva' ech vitxumb'ale' eche' vi'oj aa uva' niliiq'a'ch ta'n u kajiq'e'?

25 ¿Pet moj kat b'ex etil umaj uxhchil uva' vejel chit tib' tuk' u toksa'me'? Ye'le ta', tan jank'al unq'a naje' uve' vejel chit tib' tuk' u toksa'me', as a' kuxh atkat chajnaje' tulaj ikab'al unq'a

ijlenaale'. As nimal b'a'nla chaj kam at xe' chajnaj.

26 ¿Pet kam kat b'ex etil ti' u Xhune'? ¿As moj umaj u q'ajsan tetz viyol u Tiixhe' kat etila? Kano. An chite', tan q'ajsan tetz viyol u Tiixhe' u Xhune'. As at pal u Xhune' ti' unjoltu unq'a q'ajsan tetz viyol u Tiixhe', **27**tan a' u Xhune' uva' ni tal u yole' uva' tz'ib'amal kan uva' ech ni tal ile':

Tuk unb'axsa b'en uma'l u alol tetz vunyole' savatz.

As a'e' la b'anon tuch u b'eye' savatz, ti'k u yole'.

28 As tuk val sete, tan ye'l uma'toj vatz tx'ava'illa uxhchil kat itz'eb'i uva' q'ajsan tetz viyol u Tiixhe', uva' nim talchu ti' u Xhune' uva' nik aq'on ku' unq'a uxhchile' xe' u a'e'. Pet ab'il uva' at tokeb'al xo'l u tename' uva' at jaq' u tijle'm u Tiixhe', as a' uxhchile' uva' at pal ti' u Xhune', k'uxh ye'l tijle'm ati,— ti'k u Jesús.

29 As tul tab'i ve't unq'a uxhchile' viyol u Jesús tuk' unq'a naje' uva' ni molon u puaj tetz u Roma, as ech tal ile': «Jik chit itxumb'al u Tiixhe',» ti'ke, tan ma'tik iku' unq'a uxhchile' xe' u a'e' ta'n u Xhune'.

30 Pet ech koj unq'a fariseo tuk' unq'a uxhchile' uva' chusel tib' ti' unq'a tzaq'ite', tan ye' kat inima chajnaj kam uva' nikat isa' u Tiixhe' ti' chajnaj. As ye' kat isa' ve't chajnaj uva' la taq' ku' u Xhune' chajnaj xe' u a'e'.

31 As ech tal ve't u Kub'aal Jesús ile' te chajnaj: —¿As ab'iste q'i la unb'an eela tuk' u txumb'ale' uve' neb'ane'?

32 Tan eela kuxh vetxumb'ale' tuk' unq'a xaake' uve' xonle' tu k'ayib'al. As nisik'ine' tul nisaache'. As ech ni tal ile' svatzaj: «K'uxh kat qoq'sa unq'a aae' sevatz, as ye'l ex kat b'ix ex. As k'uxh kat kub'itza unq'a b'itze' uva' txumleb'al chittu', as ye'l ex kat oq' ex,» ti'k chajnaj.

33 As tul kat ul u Xhune', as nik ikuy iva'y. As ye' nik tuk'a u ta'l u uuvae'. As kat eteesa iq'ii, tan kat etala uva' sub'ul atik ok sk'atz.

34 As tul kat ul VIK'AOL U NAJE', as nitx'a'ne', as ni tuk'a u ta'l u uuvae'. As neta' ve't sti' uva' b'ich' uul chittu', as tetz k'ultzi' tib' tuk' unq'a molol puaje' tetz u Roma, as tuk' unq'a uxhchile' uva' aapaav sevatz.

35 Pet ech koj uve' la val sete, tan a' la etexhlakat u jikla txumb'ale' ti' uve' nunb'ane' as tuk' uve' kat ib'an u Xhune',— ti'k u Jesús.

Nitx'a'n u Jesús tikab'al u Simón uva' fariseo

36 As ijaj ve't uma'l u fariseo b'a'nil te u Jesús uva' la b'en Aak tx'a'noj tikab'al naj. As tul oon Aak tikab'al naj, as xoneb' ve't ok Aak k'atz u meexhae'.

37 As atik uma'l u yana'sla ixoj tu u tename'. Tul tab'i ve't ixoj uva' nikat itx'a'n u Jesús tikab'al u fariseo uva' Simón, as teq'o ve't ixoj u tx'umtx'ulla tz'akab'ale' tu uma'l u b'a'nla lemeeta.

38 As peseb' ve't ok ixoj k'atz toj u Jesús. As xe't ixoj oq'oj. As itx'aa ixoj u ti' toj Aake' ta'n u

ta'l ivatze'. As itzajsa ve't ixoj ta'n u xi'l ivi'e'. As itz'ub' ve't ixoj u ti' toj Aake' tul nik toksa ixoj u tx'umtx'ulla tz'akab'ale' ti' u toj Aake'.

39 As u fariseo uva' kat sa'b'elan u Jesús ti' u tx'a'o'me', as tul kat til naj uva' kam kat ib'an u ixoje', as kat titz'a naj «Asoj q'ajsan tetz viyol u Tiixhe' u naje', as la tootzi naje' ta' uva' eesan kuxh tib' u ixoje' tu b'ey. As tul nu kuxh ikano'k ixoj naj.»

40 As ech tal ve't u Jesús ile' te u fariseo: —Simón, tuk val uma'l u yol see,— ti'k u Jesús. —Al b'a sve, Chusul,— ti'k naj.

41 As ech tal ve't u Jesús ile' te naj: —Atik ka'va'l u naj uva' atik itx'oj xe' uma'l u naj uva' nik aq'on puaj sk'am. As uma'l naj vinaj o'l k'alal (500) q'ii aq'on itx'oj naj atike; uma't naj laval toxk'al (50) kuxh q'ii aq'on itx'oj naj unpajte.

42 As isotzsa kuxh ve't u naje' ipaav chajnaj skaab'il ti' vitx'oje', tan ye' nikat toleb' chajnaj ti' ichooat vitx'oje'. As al sve, Simón, çab'iste ka'va'l u naje' uva' atik itx'oj uva' maas kat xo'nin ve't u naje' uve' kat sotszan vipaav chajnaj ti' vitx'oje'?— ti'k u Jesús tal te u Simón.

43 As ech tal ve't u Simón ile': —A' u naje' uve' nimal itx'oj atike, as a' naje' kat xo'nin ve't u naje' uve' nimal ipaav kat sotszali,— ti'k u Simón. —An chite' ta' uve' naale',— ti'k u Jesús.

44 As isuchq'i ve't tib' Aak. As ika'ya ve't Aak u ixoje'. Ech tal

ve't Aak ile' te u Simón: —¿Ma kat eella' kam uva' kat ib'an u ixoje'? Tan tul kat ok ch'u'l in tu vakab'ale', as ye' kat aaq' unb'ooj tx'aab'al ti' voj. Pet ech koj ixoj, tan kat itx'aal ve't ixoj u ti' voje' ta'n u ta'l ivatze'. As kat itzajsal ixoj ta'n u xi'l ivi'e'.

45 As mita'n ye' kat atz'ub' txala untzi' tul kat ok ch'u'l in tu vakab'ale'. Pet ech koj u ixoje', tan ye' niya'sa ixoj itz'ub'at u ti' voje'.

46 As ye'l umaj tx'umtx'ulla tz'akab'al kat ooksa svi'. Pet ech koj u ixoje', tan kat toksal ve't ixoj u tx'umtx'ulla tz'akab'ale' ti' u voje'.

47 As tuk val see, Simón, kat sotzyu ve't vipaav u ixoje'. Pet atik sk'u'l ixoj uva' nimal chit vipaav ixoj atike. Esti'e' uva' tul kat unsotzsa ipaav ixoj, as maas chit xo'n ve't in te ixoj. Pet ab'il uve' b'iil kuxh vipaave' ni tal je' ste, as tul kat unsotzsa ve't vipaave', as b'iil kuxh kat ixo'ni ve't in u uxhchile',— ti'k u Jesús.

48 As ech tal ve't u Jesús ile' te ixoj: —Kat sotzyu ve't vapaave',— ti'k Aak.

49 As ech tal ve't je' unjoltu unq'a uxhchil ile' ste uve' atik ok vatz u meexhae' k'atz u Jesús: —¿Kam tijle'me' q'i u naje' ti' uva' nisotzsa naj ipaav unq'a uxhchile' uve' ni tale'?— ti'k chajnaj.

50 As ech tal ve't u Jesús ile' te ixoj: —Kat q'alpiy axh vatz vapaave', tan ti' uva' kat ak'ujb'a' ak'u'l svi'. As b'a'n ve't aatin tuk' u Tiixhe' tuk' vachi'ole' ti' ab'ene'— ti'k u Jesús.

Unq'a ixoj uva' kat lochon u Jesús

8 **1** As xantik ve't stuul, as nikat ixaan ve't u Jesús tuk' kab'laval unq'a ichusulib'e' tulaj unq'a tename' as tulaj unq'a talaj tename'. As nikat ipaxsa ve't Aak u b'a'nla yole' ti' tok unq'a uxhchile' xo'l u tename' uva' at jaq' u tijle'm u Tiixhe'.

2 As xekik ka'l unq'a ixoj ti' u Jesús uva' ma'tik teesat Aak unq'a sub'ule' sk'atz tuk' ka't unq'a ch'o'me'. As antik u Ma'le' uva' aa Magdala uva' ma'tik teesat Aak vujva'l unq'a sub'ule' sk'atz.

3 As antik u Xhiv'e' uve' xekik ti' u Jesús, u tixqel u Chusa uva' k'ujlike ti' tilat unq'a tetz u ijlenaale' uva' Herodes. As antik u Susana tuk' ka't unq'a ixoj unpajte. A' cha'mae' nikat lochon u Jesús tuk' unq'a tx'iib'al iq'iie'.

U k'uchuvatz ti' uma'l u naj uva' b'ex avoj

*Mateo 13.1-15, 18-23;
Marcos 4.1-20*

4 Ye' saach unq'a uxhchile' kat tzaa tulaj unq'a tename'. As kat imol tib' ti' u Jesús. As ech tal ve't Aak ile' tul tal Aak uma't u k'uchuvatz:

5—B'ex ve't uma'l u naj avoj. As tul av naj, as at unq'a iiae' uva' echik toon tu b'ey. As kat pach'li. As tul ul ve't unq'a tz'ikine' tu almika', as ijuna ve't txoo.

6 As at unq'a iiae' uva' kat oon xo'l k'ub'. As tul kat b'uuq'i, as oora chit kat tzaj ve'te', tan ti'

uva' tzaji kuxh u tx'ava'e! xo'l unq'a k'ub'e!.

7As at unq'a iiae' ech toon xo'l unq'a ch'i'xe!. As tul kat b'uuq'i, as eela ich'ii tuk' u ch'i'xe!. As kat isoka ve't unq'a ch'i'xe' u chikoe!.

8As at unq'a iiae' ech toon tu b'a'nla tx'ava!. As tul kat b'uuq'i, as o'k'alal (100) ivatz ti' junun vi'l kat taq'a,— ti'k u Jesús. As tul nik tal Aak unq'a yole!, as taq' ve't je' Aak tuul ivi!. As ech tal ve't Aak ile!: —Ab'iste ex uva' nepal tu vunyole!, as etab'itaj uve' ni vale!,— ti'k u Jesús tal xo'l unq'a tename!.

9As ich'oti ve't unq'a ichusulib' u Jesús uva' kam isuuchil u k'uchuvatze' uve' nik tal Aak.

10Ech tal ve't u Jesús ile!: —As sete tuk valkat isuuchil uva' ye'xheb'il ootzin tetz ti' uva' kam tok unq'a uxhchile' xo'l vitenam u Tiixhe' uva' ni til Aak isuuchil. Pet tuk' kuxh k'uchuvatze' nunchusunkat xo'l unq'a tename!. Esti'e' uva' k'uxh ni tile' kam uve' nunb'ane!, as k'uxh ni tab'i unq'a yole' uva' ni vale!, as ye' nupal stuul.

11As ech isuuchil u k'uchuvatze' ile' uve' kat vala, tan unq'a iiae' uve' kat vala, as a'e' viyol u Tiixhe!.

12As unq'a iiae' uve' ech toon tu b'ey, as a' ni tokkate' ti' unq'a uxhchile' uve' ni ab'in viyol u Tiixhe!. As tul ma't tab'it u yole!, as kat ul u tx'i'lanaje' ti' teesat el u yole' tu u taanxelal u uxhchile!. Esti'e' uva' ye' ninima u uxhchile' viyol u Tiixhe!. As ye' la sots ve't ipaav.

13As unq'a iiae' uve' ech toon xo'l unq'a k'ub'e!, as a' ni tokkate' ti' unq'a uxhchile' uve' ni ab'in viyol u Tiixhe!. As tul ni tab'i u yole!, as nichii'b' sti!. As ni tok u yole' tu u taanxelal. As ech unq'a uxhchile' eche' u iiae' uva' ye' kat palik b'en u taq'ile' tu u tx'ava'e!, tan ye' kat yak'in u yole' tu u taanxelal unq'a uxhchile!. As ye'xh jatva'l q'ii kat inima u yole!, tan tul kat ul unq'a k'axk'oe' ti' unq'a uxhchile!, as kat teesa ve't kan tib' ti' u yole!.

14As unq'a iiae' uve' ech toon xo'l unq'a ch'i'xe!, as a' ni tokkate' ti' unq'a uxhchile' uve' kat ab'in viyol u Tiixhe!. As tul kat pal ve't unq'a q'ii'e!, as kat sots ve't viyol u Tiixhe' tu u taanxelal unq'a uxhchile!, tan nu kuxh ixaansa taama ti' unq'a vee' vatz u tx'ava'e!, tuk' ti' u tx'iib'al q'ii'e!, as tuk' u tacha'v vichi'ole!. Esti'e' ye' kat yak'in u yole' tu u taanxelale' eche' umaj tze' uva' ye' nivatzine!.

15Pet ech koj unq'a iiae' uve' ech toon tu u b'a'nla tx'ava'e!, tan a' ni tokkate' ti' unq'a uxhchile' uva' b'a'n itxumb'al, as ye'l u va'lexhe' ni titz'a, as ni toksa taama ti' inimat unq'a yole' uva' nichuspu ste. As niyak'in ve't u yole' tu u taanxelal unq'a uxhchile!. As k'uxh kam kuxh nipaleb'e, as ye' niya'sa inimata!.

**U k'uchuvatze'
ti' uma'l u txijub'al**

Marcos 4.21-25

16As tul la imatx umaj uxhchil umaj xamal, as ye' la uchi uva'

la imuj u xamale! jaq' umaj uk'al
moj jaq' umaj ch'ach. Pet la
aq'ax je' vi' u matxb'ale!. As ab'il
uva' la ok tu u kab'ale!, as la til
ve't u uxhchile' u xamale!.

17As echat tuk ib'an unq'a yole'
uve' ni val sete, tan jank'al unq'a
yole' uva' ye'xheb'il ootzinik tetz
as techal la ootzili. As jank'al
unq'a yole' uva' mujelike as
techal la ootzil ve't cheel, tan
techal la el ch'u'l vatz u saje'.

18As etab'itaj u yole' uve' ni
vale!, tan ab'il uva' ni toksa taama
ti' inimat u yole', k'uxh b'iil kuxh
nipal stuul, as aal la chee itxumb'al
sti!. Pet ech koj u uxhchile' uva' ye'
ni toksa taama ti' tab'it u yole' as
tuk' ti' inimata!, as aal la sotzsal
ve't u yole' sk'u'l uva' nipal stuul,
uva' ni tal je' ste,— ti'k u Jesús.

**Nichukax u Jesús ta'n
vitxutxe' tuk' unq'a titz'ine'**
Mateo 12.46-50; Marcos 3.31-35

19As oon ve't vitxutx u Jesús
tuk' unq'a titz'in Aake!. As jit uch
tok cha'ma k'atz u Jesús, tan a' chit
mama'la tename' atik ok k'atz Aak.

20As b'ex alpo te Aak uva':
—Il ak atxutx at ti'e'l kab'al
tuk' unq'a eetz'ine!. As nisa' aak
iyolon see,— ti'k ch'e'lel u Jesús.

21As ech tal ve't Aak ile':
—Jank'al unq'a uxhchile' uve' ni
ab'in viyol u Tiixhe' as ninima, as
ech tatine' eche' untxutx, as ech
tatine' eche' vitz'in,— ti'k Aak.

**Niya'sa u Jesús
u mam kaji'q'e' vi' u mar**
Mateo 8.23-27; Marcos 4.35-41

22As tu uma'l u q'ii, as ok ve't
u Jesús tuk' unq'a ichusulib'e'

tu uma'l u barco. As ech tal ve't
Aak ile' te chajnaj: —Ko'naj jalit
u mare',— ti'k Aak. As b'en ve't
Aak tuk' chajnaj.

23As tul nik ixaaan ve't u barco
vi' u a'e', as vat ve't u Jesús. As
xe't ve't uma'l u mam kaji'q' vi'
u mare'. As va'lik chit ipilq'ut
ve't tib' u a'e' ta'n u kaji'q'e!. As
mama'la k'axk'o nik ipaleb'e
unq'a ichusulib' Aake!, tan b'iit
kuxh ye' nik inoo ve't u barco
ta'n u a'e!. As b'iit kuxh ye' nikat
ib'en u barco xe' u a'e!.

24As b'ex ib'ey ve't chajnaj u
Jesús. As ech tal ve't chajnaj ile'
te Aak: —¡Chusul! ¡Chusul! ¡Tuk
b'enoj ve't o' xe' u a'e!— ti'k
chajnaj. As txakpu ve't u Jesús.
As iyaa ve't Aak u kaji'q'e' tuk' u
a'e!. As yak kuxh taneb' ve't u
kaji'q' jab'ale!. As liib' ve't u mare'!

25As ech tal ve't u Jesús ile' te
chajnaj: —¿Kam kat eb'ana uva'
ye' kat ek'ujb'a' ek'u'l svi'?— ti'k
Aak. As va'lik chit ixo'v ve't
chajnaj. As samun kuxh ve't
chajnaj ti' uve' ib'an u Jesús. As
ech tal ve't chajnaj ile' svatzaj:
—¡Nim chit u tijle'm Aake!, tan
nimal Aak ta'n u kaji'q' jab'ale'
tuk' u mare' tul ni tal Aak umaj
yol ste!— ti'k chajnaj.

**Nib'a'nxisa u Jesús
uma'l u aa Gadara
uva' atik ok sub'ul sk'atz**
Mateo 8.28-34; Marcos 5.1-20

26As oon ve't u Jesús tuk'
chajnaj tu vitx'ava' unq'a aa
Gadara uva' echen jalit u mare'
tu u Galilea.

27As tul el ve't ch'u'l u Jesús tu
u barco tuk' chajnaj, as ul ve't

uma'l u naj uva' aa Gadara ti' ik'ulpu Aak. As ye'l toksa'm naj atik ok sta'n, tan na'xnik tok ve't sub'ul sk'atz. As ye'l naj jeje'l koj tu umaj kab'al. Pet a' kuxh atikkat naj tu uve' nik imujlukat unq'a kamnaje'.

28 As tul kuxh til ve't naj Aak, as ku' naj qaaloy vatz Aak. As taq' ve't je' naj tuul ivi'. As ech tal naj ile': —¿Kam asa' sve, Jesús, iK'aol Tiixh uva' at tu almika' uva' nim talche'? B'an b'a'n'il sve. Ye' aq' b'en in tu k'axk'oe',— ti'k naj,

29 tan ti' uva' ma'tik talat u Jesús uva' la el u sub'ule' k'atz u naje', tan na'xnik tok ve't u sub'ule' k'atz naj. As k'uxh jatpajul kuxh nikat iqitzpu iq'ab' naj tuk' toj naj ta'n kateena, as nikat irat' naj u kateena'. As nikat teq'o u sub'ule' naj tulaj unq'a tzuukin tx'ava'e'.

30 As ech tal ve't u Jesús ile' te u sub'ule': —¿Kam ab'ii?— ti'k Aak. As ech tal ve't u sub'ul ile': —Legión unb'ii,— ti'k u sub'ule', tan ti' uva' ye' saach ixaan unq'a sub'ule' uve' atik ok k'atz naj.

31 As ijaj ve't unq'a sub'ule' kuyb'al te u Jesús uva' ye' la ichaj b'en Aak unq'a sub'ule' tu nimla tokkin jule'.

32 As atik unjolol unq'a chicham uve' nikat ik'uachine' vatz uma'l u tal vitz. As ijaj ve't unq'a sub'ule' kuyb'al te u Jesús uva' la ok unq'a sub'ule' ti' unq'a chichame'. As taq' ve't Aak tokeb'al unq'a sub'ule' ti' unq'a chichame'.

33 As el ve't ch'u'l unq'a sub'ule' k'atz u naje'. As ok ve't unq'a

sub'ule' ti' unq'a chichame'. As ooj ve't txoo skajayil. As isuti ve't b'en tib' txoo xe' u mare' ta'n unq'a sub'ule'. As kam ve't txoo skajayil.

34 As tul til ve't unq'a xeen chichame' ikam unq'a chichame', as oora chit kat ooj ve't chajnaj. As b'ex tal ve't chajnaj te unq'a aatename' tuk' te unq'a uxhchile' uve' tulaj unq'a talaj tename'.

35 As b'ex til ve't unq'a tename' kam uve' uchi. As tul oon ve't unq'a tename' k'atz u Jesús, as til ve'te' uva' xonlik ve't u naje' k'atz toj u Jesús. As teq'o ve't taama chajnaj, tan atik ve't ok toksa'm u naje'. As b'a'nik ve't iyolon naj, tan ma'tik tel ve't unq'a sub'ule' k'atz naj.

36 As tal ve't unq'a uxhchile' isuuchil uva' kat ilon kam uve' kat uchi uva' kat ib'a'nxisa u Jesús u naje' uve' atik ok unq'a sub'ule' sti'.

37 As ye' saach unq'a tename' tzaa tulaj unq'a talaj tename' tu u Gadara ti' ul tilata' kam uva' kat uchi. As ijaj chajnaj b'a'n'il te u Jesús uva' la el ve't Aak tu u tx'ava'e', tan ti' uva' va'llik chit ixo'v chajnaj ta'n uve' kat ib'an Aak. As ok ve't Aak tu u barco ti' iq'aav ve'te'.

38 Ech koj u naje' uva' ma'tik teesat u Jesús unq'a sub'ule' sti', as ijaj ve't naj b'a'n'il te Aak uva' la xekeb' naj ti' Aak. As ech tal ve't Aak ile' te naj:

39—Kuxh takab'al k'atz unq'a aatine'. Kuxh al ste uva' kam unq'a nimla b'a'nile' kat ib'anlu u Tiixhe' see,— ti'k u Jesús. As b'en ve't naj. B'ex tal ve't naj tu

vitename' skajayil kam u b'a'nile' uve' kat ib'an u Jesús te naj.

**Ni talsa u Jesús
taama vime'al u Jairo**

Mateo 9.18-26; Marcos 5.21-43

40 As tul kat q'aavik ve't el tzan u Jesús jalit u mar, as a' chit mama'la tename' nikat itx'eb'on ti' Aak. As va'lik chit ichiib' ve't unq'a tename' ti' ik'ulat Aak.

41 As b'ex oonoj uma'l u naj vatz Aak uva' Jairo ib'ii uva' nik b'ooq'olin u atinb'ale' tetz nachb'al Tiixh. As qaaeb' ve't naj vatz Aak. As ijaj naj b'a'nil uva' la b'en Aak ti' naj tu vikab'ale',

42 tan b'iitik kuxh ikam vas ime'al naje' ta'n ch'o'm. As unch'i'til kuxh vas ixvaak naje' atike uva' kab'lavalik kuxh iyaab'.

As tul b'en ve't u Jesús ti' naj, as mama'la tename' nikat ipoch' ve't tib' ti' Aak tu b'eye'.

43 As atik ok uma'l u ixoj xo'l unq'a tename' uva' kab'lavaxnik yaab' ix'e't ixoj ch'o'noj, tan a' vitx'aa u ixoje' ye' nikat iya'e'. As ma'tik kuxh isotszat ixoj vipujaje' ta'n unq'a aatz'ake'. Pet ye'xheb'il kat oleb' ti' itz'akal ixoj.

44 As jetz'en ve't ok ixoj ti' iqu' u Jesús. As ikan ve't ok ixoj u toksa'm Aake'. As yak kuxh ya' ve't vitx'aa ixoje' sk'atz.

45 As ech tal ve't Aak ile' xo'l unq'a tename': —¿Ab'il kat kanon u voksa'me'?— ti'k u Jesús. Ech tal unq'a tenam ile': —Ye'xheb'il ni kanon u ooksa'me',— ti'k chajnaj. As

ech tal ve't u Lu' ile' tuk' unq'a uxhchile' uva' xekik ti' Aak: —¿Kam q'ii, Chusul, uva': «¿Ab'il kat kanon u voksa'me'?» chu kuxh axh naale'? As tul il u mama'la tename' nipooh' tib' see',— ti'k u Lu'e'.

46 As ech tal u Jesús ile': —Ye'le, pet at uma'l u uxhchil kat kanon in, tan kat unnachlu tel iyak'il u b'a'nile' sunk'atz,— ti'k u Jesús.

47 As til ve't ixoj uva' ye' la uch imujat ve't tib' ixoj vatz Aak. As ku' ve't ixoj qaaloj vatz Aak, tan va'lik chit it'unt'uch ve't ixoj ta'n xo'vichil. As tal ve't tib' ixoj vatz unq'a tename' uva' kam sti' ikankat ixoj u toksa'm Aake'. As tal ve't ixoj uva' oora kuxh kat el u ch'o'me' ti' ixoj ta'n Aak.

48 As ech tal ve't u Jesús ile' te ixoj: —Ixo, kat elyu ve't u ch'o'me' see', tan ti' uva' kat ak'ujb'a' ak'u'l svi'. As kuxh ve'te'. Acha'v ab'ene' tuk' vib'a'nil u Tiixhe',— ti'k u Jesús tal te u ixoje'.

49 As antelik kuxh iyolon Aak tuk' ixoj tul b'ex uloj uma'l vik'am u Jairo uva' b'ooq'ol tu u atinb'ale' tetz nachb'al Tiixh. As ech tal ve't naj ile' te u Jairo: —Kat kamyu ve't vas ame'ale'. As ye'xhkam kuxh aal ve't te u Chusule',— ti'k naj.

50 As tul tab'i ve't u Jesús viyol vik'am u Jairo, as ech tal ve't Aak ile' te u Jairo: —Ye' kuxh xo'v axh. Pet k'ujb'a' ak'u'l svi'. As tuk' b'a'nxoje' vas ame'ale',— ti'k Aak.

51 Tul oon ve't u Jesús tu vikab'al u Jairo, as jit ik'ulo'k Aak unq'a tename' sti'. Pet ta'n

kuxh u Lu'e' tuk' u Jacob tuk' u Xhune' teq'o ok Aak sti' tuk' vib'aal u xvaake' tuk' vitxutxe'.
52 As jank'al unq'a uxhchile' uve' b'ex ilon u kamnaje' as va'lik chit toq' ve't ta'n txumu'm. As ech tal ve't u Jesús ile': —Ye' kuxh oq' ex, tan ye'l u xvaake' kamnal koj. Pet vatik kuxhe',— ti'k Aak.
53 As itze'le kuxh unq'a uxhchile' viyol Aake', tan ma'tik tilat unq'a uxhchile' uva' ma'tik ikam u xvaake'.
54 As itxey ve't Aak iq'ab' u xvaake'. As taq' ve't je' Aak tuul ivi'. Ech tal Aak ile' te ixoj: —jXvaak, txakpen!— ti'k Aak.
55 As yak kuxh ul ve't taama u xvaake'. Txakpu ve't ixoj. As tal ve't u Jesús uva' la aq'ax ve't techb'ub'al ixoj.
56 As sutz ve't ik'u'l vitxutx u xvaake' tuk' vib'aale'. As tal ve't Aak te cha'ma uva' ye'xh katil la talkat cha'ma kam uve' kat ib'an Aak.

**Nichaj b'en u Jesús
 kab'laval unq'a ichusulib'
 Mateo 10.5-15; Marcos 6.7-13**

9 **1** As imolo ve't tzan u Jesús kab'laval unq'a ichusulib'e'. As taq' ve't Aak tijle'm chajnaj ti' teesal unq'a sub'ule' k'atz unq'a uxhchile' as ti' ib'a'nxisat unq'a aach'o'me'.
2 As ichaj ve't b'en Aak chajnaj ti' ib'a'nxisat unq'a aach'o'me' as ti' talat isuuchil te unq'a tename' ti' uva' kam tok unq'a uxhchile' xo'l u tename' uva' at jaq' u tijle'm u Tiixhe'.

3 Ech tal Aak ile' te chajnaj: —Kamini'k eteq'o tu b'ey. Eteq'ok ekaroot; eteq'ok etx'u'y; eteq'ok epuaj, as mita'n ech'expub' eti'.
4 As ab'iste umaj kab'al uva' la k'ulpukat ex as la atin ex tzitzi'. As techanal la el ch'u'l ex tu u tename', as a'n la etaq' kan u kab'ale'.
5 Asoj at umaj tenam uva' ye' la k'ulpukat ex, as la el ch'u'l ex tzi' u tename'. As la echitu el u pojoe' ti' vetoje' texhlal tetz uva' ye' b'a'n vitxumb'al unq'a tename' vatz u Tiixhe',— ti'k u Jesús.
6 As b'en ve't chajnaj tulaj unq'a tename' as tulaj unq'a talaj tename'. As katil uve' nikat ipalkat chajnaj, as nikat ipaxsa ve't chajnaj u b'a'nla yole' ti' u Jesús. As nikat ib'a'nxisa chajnaj unq'a aach'o'me'.

**Vikameb'al u Xhun
 uva' nik aq'on ku'
 unq'a uxhchil xe' u a'e'**

Mateo 14.1-12; Marcos 6.14-29

7 As u Herodes uva' k'ujlik kan ti' tilat isuuchil kajva'l unq'a tename' ta'n u ijlenaale' tu u Roma, as tul tab'i ve't naj itzib'lal unq'a nimla b'a'nile' uva' nikat ib'an u Jesús, as sutz ve't ik'u'l naj, tan at unq'a tename' nikat alon uva' kat ulyu ve't taama u Xhune' unpajte.
8 As at unka'te nik alon uva' a' u Elías, u q'ajsan tetz viyol u Tiixhe', uve' kat ulya. As at ka't uxhchil nikat alon uva': —Kamal kat ul taama uma'toj q'ajsan tetz viyol u Tiixhe' uva' kat ul na'ytzan,— ti'k unq'a uxhchile'.

9Pet ech tal ve't u Herodes ile': —As ine' kat alon uva' kat tzok'pik el ivi' u Xhune'. ¿As ab'istee' q'i u naje' uve' ye' kuxh saach unq'a yole' uve' ni vab'i sti'?— ti'k u Herodes. As nikat ichuk ve't naj txumb'al ti' tootzit naj u Jesús.

**Nitx'a'nsa u Jesús
o'va'l mil uxhchil**

*Mateo 14.13-21; Marcos 6.30-44;
Xhun 6.1-14*

10As tul q'aavik ve't tzan kab'laval unq'a apóstol, as tal ve't ok chajnaj te u Jesús uva' kam b'ex ib'an chajnaj. As teq'o ve't b'en Aak chajnaj tu uma'l u atinb'al uva' ye'likkat tenam, najlich u tenam uva' Betsaida.
11As tul tab'i ve't unq'a tename' uva' atik u Jesús tzitzi', as b'ex ichuk ve't unq'a tename' Aak. As ik'ul ve't Aak unq'a tename'. As tal ve't Aak isuuchil ste ti' uva' kam tok unq'a uxhchile' xo'l u tename' uva' at jaq' u tijle'm u Tiixhe'. As kat ib'a'nxisa ve't Aak unq'a aach'o'me'.

12As tul ku' ve't q'ii, as jetz'en ve't ok kab'laval unq'a ichusulib' Aake' sk'atz. As ech tal ve't chajnaj ile' te Aak: —Al te unq'a tename' uva' la b'en ichuk techb'ub'al tuk' ivatb'al tulaj unq'a talaj tename' uve' najli, tan tzitza' kam koj ati, tan ye'l umaj kab'al at tzitza',— ti'k chajnaj.

13As ech tal ve't u Jesús ile': —Ye'le, pet ex la aq'on ipaan unq'a tename',— ti'k Aak. As ech tal ve't chajnaj ile': —As ye'l paan eq'omal sqa'n ti' itzujb'el

unq'a tename' skajayil. Pet o'va'l kuxh paan ati tuk' ka'va't txay. ¿Pet moj a' naale' uva' la b'en kuloq' techb'ub'al unq'a tename' skajayil?— ti'k chajnaj.

14Kamal o'va'l mil unq'a naje' atike. As ech tal ve't Aak ile' te unq'a ichusulib'e': —Ealtaj te unq'a tename' uva' la xoneb' skajayil. As laval toxk'al (50) uxhchil tu junun t'uub'ul la eb'ane',— ti'k Aak.

15As ib'an ve't chajnaj kam uve' tal Aak. As tal ve't chajnaj ixoneb' unq'a tename' skajayil.

16As itxey ve't Aak o'va'l unq'a paane' tuk' ka'va't unq'a txaye'. As ka'yik ve't je' Aak tu almika'. As taq' ve't Aak ta'ntiixh te u Tiixhe' sti'. As ijatx ve't Aak. As taq' ve't Aak te unq'a ichusulib'e' ti' uva' la ijatx ve't chajnaj xo'l unq'a tename'.

17As tul ma'tik itx'a'n unq'a tename' sb'a'n skajayil, as imol ve't unq'a ichusulib' Aake' kab'lavat xu'k unq'a ya'l paane'.

**Ni tal u Lu'
uva' a' u Jesús u Cristo**

Mateo 16.13-20; Marcos 8.27-30

18As tu uma'l u q'ii, as teesa el tib' u Jesús tuk' unq'a ichusulib'e' ti' inachat Tiixh. As ech tal ve't Aak ile' te chajnaj: —¿Kam u vijle'me' uve' ni tal unq'a tename'?— ti'k Aak.

19Ech tal ve't chajnaj ile': —At uxhchil ni alon uva' axh u Xhune' uva' nik aq'on ku' unq'a uxhchile' xe' u a'e'; at ka't uxhchil ni alon uva' axh u Elías; as at ka't uxhchil ni alon uva' axh uma'toj u q'ajsan tetz viyol u Tiixhe'

uva' kat ul taama unpajte,— ti'k unq'a ichusulib' Aake'.

20 As ech tal ve't u Jesús ile': —¿Kano ex q'ii? ¿Kam u vijle'me' uve' netale'?— ti'k Aak. —Axhe' ta' u Cristo uve' kat ichaj tzan u Tiixhe',— ti'k u Lu'e' tal ve't te Aak.

Ni tal u Jesús vikameb'ale'

Mateo 16.21-28;

Marcos 8.31—9.1

21 As tal ve't Aak te chajnaj uva' ye'xheb'il la tal chajnaj ste uva' Aak u Cristo. As ika'pu Aak talat te chajnaj.

22 As ech tal ve't Aak ile' te chajnaj: —Techal chit la ipaleb'e VIK'AOL U NAJE' unq'a k'axk'oe' tan la ixvali ta'n unq'a b'aal tename', tuk' unq'a iq'esar oksan iyol tenam vatz Tiixh, as tuk' unq'a uxhchile' uva' chusel tib' ti' unq'a tzaq'ite'. As la yatz'pi. As titoxvu q'ii la ul taama unpajte,— ti'k Aak.

23 As ech tal ve't Aak ile' xo'l unq'a tename': —Ab'iste ex uva' la esa' etoksat etib' sunk'atz, as jit vetxumb'ale' la etoksa. Pet a' uva' la eb'an jun q'ii kam uva' nunb'ane', k'uxh la epaleb'e k'axk'o as moj la kam ex svi',
24 tan ab'il uve' a' kuxh vitiichajile' ni titz'a vatz u tx'ava'e', as ye'l itiichajil k'atz u Tiixhe' la ib'ane'. Pet ab'il uva' la taq' vitiichajile' svi', as a'e' uve' at itiichajil k'atz Aak la ib'ane'.

25 ¿As kam ib'a'nil q'i ti' umaj uxhchil uva' la itx'ak u vatz tx'ava'e' skajayil, as tul ye'l itiichajil at k'atz u Tiixhe' as la kuxh tz'ejxe'?

26 As ab'il uva' la ch'ixvu vatz unq'a tename' ti' talat uva' nimamal ve't in sta'n as nimamal vunyole' sta'n, as la ch'ixvu ve'te' VIK'AOL U NAJE' vatz unpajte. As ye'l tokeb'al sunk'atz tul la ku' ch'u'l in tu almika' as la litz'lo'lan u vuleb'ale', as la ilitz'lo'lan vunB'aale' tuk' unq'a tiixhla ángele'.

27 As jik chit tuk val sete, tan at jolol ex uva' at ex tztizta' uva' ye'xnaj kam ex tul la ilej ve't u q'ii'e'. As la etil ve'te' uva' at tijle'm u Tiixhe',— ti'k u Jesús tal xo'l unq'a tename'.

Nijalpu ve't ika'y u Jesús

Mateo 17.1-8; Marcos 9.2-8

28 As vaaxil ve't q'ii stuul uva' talat u Jesús unq'a yole', as teq'o ve't Aak u Lu'e' sti', tuk' u Xhune', tuk' u Jacob vi' uma'l u vitz ti' inachat Tiixh.

29 As tul nikat inach Aak Tiixh, as jalpu ve't ika'y Aak vatz chajnaj. As va'lik chit ilitz'lo'lan u toksa'm Aake'. As va'lik chit ipolal unpajte.

30 As chee ve't ka'va'l unq'a naj vatz Aak. As yolon ve't chajnaj tuk' Aak. As a'e' u Moisés tuk' u Elías.

31 As va'lik chit ilitz'lo'lan ti'. A' nikat iyole' tuk' u Jesús uva' kam ikam Aak tuk kamoj tu u Jerusalén.

32 As k'uxh atik vata'm tivatz u Lu'e' tuk' ka'va't vimoole', as chajnaj chit ye' kat vati. As islik kuxh chajnaj tul til ve't chajnaj ilitz'lo'lan u b'a'nile' ti' u Jesús. As til ve't chajnaj ka'va't unq'a naj uve' txaklik k'atz Aak.

33 As tul aalik ib'en ve't u Moisés tuk' u Elías, as ech tal ve't u Lu' ile' te Aak: —¡Chusul, b'a'ne' uva' la atin o' tzitza'! As la kulak oxvo'j tal pach ni vale': uma'l eetz; as uma't tetz u Moisés; as uma't tetz u Elías,— ti'k u Lu'e'. As tal kuxh u Lu'e' u yole', tan ye' nik titz'a kam uve' nik tale'.

34 As antelik kuxh iyolon u Lu'e' tul chee ve't uma'l u suutz' tiib'a chajnaj. As xo'v ve't chajnaj tul kat kaa chajnaj tu u suutz'e'.

35 As tab'i ve't chajnaj uma'l u tuul vi' tu u suutz'e' uva' ech ni tal ile': —¡A' vunK'aole' u vaa'! ¡As xo'n chit sve! ¡As a'e' la enima!— ti'k u tuul vi'e'.

36 As tul ya' ve't u tuul vi'e', as til ve't chajnaj uva' a'ik kuxh ve't u Jesús sijunal. As ye'l ve't uma'toj yol kat tal chajnaj. As nimal ve't q'ii stuul uva' ye'xheb'il kat tal chajnaj ste ti' uve' kat til chajnaj.

Nib'a'nxisa u Jesús uma'l u xaak uva' ato'k sub'ul sk'atz
Mateo 17.14-21; Marcos 9.14-29

37 As ech q'ejal stuul, as ku' ve't ch'u'l u Jesús vi' u vitze' tuk' unq'a ichusulib'e'. As a' chit mama'la tename' ul k'ulun ve't Aak tu b'ey.

38 As uma'l u naj uva' atik xo'l unq'a tename', as taq' ve't je' naj tuul ivi'. As ech tal ve't naj ile': —¡Chusul, b'an b'a'n'il! ¡Loch unch'i'til vas unk'aole'!

39 Tan chajpuul nixe't naj sik'in ta'n uma'l u sub'ul uva' ato'k sk'atz. As xo'veb'al chit isutil



Lucas 9.37-43

b'en tu tx'ava' ta'n u sub'ule'. As niyiku tib'. As ni tel xoj itzi'. As ye' nisa' u sub'ule' tel sk'atz. As va'l chit ik'axb'isat tib' ta'n u sub'ule'.

40 As kat unjaj b'a'n'il te unq'a achusulib'e' uva' la teesa chajnaj u sub'ule' sk'atz. As ye' kat oleb' chajnaj,— ti'k u naje'.

41 As ech tal ve't u Jesús ile': —¡Ex chit b'a ye' nek'ujb'a' ek'u'l svi'! ¡As va'len kuxh vetxumb'ale'! ¡As ma tuk kuxh atinoj in b'a sexo'l uve' netitz'a? ¡As la kuxh kol tx'eb'on ve't in q'a seti' ti' uva' la ek'ujb'a' ek'u'l svi'? ¡Eq'o tzan vaxaake' sunvatz!— ti'k u Jesús.

42 As tul jetz'en ve't ok u xaake' k'atz u Jesús, as isuti ve't u sub'ule' u xaake' tu tx'ava' tuk' chit tx'i'tzi'l. As xo'veb'al chit iyikut ve't u sub'ule' naj. As iyaa ve't u Jesús u sub'ule'. As yak kuxh ib'a'nxisa Aak u xaake'. As taq' ve't ok Aak u xaake' te vib'aale'.

43 As teq'o ve't taama unq'a tename' skajayil, tan ti' uva' at tijle'm u Tiixhe' ti' ib'a'nxisal u xaake'.

**Nika'pu u Jesús
talat vikameb'ale'**

Mateo 17.22-23; Marcos 9.30-32

As tul nikat iyol ve't unq'a tename' svatzaj ti' uve' ib'an u Jesús, as ech tal ve't Aak ile' te unq'a ichusulib'e':

44—Etaq'taj chit vunyole' tevi' uva' tuk val sete, tan VIK'AOOL U NAJE', as la aq'ax ok tiq'ab' unq'a uxhchile',— ti'k u Jesús.

45 As jit pal chajnaj tu u yole' uva' tal u Jesús, tan ye' kat taq' u Tiixhe' te chajnaj uva' la tootzi chajnaj isuuchil u yole' as ti' uva' la pal chajnaj stuul. As xo'v chajnaj ti' ich'otil isuuchil u yole' te u Jesús.

**Ni tal u Jesús
uva' ab'il nim talche'**

Mateo 18.1-5; Marcos 9.33-37

46 As xe't ve't unq'a ichusulib' u Jesús ti' iyolata' ti' uva' ab'iste naj nim talche' ti' unq'a imoole' la ib'ane'.

47 As na'lik ve't vatz u Jesús uva' kam nik tal taama chajnaj. As imolo ve't tzan Aak uma'l u tal xaak. As itxakb'a' ve't Aak u tal xaake' stxala.

48 As ech tal ve't Aak ile' te chajnaj: —Ab'il uva' tuk' vunb'iie' la ib'ankat umaj b'a'nile' te umaj talaj intxa' eche' u tal xaak ila', as svee' la ib'ankat. As ab'il uva' la b'anon umaj b'a'nile' sve, as jit kuxh svee' la ib'ankat. Pet ante' u chajol tzan vetze' la ib'an u b'a'nile' ste. As ab'il uva' la ich'oob'isa tib' tuk' vitxumb'ale' vatz vimoole', as

a'e' nim talche' la ib'ane',— ti'k u Jesús.

**Niyolon u Jesús ti' uva'
ye' la majax umaj uxhchil
ti' ilochat vimoole'**

Marcos 9.38-40

49 As ech tal ve't u Xhun ile': —Chusul, kat qil uma'l u naj uva' tuk' vab'iie' ni teesakat el naj unq'a sub'ule' k'atz unq'a uxhchile'. As kat kuya'sa ve't kan te naj, tan ye'l naj xekel koj sqi',— ti'k u Xhune'.

50 Ech tal ve't u Jesús ile': —Ye' kuxh eya'sa kan te naj, tan ab'il uve' ye' nich'o'n taama sqi', as echene' sukuk'atz,— ti'k u Jesús.

**Niyaa ve't u Jesús
u Jacobo tuk' u Xhun**

51 As tul txantik kuxh ve't ilejat q'ii ti' ik'ulpik ve't je' u Jesús tu almika', as aya'l chit ik'u'l Aak ti' ib'en tu u Jerusalén.

52 As ichaj ve't b'en Aak ka'l unq'a naj tu uma'l u tal tenam uva' echen tu u Samaria ti' b'en ib'anat chajnaj tuch u atinb'ale' uva' la oonkat Aak.

53 As jit isa' unq'a aa Samaria uva' la atin Aak xo'l chajnaj, tan ti' uva' til chajnaj uva' yakik Aak ti' toksat iq'ii u Tiixhe' tu u Jerusalén.

54 As tul til ve't u Jacob tuk' u Xhune', as ech tal ve't chajnaj ile' te Aak: —¿Pap, ma nasa' uva' la qal iku' ch'u'l umaj xamal tu almika' ti' isotzsal unq'a tename' eche' ib'an u Elías?— ti'k chajnaj.

55 As isuchq'i ve't tib' u Jesús. As iyaa ve't Aak chajnaj. Ech tal ve't Aak ile': —Ye' paloj ex stuul uva' ab'il ni alon u yole' sete,

56 tan ye' kat ul VIK'AOL U NAJE' ti' itz'ejxisal unq'a tename'. Pet ti' iq'alpule' kat ulkat,— ti'k Aak. As kat b'en ve't Aak tuk' chajnaj tu uma't tal tenam.

**Ni tal ka't unq'a uxhchil
ixekeb' ti' u Jesús**

Mateo 8.18-22

57 As tul nikat ixaan u Jesús tu b'ey tuk' unq'a ichusulib'e', as ech tal uma'l u naj ile' te Aak: —Pap, a' ni vale' uva' la xekeb' in see', katil kuxh uva' la b'enkat axh,— ti'k naj.

58 Ech tal u Jesús ile': —At ijul unq'a chisi. As echat unq'a tz'ikine' uva' nixich'an vatz u almika'e', tan at isok txoo. Pet ech koj VIK'AOL U NAJE' tan ye'l ivitz' ati uva' la qaeb' ok sti',— ti'k u Jesús.

59 As ech tal ve't u Jesús ile' te uma't naj: —jXekeb'en svi'!— ti'k Aak. Ech tal ve't naj ile' te Aak: —Pap, lanal unmu' kan ak unb'aale' b'axa. As a'n la xekeb' in see',— ti'k naj.

60 Ech tal ve't u Jesús ile': —Imuje'n tib' unq'a uxhchile' svatzaj uva' kamnal u taanxelale' vatz u Tiixhe'. Pet ye' eetz sti'. Kuxh paxsa u yole' xo'l unq'a tename' ti' tok unq'a uxhchile' xo'l vitenam u Tiixhe' uva' ni til Aak isuuchil,— ti'k Aak.

61 As ech tal ve't uma't u naj ile' te u Jesús: —Pap, la xekeb' in see' ni vale'. As ma't unq'iila kan unq'a vatine' tu vunkab'ale',— ti'k naj.

62 As ech tal ve't u Jesús ile': —Ab'il uva' ni titz'a iq'aav ti' iqu' as tul ma't toksat tib' sunk'atz,

as ye' la uch tok xo'l u tename' uva' at jaq' u tijle'm u Tiixhe', tan eela vitxumb'al u uxhchile' tuk' umaj uxhchil uva' va'len kuxh la isaji. As tul txeyel u tze'e' sta'n uva' ni k'ob'on u tx'ava'e' ta'n unq'a vaakaxhe',— ti'k Aak.

**Nichaj b'en u Jesús laval
imutz' unq'a ichusulib'e'**

10 1 Xamtik ve't stuul, as itxaa ve't u Jesús laval imutz' (70) unq'a ichusulib'e'. As ichaj ve't b'en Aak chajnaj tulaj unq'a tename' katil uve' la palkat Aak. As ka'kab'il ib'en ve't chajnaj ib'an Aak.

2 As ech tal ve't b'en Aak ile' te chajnaj: —Ech ve't tatin unq'a tename' eche' unq'a ko'me' uva' la pitx'lu ve'te'. As tul ka'l kuxh unq'a aq'onvile' ati. Pet ejajtaj te u Kub'aal Tiixhe' ti' uva' la ichaj tzan Aak ka'toj uxhchil ti' talat isuuchil viyol Aake' xo'l unq'a tename'.

3 As b'enoj ex, tan ine' ni chajon b'en ex. Pet ech eb'ene' eche' ib'en unjoloj kaneero' xo'l unq'a xo'e'.

4 Kamini'k eteq'o. Eteq'ok esam; eteq'ok epuaj; eteq'ok exa'p. As eb'alak kuxh etib' ti' yol tu b'ey tuk' umaj uxhchil.

5 As ab'iste kab'al la k'ulpukat ex, as ech la etal ile' te unq'a uxhchile' tul la ok ex tu u kab'ale': «As b'a'noj etatin sevatzaj,» chaj ex la etale',

6 tan asoj at umaj b'aal kab'al uva' b'a'n tatin svatzaj tikab'al, as b'a'n tatin svatzaj la ib'ane'. Asoj ye'le, as ye' b'a'n tatin u

uxhchile! svatzaj. Pet ech koj ex tan b'a'n chit etatine! sevatzaj.

7As xaani'k kuxh ex tulaj unq'a kab'ale!. As ab'iste u kab'ale' uve' la k'ulpukat ex, as tzitzi' la atinkat ex. As kam unq'a echb'ub'ale' la aq'ax sete as la etechb'u. As la etuk'a kam uve' la aq'ax sete, tan uma'l u aq'onvil as tetz chite' uva' la aq'pu ve't u techb'ub'ale'.

8As tul la oon ex tu umaj tenam uve' la k'ulpukat ex, as etechb'utaj kam unq'a vee' la aq'ax sete.

9As la eb'a'nxisa unq'a aach'o'me' uve' at tzitzi!. As ech la etal ile' te unq'a uxhchile!: «Kat ilejlu ve't u q'ii'e' ti' u tename' uva' at jaq' u tijle'm u Tiixhe!», chaj ex la etale'.

10Asoj ye' la ik'ul ex unq'a uxhchile' tul la oon ex tu umaj tenam, as la el ch'u'l ex tu u tename!. As ech la etal ile' tul la el ch'u'l ex tu unq'a b'eye' xo'l unq'a kab'ale!:

11 «As jank'al unq'a pojoe' uve' kat ok ti' u qoje' tzitza' tu u tename!, as la kuputz' kan, texhlal tetz uva' ye' kat ek'ul viyol u Tiixhe!. Pet la qal sete, kat ilejlu ve't u q'ii'e' uva' la ok u tename' jaq' u tijle'm u Tiixhe!» chaj ex la etale'.

12As ile' ni val sete uva' la ilej uma'l u q'ii uva' la ul u k'axk'oe' ti' u tename!. As xo'veb'al chit u k'axk'oe' la ib'ane' ti' uve' kat ib'an tu u Sodoma,— ti'k u Jesús.

Niyaan u Jesús te unq'a tename' uva' ye' kat ik'axa tib'
Mateo 11.20-24

13As ech uma't u yol ile' tal Aak ti' ka't unq'a tename'

uve' ye' nik niman viyol Aake!: —jOyeb' chit evatz, ex aa Corazín; as oyeb' chit evatz, ex aa Betsaida! Tan a' koj kat unb'ankat unq'a nimla b'a'nile' vatz unq'a aa Tiro as vatz unq'a aa Sidón eche' uve' nunb'an sexo'l scheel, as na'ytzane'xh ijjalput unq'a tename' itxumb'al vatz u Tiixhe!. As kat ik'uchle' uva' kat ijalpu ve't vitxumb'ale' ti' toksat unq'a qichkin oksa'me' as ti' taq'at je' tza'j tivi!.

14Esti'e' ni val sete uva' xo'veb'al chit u k'axk'oe' uve' la ul seti' tuk' unq'a aa Tiro as tuk' unq'a aa Sidón tul la b'anchu isuuchil unq'a tename' skajayil.

15As echat kuxh ex, ex aa Capernaúm, tan a' netale' uva' la oon ex tu almika' tuk' u tx'iib'al eq'ii'e!. As ye'le, tan a' la aq'pikkat b'en ex tu u k'axk'ola atinb'ale' uva' atkat unq'a kamnaje' uva' paasan tzii,— ti'k u Jesús.

16As ech ka't unq'a yol ile' tal b'en Aak te laval imutx' unq'a ichusulib'e' tul ichaj b'en Aak chajnaj: —Ab'il uve' la niman veyole' as ine' la inima in. As ab'il uve' la ixvan veyole' as ine' la tixva in. As ab'il uve' la ixvan in as a' u chajol tzan vetze' ni tixva,— ti'k u Jesús.

Niq'aav ve't tzan laval imutx' vichusulib' u Jesús sk'atz

17As tul kat q'aavik tzan unq'a laval imutx' (70) ichusulib' u Jesús sk'atz tuk' chiib'ichil, as ech tal chajnaj ile' te Aak: —Pap, kat inima o' unq'a sub'ule' ta'n vab'ii'e!,— ti'k chajnaj.

18 Ech tal ve't u Jesús ile! —An chite' ta', tan kat vil iku' ch'u'l u Satanás tu almika'. As ech iku' ch'u'l naje' eche' umaj kayampa'l.

19 As kat vaq'lu ve't iyak'il vetijle'me' ti' uva' ye'xhkam la tulb'e ex unq'a tx'i'latxooe' tuk' unq'a ixkab'e', k'uxh la epach' txoo tu b'ey, tan at etijle'm sva'n ti' etoleb' ti' u tx'i'lanaje' tuk' unq'a imoole'.

20 Pet ye' kuxh txuq'txun ex ti' uve' ninima ex unq'a sub'ule'. Pet txuq'txunoj ex ti' uve' tz'ib'amal ve't veb'ie' tu u'uje' uve' at tu almika',— ti'k u Jesús.

Nitxuq'txun u Jesús

Mateo 11.25-27; 13.16-17

21 As tul nikat tal u Jesús viyole', as va'lik chit itxuq'txun ve't Aak ta'n u Tiixhla Espíritu. As ech tal ve't Aak ile' te u Kub'aal Tiixhe' tu almika': —UnB'aal, axhe' viB'ooq'ol u almika'e' tuk' u vatz tx'ava'e' skajayil. As ni voksa aq'ii, ti' uva' kat amuj ve't isuchil unq'a yole' vatz unq'a uxhchile' uve' at itxumb'al ni tal je' ste. As a' kat ak'uchkat te unq'a uxhchile' uva' ech itxumb'ale' eche' unq'a talaj intxa'e'. As an chite', unB'aal, tan eche' uva' nasa',— ti'k Aak.

22 As ech tal ve't u Jesús ile' te unq'a tename': —Tan at ve't vijle'm ti' unq'a vee' skajayil ta'n vunB'aale'. As ye'xheb'il ootzin vetz uva' in iK'aol u Tiixhe'; as ye'xheb'il ootzin tetz vunB'aale'. Pet ta'n ine' ootzin tetz Aak as tuk' unq'a tename' uva' la unsa' vaq'at tootzil Aak ste,— ti'k u Jesús.

23 As isuchq'i ve't tib' u Jesús. As ech tal ve't Aak ile' te unq'a

ichusulib'e': —Achveb'al chit ex tuk' unq'a uxhchile' uve' ni ilon unq'a nimla b'a'nile' uva' nik'uchpu sevatz cheel,

24 tan ile' ni val sete uva' ye' saach unq'a q'ajsan tetz viyol u Tiixhe' tuk' unq'a ijlenaale' uva' atik na'ytzan kat sa'on tilat unq'a vee' netil cheel. As ye' kat tila. As k'uxh kat isa' tab'it unq'a yole' uve' netab'i cheel, as ye' kat tab'i,— ti'k u Jesús.

U k'uchuvatz

**ti' uma'l u aa Samaria
uva' b'a'n vitxumb'ale'**

25 As uma'l u naj uva' chuselik tib' ti' u tzaq'ite' uva' tz'ib'amal kan, as txakpu ve't naj xo'l unq'a tename', tan a' nik tal naj uva' la icheesa naj ipaav u Jesús. As ech tal naj ile' te Aak: —¿Chusul, kam la unb'ane' ti' uva' at untiichajil uva' ye'l iya'teb'al?— ti'k naj.

26 Ech tal ve't u Jesús ile': —¿Kam ni tal u tzaq'ite' uva'



Lucas 10.25-37

tz'ib'amal kan? ¿As kam neetz'a sti' tul nasik'le?— ti'k Aak.

27As ech tal ve't u naj ile' uva' chusel tib' ti' unq'a tzaq'ite': —Ech ni tal vitzaq'it u Tiixh ile' sqe:

Aya'loj chit ek'u'l la exo'ni u Kub'aal Tiixhe' tuk' chit etaanxelal, tuk' chit eyak'il, as tuk' chit etxumb'al.

As xo'noj vemoole' sete eche' uva' neb'an je' sete, taq' u tzaq'ite',—

ti'k naj.

28Ech tal ve't u Jesús ile' te naj: —Jik chit kat aal u yole'. Asoj la anima u yole', as at atiichajil k'atz u Tiixhe',— ti'k u Jesús.

29As ib'ensa ve't tib' naj jikla aamail vatz Aak. As ech tal naj ile' te Aak: —¿Pap, ab'istee' q'i vunmoole' uve' ni tal u yole'?— ti'k naj.

30As ech tal ve't u Jesús ile': —Ib'an unpajul, as el ve't ch'u'l uma'l u naj tu u Jerusalén ti' ib'en tu u Jericó. As ik'ul naj ka'l unq'a elq'om tu b'ey. As telq'a ve't unq'a elq'ome' unq'a tetz naje' skajayil tuk' u toksa'me'. As kat ik'axb'isa ve't kan unq'a elq'ome' naj. As b'iit kuxh jit kam naj ta'n unq'a elq'ome'.

31As b'ex paloj uma'l oksan iyol tenam vatz Tiixh. As tul til naj vas naje', as isaji kan kuxh naj. As ik'aj tib' naj tu b'ey.

32As b'ex uloj uma't u tiaal u Leví. As pal kuxh isaji kan naj. As ik'aj tib' naj tu b'ey unpajte.

33As b'ex uloj ve't uma't u naj uva' tzaanaj tu u Samaria. As tul til naj vas naje' uve' k'axb'inalike, as itxum ve't naj ivatz.

34As jetz'en ve't ok naj sk'atz. As itz'aka ve't naj vas naje' ta'n aceite tuk' vino. As ib'och ve't naj uve' k'axb'inale. As taq' ve't je' naj vas naje' ti' vikaaye'. As teq'o ve't b'en naj tu uma'l u vatb'al. As ixee ve't naj vas naje'.

35Ech ve't q'ejal stuul, as teq'o ve't je' tzan naj ka'va'l puaj vatz tuul uva' ka'va'l q'ii aq'on ija'mil. As taq' ve't kan naj te vib'aal u vatb'ale'. As ech tal naj ile': «B'an b'a'níl. La chit eel u naje'. Asoj la asotzsa nimal puaj ti' u naje', as la aal sve. As in la choon,» ti'k u naje'.

36¿As ab'iste u naje' xo'l oxva'l unq'a naje' q'i uve' imool tib' tuk' vas naje' kat ib'ana uve' kat k'axb'isal ta'n unq'a elq'ome'?— ti'k u Jesús.

37Ech tal ve't u naj ile' uva' chusel tib' ti' unq'a tzaq'ite': —A' u naje' uve' kat txumun ivatz u naje' uve' k'axb'inalike,— ti'k naj. As ech tal ve't u Jesús ile': —Kuxh ve'te'. As echat la ab'ane' eche' uva' kat ib'an u aa Samaria,— ti'k u Jesús tal te naj.

Ni toon u Jesús tikab'al u Taa tuk' u Ma'l

38As tul b'en ve't u Jesús tu b'ey, as oon ve't Aak tu uma'l u



Lucas 10.38-42

ko'm uva' jejlikkat uma'l u ixoj uva' Taa. As kat ik'ul ve't ixoj Aak tikab'al.

39 Atik uma'l u titz'in ixoj uva' Ma'l ib'ii. Tul oon u Jesús tikab'al cha'ma, as ku' u Ma'le' xonloj vatz Aak ti' tab'it ixoj viyol Aake'.

40 Pet ech koj u Taae', tan a' kuxh u taq'on ixoje' nikat titz'a. As jetz'en ve't ok ixoj k'atz u Jesús. As ech tal ixoj ile': —¿Pap, texh ye' kuxh neetz'a? Tan ye' niloch in ixoj Ma'le'. As in kuxh ni velo'k ti' u aq'one'. Pet al te ixoj uva' la iloch in ixoj,— ti'k u Taae' tal te u Jesús.

41 Ech tal ve't u Jesús ile' te u Taae': —Ile' tuk val see, Taa. Tan va'l kuxh apobj'e' ti' unq'a aq'one' uve' nab'ane'.

42 Pet uve' nib'an u Ma'le', as a'e' uva' nim talche' ti' unq'a echb'ub'ale'. As ye' la ib'ane' uva' layaap ixoj sti',— ti'k u Jesús.

Nichus u Jesús inachpu Tiixh

Mateo 6.9-15; 7.7-11

11 1 Atik ve't u Jesús tu uma'l u atinb'al ti' inachat Tiixh. As tul tzojpu ve't Aak, as ech tal ve't uma'l vichusulib' Aak ile' ste: —Pap, al sqe uva' kam kunachat Tiixh eche' kat ib'an u Xhune' te unq'a ichusulib'e',— ti'k naj te Aak.

2 As ech tal ve't u Jesús ile': —Ech la etal ile' tul la enach Tiixh:

Kub'aal Tiixh, echen axh tu almika'.

Tiixhla b'ii chite' tatin vab'iee'.

As ulen ve'te' tuk' u Eejle'me' ti' vatename' skajayil.

As a' ni qale' uva' la ab'an vatz u tx'ava'e' kam uva' ni tal aama eche' uva' nab'an tu u almika'e'.

3 B'an b'a'n'il. Aq' vas qechb'ub'ale' uva' la qechb'u jun q'ii.

4 As sotsza kupaave', Pap, ti' u va'lexhe' uve' nu kub'an savatz, eche' uve' nu kub'ane', tan nu kusotsza ipaav u kumoole' uve' ni paavin sukuvatz.

As b'an b'a'n'il. Achajpuk kan o' ti' kub'en tu u va'lexhe'.

Pet la akol o' vatz u tx'i'lanaje', chaj ex la etale',—

ti'k u Jesús.

5 As tal ve't u Jesús unpajte. As ech tal Aak ile': —Qal b'en sti' uva' at uma'l vetetz k'ultzi' uve' la b'en etil pok'o'ch aq'b'al. As ech la etal ile' te naj: «B'an b'a'n'il sve. Unch'exu oxvoj unpaan see,

6 tan kat ulyu ve't uma'l u vetz k'ultzi'. As naach tzaanalkat naj. As ye'l chit unb'ooj echb'ub'al ati ti' vaq'at te naj,» chaj ex la etale' te vetetz k'ultzile'.

7 As ye'le ta' uva' ech koj la tale'l tzan naj ile' sete: «Ye' kuxh ul ak'aji ok tzan in, tan chab'amal ikolil u kab'ale' sva'n. As il unq'a me'al unk'aol ile' vatik sunk'atz vi' ch'ach. As ye' la uch untxakpe' ti' b'en vaq'at el uve' najaj sve,» chaj koj naj la tale'l tzan sete.

8 As ile' tuk val sete uva' k'uxh ye' la isa' vetetz k'ultzi'e' ilakpe' ti' ul taq'at sete kam uva' nejaj ste ti' kuxh uva' etetz k'ultzi' etib' stuk', as la chit taq' naje' skajayil kam uve' nejaj te naj, aq'al uva' ye' la el ich'ixub'al naj vatq unq'a uxhchile' uve' atkat naj.

9 Esti'e' ni val sete, ejajtaj. As la aq'pe' sete. Echuktaj. As la eleje'. Et'oktaj u tzi' kab'ale'. As la jajpe' u tzi' kab'ale' sevatz,

10 tan ab'il uva' la jajon, as la ik'ule'. As ab'il uva' la chukun, as la ileje'. As ab'il uva' la t'okon u tzi' kab'ale', as la jajpe' u tzi' kab'ale' svatz.

11 As eche' al koj umaj b'aala sexo'l uva' la aq'on umaj k'ub' te vitalaj intxa'e' tul la ijaj ipaan ste. As mita'n ichib'il tx'i'latxoo la taq' u b'aalae' te vitalaj intxa'e', tul la ijaj unb'ooj chib'il txay ste.

12 Asoj la ijaj vik'aole' umaj k'olob', as eche' la koj taq' u b'aalae' umaj ixkab' ste.

13 Esti'e' ni val sete, tan k'uxh tx'i'la aama ex, as ootzimal seta'n uva' a' u b'a'ne' netaq' te unq'a etalaj intxa'e'. ¿As a' kol chit ye'l u Kub'aal Tiixhe' q'a uva' at tu almika'? Tan la taq' Aak u Tiixhla Espíritu sete, ab'iste ex uva' la jajon te Aak,— ti'k u Jesús.

Ni talpu ti' u Jesús uva' a' u Beelzebú ni aq'on u tijle'm
Mateo 12.22-30; Marcos 3.20-27

14 As ib'an tu uma'l u q'ii tul nik teesa u Jesús sub'ul k'atz uma'l u naj uva' mem ta'n u

sub'ule'. Tul ma'tik tel u sub'ule' k'atz u naje', as yolon ve't naj. As teq'lo ve't taama unq'a tename' ti' uva' ib'a'nxisa Aak naj.

15 Pet atik ka'l unq'a uxhchil nikat alon ti' Aak uva': «A' vib'ooq'ol unq'a sub'ule' uva' Beelzebú ni aq'on tijle'm u naje' ti' teesal el unq'a sub'ule',» ti'k chajnaj.

16 Atik ka't unq'a uxhchil uva' nik ichuk txumb'al ti' uva' la icheesa chajnaj ipaav u Jesús. As ul ijaj chajnaj te Aak uva' la ik'uch Aak umaj nimla b'a'nil, k'uchb'al tetz uva' asoj a' tzaanajkat Aak tu almika'.

17 As ootzimalik vitxumb'al chajnaje' ta'n Aak. As ech tal ve't Aak ile': —As jank'al unq'a nimla tename', asoj jatxel tib', as ye'l iyol nik'ul tib' svatzaj. As la kuxh te'pisa ve't tib' u tename'. As echat tatin unq'a uxhchile' tu umaj kab'al, tan asoj ye' la ik'ul tib' iyol svatzaj, as la kuxh yane' u tatine'.

18 Echat kuxh b'anel ta'n u Satanás tuk' unq'a imoole', tan asoj jatxel tib' chajnaj svatzaj, as ye'le b'a b'a'n koj tatine'. As a' ni valkate' sete, tan ti' uva' netal svi' uva' ni veesa el unq'a sub'ule' k'atz unq'a uxhchile' ta'n viyak'il u Beelzebú uve' netale'.

19 Pet asoj ni veesa unq'a sub'ule' ta'n viyak'il u Beelzebú uve' netale', ¿as ab'il q'i' ni aq'on iyak'il unq'a emoole' ti' teesat el unq'a sub'ule' k'atz unq'a uxhchile'? Esti'e' ni val sete uva' an chit unq'a emoole' tuk alon isuuchil seti' uva' sotznal ek'u'l.

20 Tan asoj nunlaq'b'a el unq'a sub'ule' ta'n viyak'il u Tiixhe',^{b'} as a' texhlal tetze' uva' kat okyu ve't u tename' jaq' u tijle'm u Tiixhe'.

21 As eche' umaj naj uva' tii tatine' uva' b'anel tuch naj tuk' unq'a ich'ich'e' ti' ixeep vikab'ale'. As kam koj la b'anon unq'a tetz naje' tu vikab'ale' tan chab'amal ixeepe'.

22 Pet tul la ul uma'toj naj uva' at pal iyak'il ti' u naje', as la ib'an u naje' te naj. As la imaa ve't naj vich'ich' naje' tiq'ab' uve' k'ujle'l ik'u'l naj sti'. As a' ve't u naje' uva' kat oleb' ti' naj la jatxon unq'a tetz naje' uve' at tu vikab'ale'.

23 Esti'e' ni val sete uva' ab'il uve' jit echen sunk'atz, as a'e' uva' ye' ni sa'on in. As ab'il uve' ye' ni lochon in ti' teq'ot tzan unq'a uxhchile' sunk'atz, as eela kuxh stuk' uva' an chite' ni eesan el unq'a uxhchile' sunk'atz.

U sub'ul uva' la q'aavik tzan k'atz umaj uxhchil

Mateo 12.43-45

24 Tul la el ch'u'l uma'l u sub'ul sk'atz umaj uxhchil, as la kuxh xaan ve't u sub'ule' tu u tzuukin tx'ava'e' ti' ichukat ti'leb'al. As tul ye' la ilej u ti'leb'ale', as ech la tal ve't je' ile' ste: «La q'aav in tu u vatinb'al uve' kat elkat ch'u'l in,» chaj la tale'.

25 As tul la oon ve't u sub'ule', as ech ve't tatin u uxhchile' eche'

umaj u kab'al uva' eesamal ch'is stuul as ch'i'umal tilone'.

26 As la b'en teq'o ve't tzan u sub'ule' vujva't imool uva' nim talche' ti' ib'anax u va'lexhe'. As tul la ok ve't u sub'ule' tuk' vimoole', as la jeheb' ve't unq'a sub'ule' tu u taanxelal u uxhchile'. As pal chit ve't ivi' la ib'an u uxhchile' ti' uva' nik ib'an b'axa,— ti'k u Jesús.

Niyolon u Jesús ti' unq'a uxhchile' uve' ni niman viyol u Tiixhe'

27 As antelik iyolon u Jesús. As sik'in ve't uma'l u ixoj xo'l unq'a tename'. Ech tal ixoj ile': —Achveb'al chit u ixoje' uve' kat itz'b'a'n axh. As kat taq' ach'u',— ti'k ixoj te u Jesús.

28 Ech tal ve't u Jesús ile': —Kano, an chite' naale'. Pet achveb'al chit unq'a uxhchile' uve' ni ab'in viyol u Tiixhe'. As ninima,— ti'k u Jesús.

Nijaj unq'a uxhchil umaj k'uchb'al tetz u tijle'm u Jesús

Mateo 12.38-42

29 As a' chit mama'la tename' nikat imol ve't ok tib' k'atz u Jesús. As ech tal ve't Aak ile': —jEch ve't vetxumb'ale' eche' unq'a uxhchile' uva' va'lexh vitxumb'ale' nib'ane!' As nejaj umaj k'uchb'al tetz u vijle'me'. As eche' la koj k'uchpu sete. As a' kuxh uve' la k'uchpu sete eche' uva' kat ib'an u Jonás, u q'ajsan tetz viyol u Tiixhe'.

^{b'} 11.20 A' isuuchil unq'a yole' tu yolb'al griego: as at isuuchil junun unq'a yole' uva' ech ni tal ile': ta'n u vi' iq'ab' u Tiixhe'.

30 As ech u k'uchb'al tetz VIK'AOL U NAJE' tuk unb'an sevatz eche' uva' kat ib'an u Jonás vatz unq'a aa Nínive.

31 As ab'imale' seta'n uva' ib'an u ixoj uva' ijlenaalike tu u tenam uva' Sabá, tan tzi'a'n kat tzaakat ixoj ti' ul tab'it itxumb'al te u ijlenaale' uva' Salomón. As tul la ilej u q'íie' ti' ib'anax isuuchil unq'a tename' skajayil, as antu ve't u ixoje' la uli ti' ixochat ex vatz u Tiixhe', tan k'uxh at in sexo'l, as ye' nesa' etab'it vunyole'. As tul nim valche' ti' u Salomón.

32 As echat chit la ib'an unq'a aa Nínive, tan tul la ilej ve't u q'íie' ti' ib'anax isuuchil unq'a tename' skajayil, as la ul ve't unq'a aa Nínive ti' ixochat ex vatz u Tiixhe', tan tul kat tal ve't u Jonás viyol u Tiixhe' ste, as oora chit kat ik'axa ve't tib'. Pet ech koj ex, tan k'uxh at in sexo'l, as ye' nesa' ek'axat etib'. As tul nim valche' ti' u Jonás.

**Niyolon u Jesús
ti' uma'l u txijub'al**

Mateo 6.22-23

33 As ye'xheb'il la mujun umaj xamal uva' ma't imatxle'. As mita'n la oksal jaq' umaj kaaxha. Pet a' la aq'axkat je' vi' u matxb'ale'. As ab'il uva' la ok tu u kab'ale', as la til u uxhchile' u xamale'.

34 As eche' u b'aq' evatze' tan a'e' nik'uchun kam vetxumb'ale', tan asoj b'a'n u b'aq' evatze', as b'a'ne' vetxumb'ale'. Pet asoj va'lexh u b'aq' evatze', as va'lexhe' vetxumb'ale'. As at

ve't b'en ex tu u q'ej toktoe' tuk' vetxumb'ale'.

35 Esti'e' tuk val sete, etiltaj je' etib', aq'al uva' ye' la b'en vetxumb'ale' tu u q'ej toktoe'.

36 Tan asoj b'a'n u b'aq' evatze' as ye'l ex at b'en ex tu u toktoe' tuk' vetxumb'ale', as jank'al ve't vetxumb'ale' as b'a'n ve't tatine' eche' nib'an u xamale' tul nitxijun seti',— ti'k u Jesús.

**Ni talo'k u Jesús vipaav
unq'a uxhchile' uva' chusel
tib' ti' unq'a tzaq'ite'
tuk' unq'a fariseo**

*Mateo 23.1-36; Marcos 12.38-40;
Lucas 20.45-47*

37 As tul ya' ve't iyolon u Jesús, as imolo ve't uma'l u fariseo Aak ti' ib'en Aak tx'a'on tikab'al naj.

As b'en ve't Aak ti' naj. As ok ve't Aak xonloj vatz u meexhae'.

38 As tul til ve't u fariseo uva' xonlik u Jesús vatz u meexhae', as yan ve't tivi' naj, tan ye' kat itx'aa Aak iq'ab' tul kat xe't Aak tx'a'on.

39 As ech tal ve't u Jesús ile':

—As ex fariseo, tan ech b'anel eta'ne' eche' umaj picheel

tuk' umaj laj uva' a' kuxh u ti'e' nitx'aape'. As tul noonal tuul ta'n tz'il. As ech b'an ta'n vetxumb'ale' ta'n unq'a va'lexhe' tuk' unq'a elaq'e' uve' neb'ane'.

40 ¡Ex kuxh paasan tzii tuk' vetxumb'ale'! ¿Ma ye' nepal stuul uva' a' u Tiixhe' cheesan tetz vechi'ole', as Aake' cheesan tetz vetaanxelale' unpajte?

41 Pet ejalputaj vetxumb'ale'. As aya'loj chit ek'u'l la eloch unq'a meeb'ale'. As ech exe' eche' u

picheele' as moj u laje' uva' kat tx'aap u tuule' b'axa as a'n kat tx'aap u ti'e' unpašte.

42 ¡Pet oyeb' chit evatz, ex fariseo! Tan k'uxh netaq' umaj xo'l laval unq'a usch'e'ne!, tuk' unq'a luutae', tuk' unq'a itzaae' tu u tostiixhe', as ye' neb'an unq'a jikla txumb'ale' te unq'a uxhchile'. As ye' nexo'ni u Tiixhe'. As tul a'e' uve' techal la eb'ane'. Pet ye' la eya'sa etaq'at unq'a chikoe' tu u tostiixhe'.

43 ¡As oyeb' chit evatz, ex fariseo! Tan netale' uva' ex kuxh la xoneb' ex tu unq'a b'axa xoneb'ale' tu u atinb'ale' tetz nachb'al Tiixh. As tul nexaan tu u k'ayib'ale', as a' netale' uva' techal la oksal eq'ii ta'n unq'a tename'.

44 ¡As oyeb' chit evatz, ex fariseo tuk' ex uva' chusel etib' ti' unq'a tzaq'ite'! Tan ech vetxumb'ale' eche' ijulil umaj kamnaj uva' ye' na'l. As k'uxh nival unq'a xaole' stiib'a, as ye' nib'en ste uva' mujel kamnaj tzitzi',— ti'k u Jesús.

45 As ech tal ve't uma'l u naj ile' uva' chusel tib' ti' unq'a tzaq'ite': —Chusul, antu ve't o'e' ta' nayoq' o' tuk' vayole',— ti'k naj.

46 Ech tal ve't u Jesús ile' unpašte: —¡Oyeb' chit evatz, ex uva' chusel etib' ti' u tzaq'ite' uva' tz'ib'amal kan! Tan nimal unq'a yole' uve' netal te unq'a uxhchile' uva' la b'anchi. As tul ye'xheb'il la oleb' ti' inimale'. As mita'n kuxh ex la lochon unb'ooj unq'a uxhchile' ti' inimale'.

47 ¡As oyeb' chit evatz! Tan nelak unq'a b'a'nla chaj oornoe' uve' mujelkat unq'a q'ajsan tetz viyol u Tiixhe' uva' kat iyatz' unq'a q'esla eb'aale' uva' na'ytzan.

48 As tul ech neb'ane', as an kuxh ex ni k'uchun uva' eq'omaltel vitxumb'al unq'a q'esla eb'aale' seta'n, tan a' unq'a q'esla eb'aale' kat yatz'on unq'a q'ajsan tetz viyol u Tiixhe'.

49 Pet ootzimalik ta'n u Tiixhe' uva' ech la ib'ane'. Esti'e' ech tal Aak ile': «Tuk unchaj b'en ka't unq'a q'ajsan tetz vunyole' tuk' unq'a apóstol xo'l unq'a tename'. As ati la yatz'pi; as ati la tiluli ta'n unq'a tename',» ti'k Aak.

50 As ex chite' at epaav ti' vikameb'al unq'a q'ajsan tetz viyol u Tiixhe' uve' kat yatz'pi na'ytzan,

51 tan a' kat xe'tikkat tzan ti' vikameb'al u Abel. As kat ul ti' vikameb'al u Zacarías uva' kat yatz'pi vatz u tostiixhe' k'atz u atinb'ale' uva' niyatz'pukat unq'a txooe'. Esti'e' ni val sete uva' ex chite' at epaav ti' vikameb'al unq'a q'ajsan tetz viyol u Tiixhe', jank'al ex uve' ech vetxumb'ale' eche' unq'a q'esla eb'aale'.

52 ¡As oyeb' chit evatz, ex uva' chusel etib' ti' u tzaq'ite' uva' tz'ib'amal kan! Tan kat kuxh emuj isuuchil viyol u Tiixhe' vatz unq'a tename'. As mita'n ex kat ootzin isuuchil. As nemaj ivatz unq'a tename' ti' uva' la tootzi isuuchil viyol u Tiixhe',— ti'k u Jesús.

53 As tul kuxh tzojpu u Jesús ti' iyolone', as el ve't ch'u'l Aak tikab'al u fariseo. As ka't unq'a

fariseo tuk' unq'a uxhchile' uva' chusel tib' ti' unq'a tzaq'ite', as ichuk ve't chajnaj txumb'al ti' Aak, tan ul ve't ivi' chajnaj ti' uve' tal Aak. As kam kuxh nikat ich'oti ve't chajnaj te Aak, 54 tan a' nik tal chajnaj uva' kam umaj va'lexh la tal Aak ti' icheesal ipaav Aak. As la b'en ixoch chajnaj Aak vatz unq'a iq'esale', uva' nikat tale'.

Ni tal u Jesús uva' ye' la inima unq'a ichusulib' Aak viyol unq'a fariseo

12 1A' chit mama'la tename' nikat imol ve't ok tib' k'atz u Jesús. As va' chit ipach'at ve't tib' toj unq'a tename' k'atz Aak. As ech tal ve't Aak ile' te unq'a ichusulib'e': —Atoj enachb'al vatz vitxumb'al unq'a fariseo, tan ech vitxumb'al chajnaje' eche' u levadura. As oki'k vitxumb'al chajnaje' tevi', tan ka'vatz kuxh chajnaj. 2 Pet la val sete, tan jank'al unq'a yole' uva' ye'xheb'il ootzin tetz, as techal la ootzili. As jank'al unq'a yole' uva' mujel, as techal la ootzili. 3 As jank'al unq'a yole' uve' kat emuj etalata', as la chit el ch'u'l vi' saj ti' tab'ile'. As jank'al chit unq'a yole' uve' kat ejaso'k te vemoole' vi' u kab'ale', as la chit alax vi' unq'a tename'.

Ni tal u Jesús uva' ab'il la xo'vali
Mateo 10.26-31

4 As ile' ni val sete, ex vetz k'ultzi', as ye' kuxh xo'v ex te unq'a uxhchile' uve' la oleb' ti'

eyatz'pe', tan ye'xhkam chit uma'toj va'lexh la itx'ol ve't chajnaj ib'anat seti' tul ma't ekame'.

5 Pet ile' tuk val sete uva' ab'il la exo'va, tan a' kuxh u Tiixhe' la exo'va, tan jit ta'n la oleb' Aak ti' eyatz'pe'. Pet la oleb' Aak ti' taq'at b'en vetaanxelale' tu u choob'al paave'. Esti'e' ni val sete uva' a'e' la xo'vali.

6 As ootzimal seta'n uva' ye'xh jatva'l nib'enkat o'vo'j talaj tz'ikin tul nik'ayile', tan o'va'l txoo ti' ka'va'l u tal puaje'. As eche' la koj sotz umaj txoo sk'u'l u Tiixhe'.

7 Echat kuxh ex unpajte, tan junun unq'a xi'l evi'e', tan achele' skajayil ta'n Aak. Esti'e' ni val sete uva' ye' kuxh xo'v ex, tan nim etalche' vatz u Tiixhe' ti' unq'a talaj tz'ikine' skajayil.

Niyolon u Jesús ti' unq'a uxhchile' uva' la niman Aak

8 As ile' tuk val sete, tan ab'il uva' ye' la xo'vi ti' talat tib' uva' nimamal ve't VIK'AOL U NAJE' sta'n vatz unq'a tename', as echat la unb'an sti' vatz unq'a ángel uva' tetz u Tiixhe'.

9 Pet ab'il uva' la teesa tib' sunk'atz vatz unq'a tename', as echat la unb'an sti' vatz unq'a ángel uva' tetz u Tiixhe'.

10 As ab'il uva' la yoq'on VIK'AOL U NAJE', as la uch isotz ipaav u uxhchile'. Pet asoj ab'il la yoq'on ti' u Tiixhla Espíritue', as ye'l ipaav u uxhchile' la sotz ve'te'.

11 As tul la txeypi'k b'en ex tu umaj atinb'ale' tetz nachb'al

Tiixh, as vatz unq'a b'anol tetz isuuchil unq'a tename', as moj vatz unjoltu unq'a b'aal tename' ti' icheesal epaav, as xaani'k kuxh etaama ti' uva' kam la etale' ti' eq'alat etib',
12 tan a' u Tiixhla Espiritue' la alon sete uva' kam la etale' tu u q'ie',— ti'k u Jesús.

Niyolon u Jesús ti' uma'l u tx'ioliq'ii

13 As ech tal ve't uma'l u naj ile' xo'l unq'a tename' te u Jesús: —Chusul, b'an b'a'nil. Al te u vatzike' uva' la taq' naj unvaatzil ti' u tx'ava'e', uva' kat taq' kan vunb'aale'— ti'k naj.

14 Ech tal ve't Aak ile': —Ile' tuk val see, tan jit vetze' uva' la unb'an esuuchil ti' unjatxat vetx'ava'e',— ti'k Aak.

15 As ech tal ve't u Jesús ile' te unq'a tename': —Etiltaj je' etib'. A'ini'k kuxh u tx'iib'al q'ie' la etoksa etaama sti', tan jit ti' imolat imaas tx'iib'al q'ii atkat umaj uxhchil vatz u tx'ava'e',— ti'k u Jesús.

16 As tal ve't u Jesús uma't u k'uchuvatz. Ech tal Aak ile': —Atik uma'l u tx'ioliq'ii uva' mama'la itx'ava' atike. As mama'la chikoe' kat imola.

17 As ech tal ve't je' ile' ste: «¿Kame' q'i tuk unb'ane'? Tan ye'le ta' vunk'uaye' tuk tz'ajoj ti' unkolat vunchikoe' skajayil.

18 Pet kat ulyu ve't sunk'u'l kam uve' tuk unb'ane', tan tuk ve'pu vunk'uaye'. As la unlak ve't uma'te uva' nim ve'te'. As a' la unkolkat unq'a unchikoe' skajayil tuk' unjoltu unq'a vetze'.

19 As tul la b'a'nxi, as la val ve't je' sve uva': —Cheel la i'l ve't vaama, tan ye' saach unq'a vetze' kat unkollu ve'te'. As nimal ve't yaab' tuk itx'ol ve'te'. As la tx'a'n in; la uk'a' in; la chiib' ve't in sb'enameen,— chaj in la vale',» ti'k u tx'ioliq'ie'.

20 Pet ech ul tal ve't u Tiixh ile' te naj: «¿Axh kuxh paasan tzii, tan cheel tu u aq'b'ale' tuk kamoj axh! As jank'al unq'a eetze' uve' kat akola as jit eetze' tuk ib'ane',» ti'k u Tiixhe' tal te u tx'ioliq'ie'.

21 As ech nib'an unq'a uxhchile' uve' a' kuxh u tx'iib'al q'ie' ni titz'a vatz u tx'ava'e'. As jit u b'a'ne' nichuke' vatz u Tiixhe',— ti'k u Jesús.

Ni chusun u Jesús ti' uva' ye' la xaan taama unq'a me'al ik'aol u Tiixhe' Mateo 6.25-34

22 As ech tal ve't u Jesús ile' te unq'a ichusulib'e': —Ile' tuk val sete, tan ye' exaansa etaama ti' uva' kam la etechb'u ti' etatine' vatz u tx'ava'e', as mita'n ti' unq'a etoksa'me' uva' kam la etoksa'mi,
23 tan nim talche' vetiichajile' ti' vetechb'ub'ale'. As nim talche' vechi'ole' ti' vetoksa'me'.

24 As etitz'ataj unq'a jooe', tan k'uxh ye'l txoo ni tave', as mita'n ye'l txoo ni pitx'one', as k'uxh ye'l ik'uay txoo ati, as a' u Tiixhe' uva' echen tu almika' ni aq'on techb'ub'al txoo. ¿As a' kol chit ye'l ve't ex q'a? Tan nim etalche' ti' unq'a tz'ikine'.

25 As ye'l umaj ex la koj oleb' ex ti' ech'iisat etxakeb'e' tuk'

ka'va'toj k'uchb'al, k'uxh la
exaansa etaama sti'.

26 Esti'e' la val sete, asoj ye'
la oleb' ex ti' unq'a vee' tz'up
kuxhtu', ¿as kam q'i uve' va'l
kuxh exaansat etaama ti' unjoltu
unq'a vee' vatz u tx'ava'e'?

27 As etitz'ataj unq'a xu'me',
tan va'l chit tacha'vin ich'iie'.
As eche' nu koj taq'onve'. As
mita'n nichemone'. Pet tuk val
sete, tan mita'n kuxh u ijlenaal
Salomón kat lejon ivejat tib' tuk'
u toksa'me' ti' unq'a xu'me', as
k'uxh xo'veb'alik kuxh naj ti'
ivejat tib'.

28 As ile' tuk val sete, asoj u
Tiixhe' ni b'anon uva' acha'v
ich'ii unq'a k'uache' uve' at vatz
u chaq'aalae' cheel as q'ejal la
sutil b'en tu xamal, ¿as a' kol
chit ye' la ib'an Aak q'a sete ti'
elochpe', ex uva' b'iil kuxh u
k'ujleb'al ek'u'le' ti' Aak?

29 As ye' kuxh exaansa etaama ti'
uva' kam la etechb'u moj kam la
etuk'a. As ye' kuxh el etaama sti',

30 tan a' kuxhe' ni xaansan
taama unq'a tename' uva' ye' ni
niman u Tiixhe'. Pet ech koj ex,
tan ootzimale' ta'n u Kub'aal
Tiixhe' kam uva' nisa'vit seti'.

31 Pet etoksataj etaama ti' u
Tiixhe', ex uva' at ve't ok ex xo'l
u tename' uva' at jaq' u tijle'm
u Tiixhe'. As Aake' la aq'on ve't
unq'a vee' skajayil sete kam uva'
nisa'vit seti'.

**Ni chusun u Jesús
ti' unq'a tx'iib'al q'iie'**

Mateo 6.19-21

32 As ye' kuxh xo'v ex, uva'
ech exe' talaj kaneero'. As k'uxh

ka'l kuxh ex, as at ve't ok ex xo'l
u tename' uva' at jaq' u tijle'm
u Tiixhe', as aya'l chit ik'u'l Aak
ti' taq'at etijle'm ti' uva' la etil
isuuchil unq'a tename'.

33 Pet ek'ayitaj unq'a etetze'.
As etaq'taj vija'mile' te unq'a
meeb'a'e'. Asoj ech la eb'ane' ti'
emolat unq'a nimla b'a'nile' tu
almika' eche' imolax puaj tu
umaj kolb'al, tan a'e' ye' la yani.
As ye'xheb'il la elq'an. As ye' la
pok'ti, tan a' nekolkat tu almika'.
34 As katil uva' nemolkat unq'a
etetze', as tzitzi'e' netoksakat
etaama.

**Ni tal u Jesús uva' la ib'an
unq'a uxhchil tuche'
ti' u tuleb'al Aake' unpajte**

35 As eb'antaj chit etuch sq'iil
as aq'b'al eche' umaj uxhchil
uva' matxel chit vixamale' sta'n.

36 As ech la eb'ane' eche' nib'an
ka'l unq'a k'am, tul la itx'eb' tul
u b'aal aq'one' uva' b'ex tu umaj
nimla q'ii ti' teq'ot tib' umaj
me'al ik'aol umaj uxhchil. As
tul la it'ok u b'aal aq'one' u tzi'
kab'ale', as oora la jajpu u tzi'
kab'ale' svatz ta'n unq'a ik'ame'.

37 As achveb'al chit unq'a k'ame'
la ib'ane' asoj b'anel tuche' ti'
ik'ulpu ve't u b'aal aq'one' tul la
uli, tan aal la ib'an ve't u b'aal
aq'one' tuche'. As la xonb'a'l ve't
unq'a k'ame' vatz u meexhae'. As
a' ve't u b'aal aq'one' la aq'on
ve't ok unq'a techb'ub'al unq'a
k'ame'.

38 As k'uxh kam kuxh q'iil la ul
u b'aal aq'one', k'uxh pok'o'ch
aq'b'al as k'uxh txanti isajb'e'
tul la uli, as chiib'eb'al chit

tatin unq'a k'ame' la ib'ane' asoj tx'eb'el tul u b'aal aq'one' sta'n.

39As palojtaj ex tu unq'a yole' uva' ni val sete, tan asoj la tootzi u b'aal kab'ale' uva' kam q'iil la ul u elq'ome' ti' tok tu u kab'ale', as eche' la koj taq' kan naj vikab'ale' vatz u elq'ome'.

40Esti'e' ni val sete, eb'antaj chit etuche', tan a' chite' ye'l sek'u'l tul uva' la ul VIK'AOL U NAJE' unpagte,— ti'k u Jesús.

**Niyolon u Jesús ti' uma'l
u k'am uve' ye' nik itx'eb'one'
ti' tul u b'aal aq'one'**

Mateo 24.45-51

41As ech tal ve't u Lu' ile' te u Jesús: —¿Pap, ma sqe kuxh kat aalkat u k'uchuvatz'e'? ¿Pet moj te unq'a uxhchile' unpagte?— ti'k u Lu'e'.

42Ech tal ve't u Jesús ile': —As ech la eb'ane' eche' umaj k'am uva' k'ujle'l ik'u'l u b'aal aq'one' sti', tan jik chit ni taq'onvu naj. As a' naje' uva' la ik'ujb'a' kan u b'aal aq'one' ti' tilat unq'a tetze'. As naje' la ilon uva' ma at techb'ub'al unq'a k'ame' jun q'ii.

43As tul la ul ve't vib'aal u aq'one', as achveb'al chit tatin u k'ame' asoj jik chit kat inima naj u yole'.

44As jik chit tuk val sete, tan la toksa ve't u b'aal aq'one' u k'ame' ilol tetz unq'a tetze' skajayil.

45Pet asoj paasan tzii u ilol tetz unq'a k'ame' la ib'ane', as ech la tal je' naj ile' ste: «Ye'l u b'aal aq'one' la ul cheel,» chaj naj la tale'. As la xe't naj ti' iq'osax unq'a tetz k'amile', k'uxh ixoj as k'uxh naj. As la tx'a'n naj; as la uk'a' naj; as la q'ab'an naj.

46As tul a' la ul ve't u b'aal aq'one' tu u q'ie' uva' ye' ni titz'a naj uva' la ul u b'aal aq'one', tan ye' tootzaj naj uva' kam oora as kam q'iil la ul u b'aal aq'one'. As xo'veb'al chit iq'ospu ve't naj ta'n u b'aal aq'one'.

As ech ib'en ve't naj xo'l unq'a paasan tziie' ta'n u b'aal aq'one'.

47Tan ab'iste u k'ame' uva' alel ve't kan u taq'one' ste as ye' kat ib'ana, as la ul iq'os ve't u b'aal aq'one', tan ye' kat inima uva' kat alpu ste, tan ye' kat til isuuchil u aq'one'.

48Pet ech koj uma't u k'ame' uve' ye' ootzimal sta'n kam uve' alel kan ta'n u b'aal aq'one', tan asoj la ipaasa tzii, as b'iil kuxh la q'ospu ve'te', k'uxh tetz chittu' uva' la q'ospi ti' uve' kat ib'ana. Tan ab'il uva' nimal itxumb'al kat taq' u Tiixhe' ti' tootzit viyol Aake', as nitx'eb' Aak uva' nimal b'a'n il la ib'an u uxhchile' tuk' vib'ii Aake'.

**Niyolon u Jesús ti'
uva' ni tok ixo'l unq'a uxhchil
tuk' unq'a tatine'**

Mateo 10.34-36

49As tuk val sete, tan kat ul in ti' uva' la xe't u Tiixhe' ti' ib'anat isuuchil unq'a tename' as ti' tok unq'a tename' tu k'axk'o ti' vipaave' eche' iku' ch'u'l umaj xamal vatz u tx'ava'e'. As a' nunsal uva' kat koj oypiya.

50Pet va'l chit ich'o'n u vaanxelale', tan tuknal chit unpaleb'e u k'axk'oe'. As techal chit tuk untzoppisa.

51As kamal netitz'a uva' kat ul in ti' uva' b'a'n tatin unq'a uxhchile' svatzaj vatz u tx'ava'e', as tul ye'le tan aal tuk oko'j ve't ixo'l.

52 Tan tuknal chit ijatz tib' ivatz o'va'l unq'a uxhchile' tu umaj kab'al. As svi' kuxhtu' la okkat ixo'l, tan k'uxh oxva'l unq'a uxhchile' la ik'ul tib' iyol svi', as ye' la ik'ul tib' iyol tuk' ka'va'te.

53 As at unq'a b'aalae' tuk okoj ixo'l tuk' unq'a ik'aole'; as at unq'a k'aolae' tuk okoj ixo'l tuk' vib'aale'; as at unq'a txutxae' tuk okoj ixo'l tuk' u tale'; as at unq'a tal u txutxae' tuk okoj ixo'l tuk' vitxutxe'; as at unq'a alib'ae' tuk okoj ixo'l tuk' u talib'e',— ti'k u Jesús.

Niyolon u Jesús

uva' ye' nib'en te unq'a tenam kam uve' ni tuch xo'l

Mateo 16.1-4; Marcos 8.11-13

54 As ech tal ve't u Jesús ile' xo'l unq'a tename': —Tul uva' netil itxakpu u suutz'e' tib'eneb'al u q'lie', as ech netal ile': «La ul jab'al sq'ejal,» ch'ex netale'. As ni tul u jab'ale'.

55 As tul nenach itzaa u kaji'q'e' tu u b'enab'al kaji'q'e', as netale' uva': «Tuk eloj ve't saqi,» ch'ex netale'. As nitel saqi'.

56 ¡Ex kuxh ka'vatz tuk' vetxumb'ale'! Tan nepal stuul kam uve' tuk uchoj vatz u tx'ava'e' as vatz u almika'e'. ¿As kam q'i uve' ye' nepal tu uve' ni tuch sexo'l cheel?

Niyolon u Jesús ti' iya'lut tib' unq'a uxhchile'

ti' ib'angat u b'a'ne' svatzaj

Mateo 5.25-26

57 As b'a'ne' uva' la pal ex stuul ti' eb'angat u jikla

txumb'ale' uve' b'a'n vatz u Tiixhe'.

58 Tan asoj at umaj uxhchil uva' ni tal ixochon seti' vatz u b'anol isuuchil unq'a tename', as tul ye'xnaj oon ex vatz u b'anol isuuchil unq'a tename', as la eyol tuk' u uxhchile' uve' ni alon ixochat ex aq'al uva' la isotzsa tib' epaav sevatzaj, tan asoj ye'le, as techal chit la ok ve't ex vatz u b'anol isuuchil unq'a tename'. As la aq'ax ve't ok ex tiq'ab' u xeen tetz u kaarsae'. As la juplik ve't ok ex tu u kaarsae'.

59 As tuk val sete, tan ye'le exe' la el ch'u'l ex tu u kaarsae'. Pet lanal chit echoo skajayil, jatva'l uva' la ijaj u b'anol isuuchil unq'a tename' sete,— ti'k u Jesús.

Ni tal u Jesús uva' la ijalpu unq'a uxhchile' vitxumb'ale' ti' u va'lexhe' uva' nib'ane'

13 **1** As an chit tu unq'a q'lie', as tal ve't ka'l unq'a uxhchil te Aak uva' iyatz' unq'a isol u Pilato ka'l unq'a aa Galilea tul nik iyatz' unq'a uxhchile' unq'a txooe' uve' nitz'e'sal vatz u Tiixhe'.

2 As ech tal ve't u Jesús ile': —¿Ma a' netale' uva' nim chit ipaav chajnaj ti' joltu unq'a aa Galilea? ¿As ma esti'e' kat yatz'ax ve't chajnaj uva' netale'?

3 ¡Ye'le ta'! Pet tuk val sete, tan asoj ye' la ek'axa etib' ti' vepaave' vatz u Tiixhe', as echat kuxh la eb'ane' eche' unq'a uxhchile' unpajte.

4 ¿As moj ech netitz'a ti' vaaxajlavat unq'a naje' uva'

kat kam jaq' u tz'aje' uva' kat ku' tu u Siloé? ¿As ma at pal ipaav chajnaj ti' unjoltu unq'a uxhchile' tu u Jerusalén uva' netale'? ¿As ma esti'e' kat kam chajnaj?

5 ¡Ye'le ta'! Pet ile' tuk val sete, tan asoj ye' la ek'axa etib' ti' vepaave' vatz u Tiixhe', as echat kuxh la eb'ane' eche' uve' kat ib'an chajnaj,— ti'k u Jesús.

U k'uchuvatz ti' uma'l u tze' uva' ye'l ivatz

6 As tal ve't u Jesús uma't u k'uchuvatz ech ile': —Atik uma'l u naj uva' avamalik uma'l u tze' sta'n uva' higuera. As b'ex til ve't naj u tze'e' xo'l unq'a ichikoe', tan kamal atik ve't ivatz tze' uva' nikat tal naj. Tul oon naj xe' toj tze', as ye'lik chit umaj ivatz tze' atike.

7 As ech tal ve't naj ile' te vik'ame' uve' nik josq'in ixo'l unq'a chikoe': «As kat ib'anlu oxva'x yaab' vule' ti' unchukat ivatz u tze'e'. As ye'l umaj ivatz tze' unleje'te. Pet tzok'poj el u tze'e', tan ¿kam chaj itxa'k tze' uva' la kuxh atin tze' tu vuntx'ava'e'? As tul ye'l tze' ni vatzine!», ti'k u b'aal tx'ava'e'.

8 As ech tal ve't u k'am ile' te u b'aal tx'ava'e': «Pap, il chit uma'toj yaab'. As tuk unjosq'i tze'. As tuk voksa q'i'a'n xe' toj tze'.

9 As kamal la vatzin ve't tze'. Asoj ye'le, as a'n la tzok'ax ve't el tze',» ti'k u k'ame' tal ve't te u b'aal tx'ava'e',— ti'k u Jesús.

Nib'a'nxisa u Jesús uma'l u ixoj uva' k'oro'xhin tib' ta'n ch'o'm

10 Tu uma'l u xeam q'ii, as nikat ichusun u Jesús tu uma'l u atinb'ale' tetz nachb'al Tiixh.

11 As atik ok uma'l u ixoj tzitzi' uva' vaaxajlavaxnik yaab' ich'o'n ixoj, tan chab'amal chit ik'olax ixoj ta'n uma'l u sub'ul. As ye'l ixoj nikat itx'ol ve't iyu'b'a't tib'.

12 Tul til ve't u Jesús u ixoje', as imolo ve't tzan Aak. As ech tal ve't Aak ile' te ixoj: —Ixo, kat b'a'nxiy axh. Kat elyu u ch'o'me' sak'atz,— ti'k Aak.

13 As taq' ve't je' u Jesús iq'ab' ti' ixoj. As yak kuxh ijikb'a' ve't tib' ixoj. As toksa ve't ixoj iq'ii u Tiixhe'.

14 U naje' uve' viq'lesal u atinb'ale' tetz nachb'al Tiixh as tul til naj uva' nikat ib'a'nxisa u Jesús uma'l u ixoj tu u xeam q'ii'e', as ul ve't ivi' naj. As ech tal ve't naj ile' te unq'a tename': —At vaajil q'ii uva' la uch etaq'onve'. As a' q'ii'e' la uch etule' ti' eb'a'nxisale'. Pet ye' la uchi uva' la b'a'nxial ex tu u xeam q'ii'e',— ti'k naj.

15 As ech tal ve't u Jesús ile' te naj: —¿Ex chit ka'vatz tuk' veyole! ¿Ma ye' netex esaapu umaj vevaakaxhe' moj vekaaye' tu u xeam q'ii'e' ti' b'en etaq'at tuk'a' txoo?

16 ¿As ma ye' la uch ib'a'nxial u ixoje' b'a vatz u ch'o'me' tu u xeam q'ii'e' uve' netale'? Tan tiaal u Abrahame' ta' ixoj. As kat

ib'anlu vaaxajlavax yaab' uva'
k'alel kuxh ixoj ta'n u Satanás,—
ti'k u Jesús.

17As tul tab'i ve't unq'a
uxhchile' uva' nich'o'n taama
ti' u Jesús, as ch'ixvu kuxh ve't
chajnaj vatz Aak. Pet va'lik chit
itxuq'txun ve't unq'a tename',
ti' Aak, tan ti' uva' ye' saach
unq'a b'a'nile' uva' kat ib'an
Aak.

**U k'uchuvatz ti' umaj
u iia tetz u mostasa
uva' utz' kuxhtu'**

Mateo 13.31-32; Marcos 4.30-32

18As ech tal ve't u Jesús ile':
—Tuk val isuuchil sete ti' uva'
kam tok u tename' jaq' u tijle'm
u Tiixhe'.

19Tan ech ina' vitenam Aake'
eche' uva' kat ib'an u iiae'
tetz u mostaza uva' b'ex tava
uma'l u naj tu vitx'ava'e'. As
nim chit kat oonkat tze' tul
kat ch'ii ve'te'. As kat ib'an
ve't unq'a tz'ikine' isok vi'
unq'a iq'ab' tze'e',— ti'k u
Jesús.

**Ni tal u Jesús uma't u
k'uchuvatz ti' u levadura**

Mateo 13.33

20As ech tal ve't u Jesús ile':
—As u tename' uva' at jaq' u
tijle'm u Tiixhe', as ech ipaxit
tib'e' xo'l unq'a tename'

21eche' ipaxit b'en tib' u
levadura uva' kat toksa uma'l u
ixoj xo'l oxva'l paab'al u harina.
As kat ipaxi ve't b'en tib' u
levadura xo'l viq'otil u paane'.
As kat sipk'u ve't skajayil,— ti'k
Aak.

**Ni chusun u Jesús
ti' uma'l u tzi' kab'al**

Mateo 7.13-14, 21-23

22As tul aalik ib'en u Jesús tu
u Jerusalén, as pal ichus kan Aak
u b'a'nla yole' te unq'a uxhchile'
tulaj unq'a tename' as tuk' tulaj
unq'a talaj tename'.

23As ech tal ve't uma'l u naj ile'
te Aak: —¿Pap, ma ye'xh jank'al
unq'a uxhchile' b'a la ok tu
almika'?— ti'k naj. Ech tal ve't
Aak ile':

24—Eya'lutaj chit etib' ti' etok
tu u tzi' kab'ale' uve' ch'oo kuxh
ivatz, tan ile' la val sete uva'
nimal unq'a tename' la tal toke'.
As ye' la uch toke',

25tan tul uva' la txakpu ve't
u b'aal kab'ale' ti' ijupat u tzi'
kab'ale', as unq'a tename' uva' at
kan ti' kab'al, as la sik'in ve'te'.
As ech la tal ile': «¿B'an b'a'nil,
pap! ¡Jajo'k o'!» chaj la tale'. As:
«Ye' vootzaj ex; as ye' vootzaj
kat tzaanajkat ex,» chaj u b'aal
kab'ale' la tale'l tzan.

26As ech la etal ve't ok ile':
«¿Pap, o'e' kat tx'a'n o' sak'atz; as
kat uk'a' o' sak'atz! ¡As sukuxo'l
kat chusunkat axh tulaj unq'a
b'eye'!» chaj ve't unq'a tename'
la tale'.

27Pet ech la tal ve't el tzan u
b'aal kab'al ile' sete: «Kat vallu
sete uva' ye' vootzaj ex as ye'
vootzaj katil tzaanajkat ex. Pet
jetz'enoj el ex sunvatz, jank'al ex
uva' ni b'anon u va'lexhe',» chaj
ve't u b'aal kab'ale' la tale'.

28As tul la etil ve't u Abraham,
tuk' u Isaac, tuk' u Jacob, as tuk'
unjoltu unq'a q'ajsan tetz viyol

u Tiixhe' uva' at ve't ok xo'l u tename' uva' at jaq' u tijle'm u Tiixhe', as la oq' ve't ex. As la ik'ux ve't tib' etee, tan ye'l ve't etokeb'al k'atz Aak.

29 As katil kuxh la tzaakat unjoltu unq'a tename' vatz u tx'ava'e' ti' ik'ulat tib'. As la xoneb' ve'te' ti' itx'a'n xo'l u tename' uva' at jaq' u tijle'm u Tiixhe'.

30 Tan at unq'a uxhchile' uve' echen k'atz u Tiixhe' uve' la ilpi tuk' vitxumb'ale'. As a'e' uva' jetz'ennal ve't el k'atz Aak. As at unjoltu uva' jetz'ennal el k'atz Aak uva' la ilpi. As a'e' uva' echen k'atz Aak. As at unq'a uxhchile' uve' b'axel, as a'e' imoxtel. As at unq'a uxhchile' uve' imoxtel, as a'e' b'axel,— ti'k u Jesús.

Nitxum u Jesús ivatz unq'a tename' tu u Jerusalén

Mateo 23.37-39

31 As tul kuxh tzojpu iyolon u Jesús, as b'ex uloj ka'l unq'a fariseo vatz Aak. As ech ul tal chajnaj ile' te Aak: —jOora kuxh el axh tzitza', tan ni tal u Herodes ayatz'pe'!— ti'k chajnaj.

32 Ech tal ve't u Jesús ile': —U Herodes as ech vitxumb'ale' eche' chisi. As ech b'en etal ile' te naj: «Ech ni tal u Jesús ile' see: —Cheel tuk' q'ejal tuk veesa el unq'a sub'ule' ti' unq'a uxhchile'. As tuk unb'a'nxisa unq'a aach'o'me'. As kab'i la untzojpisa ve't u vaq'one',— taq' u Jesús,» chaj ex la b'en etal te naj.

33 As cheel, q'ejal, as kab'i, techal la unb'an unq'a aq'one'.

As la oon in tu u Jerusalén, tan ye' la ib'ane' uva' la kam in tu uma'toj tenam uva' jit Jerusalén, in uva' in u q'ajsan tetz viyol u Tiixhe'.

34 jOyeb' chit evatz, ex aa Jerusalén, tan exe' uva' kat yatz'on unq'a q'ajsan tetz viyol u Tiixhe'! As kat esuti k'ub' ti' unq'a uxhchile' uva' kat ichaj tzan Aak. As jatpajul kuxh kat val unmolat ex sunk'atz eche' nib'an umaj u txutx ak'atx tuk' unq'a ine'e' tul nijoji ak'atx vine'e'. As ye' kat esa'.

35 Esti'e' ni val sete uva' tuk tz'ineb'oj kan vetename' tu u Jerusalén tuk' tu u tostiixhe' uva' at sexo'l. As tuk val sete uva' jatu koj la etil ve't unvatz. Pet lanal ilej ve't u q'ie' uva' ech la etal ve't ile' svi': «jQoksataj iq'ii Aak tuk' vib'ii u Kub'aal Tiixhe'!» chaj ve't ex,— ti'k u Jesús.

Nib'a'nxisa u Jesús uma'l u naj uva' sipk'inal vichi'ole'

14 **1** As tul ok ve't u Jesús tx'a'on tikab'al uma'l viq'esal unq'a fariseo tu u xeeem q'iee', as nikat kuxh til b'en ka'l unq'a fariseo tuk' ka't unq'a uxhchile' uva' chusel tib' ti' unq'a tzaq'ite', ti' uva' kam tuk ib'an Aak tu xeeem q'iee', tan nik ich'o'n taama chajnaj ti' Aak.

2 As atik ok uma'l u naj xo'l unq'a uxhchile' vatz Aak uva' sipk'inajlik vichi'ole' ta'n uma'l u ch'o'm.

3 As ech tal ve't Aak ile' te unq'a uxhchile' uva' chusel tib' ti' unq'a tzaq'ite', tuk' unq'a fariseo:

—¿Ma la uch ib'a'nxisal umaj aach'o'm tu u xeeem q'iee'? ¿Pet moj ye'le?— ti'k Aak.

4 As ye'xheb'il tiini. As teq'o ve't tzan Aak u aach'o'me'. As ib'a'nxisa ve't Aak naj. As ichaj ve't b'en Aak naj uva' la b'en naj tikab'al.

5 As ech tal ve't Aak ile' te unq'a fariseo tuk' unq'a uxhchile' uva' chusel tib' ti' unq'a tzaq'ite':

—Asoj la b'en ve't umaj vevaakaxhe' moj umaj veb'ure' tu umaj jul, ¿as ma ye' la b'en eteq'o ve't je' tzan txoo tu u jule', k'uxh tu xeeem q'ii?— ti'k Aak.

6 As ye' kat chee ve't tivi' chajnaj kam la tal chajnaj te Aak.

Ni chusun u Jesús uva' ye' la toksa je' unq'a uxhchile' iq'ii

7 As til ve't u Jesús unq'a naje' uve' sa'b'elali ti' u b'a'nla tx'a'o'me'. As tul til ve't Aak uva' nik itxaa chajnaj unq'a b'axa xonleb'ale' ti' tok vatz u meexhae', as ech tal ve't Aak ile' ti' uma't u k'uchuvatz:

8—Asoj ab'il la sa'b'elan axh tu umaj nimla q'ii ti' teq'ot tib' umaj me'al ik'aol umaj uxhchil, as ye' la xoneb' axh tu u b'axa xonleb'ale', tan jit kuxh nim uva' la ul uma't naj uva' nim talchu see'. As la molol ve't ok naj ta'n u b'aal kab'ale'.

9 As la ul tal u b'aal kab'ale' see uva' la aaq' kan u xonleb'ale'. As la kuxh ch'ixvu ve't axh vatz unq'a uxhchile', tan ti' uva' la b'en axh xonloj timoxtel u xonleb'ale'.

10 Asoj la sa'b'elal axh, as la xoneb' axh timoxtel u xonleb'ale',

tan la ib'ane' uva' la ul tal ve't u b'aal kab'ale' see uva': «Si'u. Xoneb'en tzi'la' tu u b'axa xonleb'ale',» chaj ch'eel axh. As la ok ve't aq'ii vatz unq'a uxhchile' uve' xonle'l sak'atz vatz u meexhae'.

11 Esti'e' tuk val sete uva' ab'il uve' la toksa je' iq'ii, as la el iq'ii. Pet ab'il uve' ye' la toksa je' iq'ii as la oksal iq'ii,— ti'k u Jesús.

12 As ech tal ve't u Jesús ile' te u naje' uve' sa'b'elan Aak: —Tul la ab'an umaj b'a'nla tx'a'o'm, as ye' la amolo tzan unq'a eetz k'ultzi'e' tuk' unq'a eetz'in aatzike', as mita'n kuxh unq'a ab'esiinoe' uve' tx'ioliq'ii, tan la iq'aavisa ich'exele' see.

13 Pet tul la ab'an umaj b'a'nla tx'a'o'm, as a' unq'a meeb'ale' la amolo, tuk' unq'a ko'xe', tuk' unq'a kuch'e', as tuk' unq'a tzote'.

14 As achveb'al axh la ib'ane', tan ye'l ich'exel la aq'pu ve't see. Pet a' u Tiixhe' la aq'on ich'exel see tu u q'iee' uva' la ul ve't taama unq'a kamnaje' uva' tx'aael ve't u taanxelale' ta'n Aak,— ti'k u Jesús.

U k'uchuvatz ti' u b'a'nla tx'a'o'm

15 As tab'i ve't uma'l u naj viyol u Jesús, uva' xonlik ok vatz u meexha k'atz Aak. As ech tal ve't naj ile' te Aak: —¿Achveb'al chite' b'a unq'a uxhchile' uve' la tx'a'n ve't k'atz u tename' uva' at jaq' u tijle'm u Tiixhe'!— ti'k naj.

16 Ech tal ve't u Jesús ile': —Kat ib'an uma'l u naj tuch uma'l u b'a'nla tx'a'o'm. As a' chit mama'la tename' kat isa'b'ela naj ti' u tx'a'o'me'.

17As tul kat ilej ve't u tx'a'o'me' tetz ku' q'ii, as ech tal ve't naj ile' te vik'ame' ti' b'en talat te unq'a uxhchile' uve' kat sa'b'elali: «Ko'naj tx'a'on, tan il u b'a'nla echb'ub'al ile' b'anel ve't tuche',» ti'k u k'ame' b'ex tala.

18As junun chit ijajat ve't unq'a uxhchile' kuyb'al te u k'ame'. As ech tal ve't uma'l u naj ile': «La isotzsa aak unpaav, tan in chit ye' la uch unb'ene', tan kat unloq'lu unb'iil vuntx'ava'. As techal tuk b'en vile',» ti'k naj.

19As ech tal ve't uma't naj ile' te u k'ame': «La isotzsa aak unpaav, tan kat unloq'lu o'tzumul vunb'ooyaxh. As ma't unchus txoo ti' aq'on,» ti'k naj.

20As ech tal uma't naj ile' unpajte: «La isotzsa aak unpaav, tan a'n in kat veq'o vib' tuk' vixqel. Esti'e' ye' la uch voone',» ti'k naj tal te u k'ame'.

21As q'aav ve't u k'ame'. As b'ex tal ve't u k'ame' te u naje' uva' kat b'anon tuch u tx'a'o'me' kam uva' alpu ve't ste. As tul tab'i ve't u naje' uva' b'anon tuch u tx'a'o'me', as ul ve't ivi' naj. As ech tal ve't naj ile' te vik'ame': «¡Oora! ¡Kuxh tu b'ey, xo'laj kab'al! As kuxh molo tzan unq'a meeb'a'e', tuk' unq'a ko'xe', tuk' unq'a tzote', as tuk' unq'a kuch'e'. As uloj tx'a'on tu vunkab'ale',» ti'k naj tal te vik'ame'.

22As ech tal ve't u k'am ile' te u naje': «Pap, kat unb'anla' jank'al uva' kat aal sve. Pet ye' nooj u kab'ale', tan atil atinb'al,» ti'k u k'ame'.

23Ech tal ve't u naj ile' te u k'ame': «¡Kuxh unpajte! ¡Kuxh

xo'l unq'a vitze'! As kuxh ya'lu tzan unq'a uxhchile' ti' tok ch'u'l tu vunkab'ale', tan a' ni vale' uva' la noo vunkab'ale' ti' u tx'a'o'me',» ti'k u naje' tal te u k'ame'.

24Esti'e' ni val sete uva' ye'l umaj ex la tx'a'n ex sunk'atz, jank'al ex uva' b'axa kat sa'b'elal ex ti' etx'a'n sunk'atz,— ti'k u Jesús.

Ni chusun u Jesús ti' unq'a k'axk'oe' uve' la paleb'eli

25As mama'la tenam xekik ti' u Jesús. As isuchq'i ve't tib' Aak ti' isajil unq'a tename'. As ech tal ve't Aak ile':

26—Asoj at umaj uxhchil la xekeb' svi' tul ye' nixo'ni ve't in ti' vib'aale', tuk' vitxutxe', tuk' u tixqe'l, tuk' unq'a me'al ik'aole', tuk' unq'a titz'in tatzike', as tuk' vitiichajile' unpajte, as ye' la uch ve't tok chusulib'il sunk'atz.

27As ab'il uva' ye' la kuyun unq'a k'axk'oe' ti' ixek'eb' svi', as ye' la uch tok ve't chusulib'il sunk'atz.

28As la val sete uva' ech la eb'ane' eche' umaj naj uva' la tal ilakat ikab'al. As tul ye'xnaj xe't naj ti' ilakat u kab'ale', as la xoneb' naj ti' titz'ata' ma la tz'aj vipuaj naje' ti' ilakat vikab'ale', **29**tan asoj ye' la oleb' naj, as la kuxh tze'lel ve't naj ta'n unq'a uxhchile' uve' la pal ilon kan u taq'on naje'. As tul ma't taq'at ku' naj u tz'aje' ti' ix'e't u kab'ale'.

30As ech la alpu ve't ile' ti' naj: «Kat kuxh ix'e'tisa u naje' u kab'ale'. As ye' kat itx'ol ve't naj itzojpisale',» chaj ch'e'lel naj.

31 As ech la eb'ane' eche' la ib'an umaj ijlenaal uva' la xe'tik tzan uma't ijlenaal sti', tan b'axele' tuk ib'an je' naj tivi' ma la oleb' laval mil visol naje' ti' viinqil mil visol uma't u ijlenaale' uva' la ul b'anon ch'a'o sti'.

32 Asoj la til u ijlenaale' uva' ye' la oleb' naj tuk' laval mil visole', as la ichaj ve't b'en naj uma'l vichaj ti' iya'sat u ch'a'oe' tul uva' ye'xnaj ul unq'a sole' ti' ib'anat ch'a'o sti'.

33 Esti'e' ni val sete uva' ab'iste umaj ex uva' ye' la etaq' kan unq'a etetze' skajayil svi', as ye' la uch etok ve't chusulib'il sunk'atz.

Niyolon u Jesús ti' u atz'ame'

Mateo 5.13; Marcos 9.50

34 As ch'i'umale' u atz'ame'. Pet asoj la motx ve't vipitz'polil u atz'ame', as la koj txakon ve'te' tan la koj uch ichee ve't ipitz'polil unpajte.

35 As mita'n la koj txakoni ti' tok siq'i'a'n'il u tx'ava'e'. Pet la kuxh mak'pik ve't ele'. As ab'iste ex uve' nepal tu vunyole', as etab'itaj uve' ni vale',— ti'k u Jesús.

Uma'l u kaneero' uva' kat tz'ejxi

Mateo 18.10-14

15 1 As tul nikat ichusun u Jesús, as nimal chit unq'a molol puaje' tetz u Roma tuk' unjoltu unq'a uxhchile' uve' eesan kuxh tib' tu b'ey, as kat jetz'en ok k'atz Aak ti' tab'it u yole'.

2 Pet ech koj unq'a fariseo tuk' unq'a uxhchile' uva' chusel tib' ti' unq'a tzaq'ite', tan nikat ich'o'n taama chajnaj ti' u Jesús. Ech nikat tal chajnaj ile': —¡Kam b'an ta'n u naje! Tan nu kuxh ik'ulo'k naj unq'a uxhchile' sk'atz uve' aapaav chittu'. As nitx'a'n naj tuk' unq'a uxhchile',— ti'k chajnaj.

3 As ech tal ve't u Jesús ile' tuk' uma't u k'uchuvatz te chajnaj:

4—Asoj at umaj ex uva' at o'k'aloj (100) ekaneero' asoj la tz'ejxik kan umaj txoo, ¿as ma ye' la etaq' kan u b'elelaval to'k'al (99) vekaneero'e' vatz chaq'aala as la b'en echuk u txooe' uve' kat tz'ejxik kan? As techal la elej txoo.

5 As tul la elej txoo, as la txuq'txun ve't ex. As la etaq' ve't je' vi' echeleb' ti' eteq'ot ve't tzan txoo xo'l vimoole'.

6 As tul la oon ve't ex tu kab'al, as la emolo ve't unq'a etetz k'ultzi'e' tuk' unq'a eb'esiinoe'. As ech la etal ile': «¡Chiib'ojtaj ex sunk'atz! Tan kat unlejlu vunkaneero'e' uva' kat tz'ejxi,» chaj ex la etale'.

7 As ile' la val sete, tan at chiib'ichil tu almika' ti' uma'l u aapaave' uve' a'n kat ik'axa tib' vatz u Tiixhe' ti' b'elelaval to'k'al (99) unq'a uxhchile' uve' jik ve't itxumb'al as jit tz'ajinal la ik'axa tib' vatz Aak uve' ni tal je' ste.

Uma'l u ixoj uva' itz'ej ipuaj

8 As eche' umaj ixoj uva' at laval ipuaj uva' nim ija'mil, asoj la itz'ej ixoj umaj vas ipuaje', as la imatx ixoj xamal ti' ichukat

vipuaje!. As la teesa ixoj ch'is tu kab'al techanal chit la ilej ixoj vipuaje!.

9As tul la ilej ixoj, as la b'en imolo ve't ixoj unq'a tetz k'ultzi'e' tuk' unq'a ib'esiinoe!. As ech la tal ve't ixoj ile!: «¡Chiih'ojtaj ex sunk'atz! Tan kat unlejlu vas unpuaje' uve' kat untz'eja,» chaj ve't ixoj.

10As ile' la val sete, tan at chiih'ichil xo'l unq'a ángel uva' tetz u Tiixhe' ti' uma'l u aapaave' uve' kat ik'axa tib' vatz u Tiixhe',— ti'k u Jesús.

**Uma'l u naj
uva' kat kuxh teesa tib'
uma'l vik'aol tu b'ey**

11As ech tal u Jesús ile!: —Atik uma'l u naj uva' atik ka'va'l vik'aol.

12As ok ve't u itz'inae' vatz vib'aale!. As ech tal naj ile!: «Pap, aq' vunvaatzile' sve cheel uva' la vetzi,» ti'k naj. As ijatx ve't u b'aalae' vimeeb'a'le' vatz unq'a ik'aole!.

13As ye' kuxh jatva'l q'ii stuul, as imol ve't u itz'inae' vija'mil vivaatzile!. As b'en ve't naj tu



Lucas 15.11-32

uma't tenam uva' naach chittu' ti' teesat tib' tu b'ey tuk' vipuaje!.

14As tul ma'tik teesat ve't naj itxumb'al tuk' vipuaje' skajayil, as kat uch uma'l u mam va'y tu u tename!. As ye'l ve't tetz naj atike. As kat ipaleb'e ve't naj va'y.

15As b'ex ichuk ve't naj taq'on xe' uma'l u aatenam. As ichaj ve't b'en u aatename' naj ti' ixeeat chicham.

16As nikat tal ve't naj techb'ut unq'a techb'ub'al unq'a chichame!, tan ye'xheb'il nikat aq'on techb'ub'al naj.

17As q'oon titz'a ve't je' naj uva' nik ipaleb'e naj k'axk'o. As ech tal ve't je' naj ile' ste: «Ko'lekole' unq'a aq'onvile' at xe' aak unb'aale!. As noonaj kuxh chajnaje!. As tul il in ila' tuk kamoj in ta'n va'y.

18Pet tuk q'aavoj in k'atz aak unb'aale!. As ech la b'en val ile' te aak: —Pap, kat paavinyu ve't in vatz u Tiixhe' as savatz unpajte.

19As jit ve't vetze' uva' in ak'aol. Pet ooksa kuxh ve't in eche' umaj ak'am, chaj in la val te aak,— ti'k naj tal je' ste.»

20As txakpu ve't naj. As q'aav ve't naj k'atz vib'aale!.

Tul b'iit telik tul naj k'atz vib'aale!, as til ve't b'en aak vik'aole!. As kat chit je' ch'u'l taama aak ti' naj. As kat itxum aak ivatz naj. As q'ax ib'en ve't aak ti' ik'ulat naj. As ijele ve't aak naj. Itz'ub' ve't aak txala itzi' naj.

21As ech tal ve't naj ile' te vib'aale!: «Pap, kat paavinyu ve't in vatz u Tiixhe'; as kat paavinyu

ve't in savatz. As jit ve't vetze' uva' in ak'ao!,» ti'k naj.

22 Pet ech tal ve't aak ile' te unq'a ik'ame!: «B'en eteq'otaj el tzan unq'a b'a'nla oksa'me'. As etoksataj ti' vunk'aole!. As etaq'taj ku' u ixkolq'ab'e' vi' iq'ab' naj. As etoksataj ixa'p naj tu toj.

23 As b'enoj eteq'otaj tzan u tzaq'al vaakaxhe!. As eyatz'taj, tan la tx'a'n o!. As la kub'an uma'l u nimla q'ii,

24 tan kamy'e' vunk'aole' ni vale!. As tul isle'l naje' vil. As tz'ejxiy naje' ni vale!. As il naj ile' kat ulya,» ti'k vib'aal naje' tala. As xe't ve't u nimla q'ii'e!.

25 As atik b'en u atzikae' tu aq'on. As tul ul ve't naj najlich u kab'ale!, as tab'i ve't naj toq' unq'a q'oob'e'tze!, tan va'l chit ichiib' ve't unq'a uxhchile' tu u nimla q'ii'e!.

26 As imolo ve't naj uma'l u k'ame!. As ich'oti ve't naj: «¿Kam uve' ni tuche'?» ti'k naj.

27 As ech tal ve't u k'am ile' te naj: «¡A' veetz'ine' kat ulya! As kat tal aak ab'aale' iyatz'pu u tzaq'al vaakaxhe' ti' ib'anat u nimla q'ii'e!, tan ti' uva' b'a'n kuxh tul veetz'ine' kat uli,» ti'k u k'ame!.

28 As ul ve't ivi' u atzikae!. As ye' nikat isa' ve't naj tok tu kab'al. As el ve't ch'u'l vib'aal naje' ti' imutxb'et ok aak naj tu kab'al.

29 Pet ech tal ve't u atzika ile!: «Nimax ve't yaab' vaq'onvu sak'atz. As ye' atixoj vixva kan axh. Pet nimamal axh ta' sva'n. As ye' atixoj chit ooya umaj tal

unsik' ti' unb'anat umaj unnimla q'ii tuk' unq'a vetz k'ultzi'e!.

30 Pet ech koj vak'aole' uve' kat teesa tib' tu b'ey tuk' unq'a ixoje' uva' yana's. As tul kat q'aavik tzan naj, as kat aal iyatz'pu ve't u tzaq'al vaakaxhe' ti' ak'ulat naj,» ti'k u atzikae!.

31 As ech tal ve't u b'aala ile!: «Unk'aol, at chit axhe' ta' sunk'atz b'enameen. As jank'al chit unq'a vetze' uve' ati as eetz chite' skajayil.

32 Pet b'a'ne' ta' uva' la txuq'txun o!, tan kamnaju ve'te' u eetz'ine' nikat vale!. As il naj ile' vil isle'le. As tz'ejxinal naje' sunvatz. ¡As il naj ile' ati!» ti'k u b'aalae' tal te u atzikae!,— ti'k u Jesús.

Uma'l u ilol isuuchil u aq'on uva' va'lexh itxumb'al

16 **1** As ech tal ve't u Jesús ile' te unq'a ichusulib'e!:

—Atik uma'l u naj uva' tx'ioliq'ii.

As atik uma'l vik'am naj uva' nikat ilon isuuchil unq'a itx'iib'al iq'ii naje!. As b'ex alaxoj te u b'aal aq'one' uva' va'lexh kuxh itxumb'al u k'ame!, tan nikat kuxh teesa naj itxumb'al vitx'iib'al iq'ii u b'aal aq'one!.

2 As imolo ve't u b'aal aq'one' u k'ame!. As ech tal ve't naj ile' te u k'ame!: «As kat vab'il yol ti' u aaq'one!. As oksa kan tachul unq'a vee' kat ab'ana, tan la el ve't axh,» ti'k u b'aal aq'one!.

3 As ib'an ve't je' u ilol isuuchil u aq'one' tivi!. As ech tal naj ile!: «¿Kame' q'i tuk unb'ane'? Tan ni teesa ve't in u b'aal aq'one' ti' u vaq'one!. As tul ye'l unyak'il ati

ti' vaq'onvat u tx'ava'e!. As la ch'ixvu ve't in ti' unjoyat unpuaj. 4Pet ech tuk unb'an ile' ti' uva' at unq'a uxhchile' uva' la lochon in. As la ik'ul in tikab'al tul uva' ye'l vaq'on ati,» ti'k naj tal je' ste.

5As junun imolot ve't naj unq'a naje' uve' atik itx'oj xe' u b'aal aq'one!. As ech tal ve't naj ile' te uma'l u naj uve' atik itx'oj: «¿Jatva'le' vatx'oje' at xe' u b'aal aq'one'?» ti'k naj.

6Ech tal ve't u naj ile': «O'k'alal (100) toneel aceite vuntx'oje!',» ti'k u naje!. As ech tal ve't u ilol isuuchil u aq'on ile': «Il vavu'uj ila' b'a. As xoneb'en. Oora kuxh kub'an ich'exel u u'uje!. As laval kuxh toxk'al (50) toneel la qaq' ve't ku' tu u u'uje!',» ti'k u ilol isuuchil u aq'one!.

7As ech tal ve't naj ile' te uma't u naje': «¿Jatva'l vatx'oje' at xe' u b'aal aq'one'!» ti'k naj. Ech tal ve't u naj ile': «O'k'alal (100) ijatz trigo vuntx'oje!',» ti'k naj. As ech tal ve't u ilol isuuchil u aq'on ile': «Il vavu'uj ila' tetz vatx'oje!. Oora kuxh kub'an ich'exel. As mutx'ul (80) kuxh ijatz la qaq' ku' tu u u'uje!',» ti'k naj.

8As tul tab'i ve't u b'aal aq'one' kam uva' nik ib'an u ilol tetz isuuchil u aq'one' tuk' unq'a itxumb'al naje' uva' va'lexh kuxh nik ib'ane!, as toksa ve't u b'aal aq'one' iq'ii naj, tan ti' uva' tzitumal chit naj. As kat iloch naj unq'a naje' uva' atik itx'oj xe' u b'aal aq'one!, aq'al uva' chajnaj la lochon ve't naj tul la eesal naj tu taq'one!.

Esti'e! ni val sete uva' tzitumal unq'a uxhchile' uve' ye' ni niman u Tiixhe' ti' ib'anat isuuchil u tatine' tuk' vimoole!, ti' unq'a uxhchile' uva' ni niman u Tiixhe'!

9As la val sete, etxakonsataj unq'a emeeb'a'le' vatz u tx'ava'e' ti' elochat vemoole!. As tul la ya' ve't etatin vatz u tx'ava'e!, as la ik'ul ve't ok ex u Tiixhe' tu uve' atkat ve't vetiichajile' uve' ye' iya'teb'al.

10Tan ab'il uva' jik chit itxumb'al ti' tilat isuuchil unb'ooj uva' kat oksal tiq'ab', as echat chit la ib'ane!, k'uxh nimal chit la aq'ax ste ti' tilat isuuchil. As ab'il uve' jit jik itxumb'al ti' tilat isuuchil unb'ooj uva' la oksal tiq'ab', as echat chit la ib'ane!, k'uxh nimal chit la aq'ax ste.

11Esti'e! tuk val sete, tan asoj ye' kat etil isuuchil unq'a tx'iib'al q'ii'e' tib'a'nil uva' kat aq'ax sete, as ye'xheb'ile' la aq'on ve't u tx'iib'al q'ii'e' sete uva' ye' iya'teb'al.

12Tan asoj ye' kat etx'ol etilat isuuchil u tetz u Tiixhe' uva' kat aq'ax sete vatz u tx'ava'e!, as ¿aal kol la aq'ax unq'a b'a'nile' q'a sete uva' nisa' u Tiixhe' taq'at sete?

13As la val sete, tan ye' la uch taq'onvu umaj k'am xe' ka'va'l unq'a b'aal aq'one!, tan la tixva kan u k'ame' uma'l u b'aal aq'one!. As la ixo'ni uma'te. As moj la inima u k'ame' uma'l u b'aal aq'one!. As ye' la inima uma'te. Esti'e! la val sete, etoksataj etaama ti' u Tiixhe', tan asoj netoksa etaama ti' u tx'iib'al

eq'ie' vatz u tx'ava'e!, as ye' la uchi uva' la etoksa etaama ti' enimat u Tiixhe',— ti'k u Jesús.

14 Tul atik ka'! unq'a fariseo uva' aal chit nikattel taama ti' u puaje!. As tul tab'i chajnaj viyol u Jesús, as tze'leb'al kuxh Aak te chajnaj.

15 As ech tal ve't u Jesús ile' te chajnaj: —As ni kuxh eb'ensa etib' jikla aamail vatz unq'a emoole!. As ootzimale' vetaanxelale' ta'n u Tiixhe', tan at unq'a txumb'ale' uva' ni toksa unq'a tename' taama sti!. As a'e' uva' ye' nisa' Aak.

**Ni chusun u Jesús ti' uva'
ni til u Tiixhe'
isuuchil vitanam**

16 As a' unq'a yole' uva' tz'ib'amal kan ta'n u Moisése' as tuk' ka't unq'a q'ajsan tetz viyol u Tiixhe', as a'e' nik chusun ex. As tul kat ul ve't u Xhune' uva' nik aq'on ku' unq'a uxhchile' xe' u a'e!. As ye' saach unq'a tename' niya'lu tib' ti' tok xo'l u tename' uva' at jaq' u Tijeje'm u Tiixhe'.

17 Pet tuk val sete, tan ye' kuxh k'axk'o isotz u almika'e' tuk' u vatz tx'ava'e!. Pet ech koje' unq'a yole' uve' tz'ib'amal kan tu u tzaq'ite' ta'n u Moisés, tan tuk chit ib'ane' skajayil kam uve' tz'ib'amal kan.

**Ni chusun u Jesús
ti' uva' ye' la uch u jatxiib'e'
Mateo 19.1-12; Marcos 10.1-12**

18 As ab'il uva' la ijatxe'l u tixqe! as la teq'o tib' tuk' uma't ixoj, as la paavin ve't naj. As ab'il uve' la teq'o tib' tuk' u ixoje'

uve' jatxel tib' tuk' vitzumele!, as la paavin ve'te!,— ti'k u Jesús.

U tx'iolioq'ii tuk' u Lázaro

19 As ech tal u Jesús ile': —Atik uma'l u naj uva' tx'iolioq'ii. As b'a'nla chaj oksa'm chit nikat toksa naj. As xo'veb'al chit naj tuk' unq'a tetze!, tan nik ib'an naj unq'a b'a'nla chaj tx'a'o'me' jun q'ii.

20 As atik uma't vas naj uva' meeb'a'ik chittu' uva' Lázaro ib'ii. As a' chit chine' atik ti' vas naje!. As nikat ixoneb' naj jun q'ii tzi' ikab'al u tx'iolioq'ie'.

21 As nikat tachva u Lázaro uva' la techb'u unq'a vuy tx'ixe' uve' nikat ichajjik ku' vi' vimeexha u tx'iolioq'ie'. Tul xonlik u Lázaro tzi' ikab'al u tx'iolioq'ie', as ul unq'a tx'ie' ti' ileq'ul unq'a chine' uve' atik ti' u Lázaro.

22 As tul kam ve't u meeb'a'e' uva' Lázaro, as ul eq'olaj ve't je' naj ta'n unq'a ángele!. As a' oonkat naj k'atz u Abrahame' tu almika!. As tul kam ve't u tx'iolioq'ie', as b'ex mujaxoj ve't naj.

23 As va'lik chit ipaleb'et ve't u tx'iolioq'ie' u k'axk'oe' tu u atinb'ale' uva' atikkat unq'a kamnaje!. As ka'yik ve't je' naj tu almika!. As til ve't je' naj u Abraham tuk' u Lázaro, tan atik u Lázaro k'atz u Abraham.

24 As sik'in ve't je' naj tu almika!. Ech tal ve't naj ile': «¡Kub'aal Abraham, txum unvatz! B'an b'a'nil sve. Chaj ku' tzan u Lázaro ti' ul ili'b'isat vuntzi'e' tuk' unb'ooj a' ta'n u vi' iq'ab'e!, tan va'l unpaleb'et unq'a k'axk'oe'

tzitza' tu u xamale!», ti'k u tx'ioliq'ii' tal je' te u Abraham.

25 As ech tal ve't u Abraham ile': «Oolsa sak'u'l, unk'aol, uva' b'a'nik chit aatine' vatz u tx'ava'e' tuk' u tx'iib'al aq'ii'.

Pet ech koj u Lázaro, tan oyeb' chit ivatz naj kat ib'an vatz u tx'ava'e'. As cheel il naj ile' b'a'n ve't tatin tzitza'. As axh uve' ni paleb'en u k'axk'oe' cheel.

26 As k'uxh la qal kub'en ti' b'en qilat axh, as ye' la uchi, tan at uma'l u mam jul sukuxo'l. As echat kuxh ex, tan ye' la uch etul ve't tzitza',» ti'k u Abraham.

27 As ech tal ve't u tx'ioliq'ii' ile': «B'an b'a'nil, kub'aal Abraham. Chaj b'en u Lázaro b'a xe' ak unb'aale',

28 tan atil o'va't vitz'in. As a' ni vale' uva' la b'en ib'eya ve't u Lázaro te chajnaj, aq'al uva' ye' la ul ipaleb'e chajnaj u k'axk'oe' tzitza',» ti'k naj.

29 As ech tal ve't u Abraham ile': «Tz'ib'amal kane' unq'a yole' ta'n u Moisés tuk' ka't unq'a q'ajsan tetz viyol u Tiixhe'. As ni talpe' te unq'a eetz'ine'. As chajnaj'e' la ilon asoj la inima chajnaj moj ye'le,» ti'k u Abraham.

30 As ech tal ve't u tx'ioliq'ii' ile': «Ye'le, kub'aal Abraham. Ye' la inima chajnaj'e' u yole' uva' tz'ib'amal kan. Pet asoj la ul taama umaj kamnaj as la b'en tal xo'l chajnaj ti' u k'axk'oe' uva' at tzitza', as a'n la ik'axa tib' chajnaj'e' ti' vipaave',» ti'k naj.

31 Ech tal ve't u Abraham ile': «Asoj ye' nisa' chajnaj inimat viyol u Moisés tuk' unq'a q'ajsan

tetz viyol u Tiixhe', as eche' la koj chit inima chajnaj k'uxh la ul taama umaj kamnaj ti' b'en talat isuuchil te chajnaj,» ti'k u Abraham tala,— ti'k u Jesús.

Ni chusun u Jesús
ti' uva' ye' la ika'kab'insa
unq'a uxhchil taama imool
Mateo 18.6-7, 21-22; Marcos 9.42

17 **1** As ech tal ve't u Jesús ile' te unq'a ichusulib'e': —Tuk chit uloje' unq'a k'axk'oe' ti' ika'kab'insal taama unq'a uxhchile' ti' inimat in. ¡Pet oyeb' chit ivatz u uxhchile' uva' la ka'kab'insan taama unq'a niman vetze'!

2 Tan asoj la ika'kab'insa u uxhchile' taama umaj u niman vetze' uva' ye' yak'inoj vitxumb'ale' ti' vunyole', as aal b'a'ne' uva' la k'alpik ve't ok umaj ka' tiqul u uxhchile'. As la sutil b'en xe' u mare'.

3 As etiltaj chit etib' sb'a'n, tan asoj la ib'an umaj vetitz'in etatzike' umaj paav sete, as la eb'eya ste. As tul la ik'axa vipaave' sevatz, as la esotzsa ipaav.

4 As k'uxh la paavin umaj uxhchil vujpajoj sevatz tumaj q'ii, as esotzsataj ipaav. Asoj vujpajul la ul tal u uxhchile' sete uva': «Kat paavinyu ve't in sevatz. As sotzsataj vunpaave',» chaj u uxhchile' la tal sete, as la esotzsa ipaav,— ti'k u Jesús.

Nijaj unq'a chusulib'e' iyak'il
u k'ujleb'al ik'u'le' te u Jesús

5 As ech tal ve't unq'a apóstol ile' te u Jesús: —Aq' chit k'ujleb'al kuk'u'l,— ti'k chajnaj.

6 As ech tal ve't u Jesús ile' te chajnaj: —As ech koj u k'ujleb'al ek'u'le' eche' umaj iia uva' tetz mostaza, as la uch etalata' te uma'l u tze'e' uva': «Txakpen, tze'. As kuxh ava eeb' tu u mare',» chaj ex la etale'. As la chit ib'ane' kam uva' la etale'.

Kam uva' la ib'an umaj aq'onvil

7 As qal b'en sti' uva' at umaj ek'am uva' kat b'ex xeen txoo, moj aq'on kat b'ex ib'ana. As tul kat ul ve't tu vitz, ¿as ma ech la etal ile' ste: «Oken ch'u'l. Xoneb'en vatz u meexhae'. As tx'a'on ve'te',» ma chaj ex la etale'?

8 Ye'xh la etale' ta' eche' uve' ste. Pet ech la etal ile': «B'an tuch vuntx'ixe' b'axa. As lanal tx'a'n in. La uk'a' in. As a'n la tx'a'n ve't axh. As la uk'a' axh,» chaj exe' la etale'.

9 As ni vale' uva' mita'n kuxh ta'ntiixh la etaq' te vek'ame' asoj a' kuxh u aq'one' kat b'ex ib'ana kam uve' kat etal ste.

10 As echat la eb'ane' unpajte, tan tul uva' la tzojpu ve't ex ti' u aq'one' uve' kat alax sete, as ech la etal ve't ile': «O' kuxh k'ame'. As jit qetze' uva' la oksal kuq'ii ti' u aq'one' uva' kat kub'ana, tan a' kuxh kat kub'ana kam uve' kat alax sqe,» chaj ex la etale',— ti'k u Jesús.

Nib'a'nxisa u Jesús laval unq'a aach'o'm

11 As tul b'en ve't u Jesús tu b'ey ti' toon tu u Jerusalén, as pal ve't Aak tu vinaaje'l u Samaria tuk' u Galilea.

12 As ok ve't Aak tu uma'l u tal tenam. As b'ex eloj ch'u'l laval unq'a aach'o'm uve' atik ch'a'k chin sti', tan nik isa' chajnaj uva' la til chajnaj u Jesús. As ye'l chajnaj jetz'en ok k'atz Aak. Pet naach kuxh atikkat tzan chajnaj.

13 As taq' ve't je' chajnaj tuul ivi'. Ech tal ve't chajnaj ile': —¡Jesús, Chusul, txum kuvatz!— ti'k chajnaj.

14 As tul til ve't u Jesús chajnaj, as ech tal ve't Aak ile': —B'enoj ex tu u Jerusalén. As b'en ek'uchtaj etib' vatz unq'a oksan iyol tenam vatz Tiixh,— ti'k Aak tal te chajnaj. As b'en ve't chajnaj. As tul kuxh b'en chajnaj, as yak kuxh el u ch'o'me' ti' chajnaj.

15 As uma'l u naje' uva' kat el u ch'o'me' sti', as tul til ve't naj uva' ye'lik ve't u ch'a'k chine' sti', as q'aav ve't naj k'atz u Jesús. As taq' ve't je' naj tuul ivi' ti' toksal ve't iq'ii u Tiixhe'.

16 As qaaeb' ve't naj vatz u Jesús. As oon ve't ivatz naj vatz tx'ava' ti' taq'at ta'ntiixh te Aak. As tul aa Samaria u naje'.

17 As ech tal ve't u Jesús ile' te naj: —¿Akh kuxh kol q'a? ¿As kech b'eluvat unq'a uxhchile' q'i? Tan lavalen exe' ta'.

18 ¿As ma ye'l umaj uxhchil b'a uva' tiaal Israel kat q'aavik tzan ti' toksal iq'ii u Tiixhe'? ¿Pet ma axh kuxh b'a uva' jit axh tiaal Israel?

19 As txakpen. Kuxh ve'te', tan kat txanyu ve't axh, tan ti' uva' kat ak'ujb'a' ak'u'l svi',— ti'k u Jesús.

**Ni tal u Jesús isuuchil
uva' la ul Aak unpahte**
Mateo 24.23-28, 36-41

20 As ech tal ve't ka'l unq'a fariseo ile' te u Jesús: —¿Jatue' q'i la ok u tename' jaq' u tijle'm u Tiixhe'?— ti'k chajnaj. As ech tal ve't u Jesús ile': —Eche' la koj ilpi uva' jatu la ok u tename' jaq' u tijle'm u Tiixhe'.

21 As u tename' uva' ni til Aak isuuchil, as ye' la uch talat umaj uxhchil uva': «Ile' at tzitza',» as moj: «Ile' at tzi'le',» chaj la tale', tan ile' at sexo'l cheel,— ti'k Aak.

22 As ech tal ve't u Jesús ile' te unq'a ichusulib'e': —Tuk ilej uma'l u q'ii uva' la esa' ve'te' uva' la atil ve't VIK'AOL U NAJE' tu umaj q'ii sexo'l. As ye'l la etile'.

23 As la alax sete uva': «¡Il Aak at tzi'le'!» as moj: «¡Il Aak at tzitza'!» chaj ch'e'lel ex. As b'eni'k etila; as enimaki.

24 As ech tul VIK'AOL U NAJE' eche' nib'an u kayampa'le' tan xo'veb'al chit ilitz'kab'ane' vatz u almika'e', tan na'l tib'uuq'eb'al q'ii as na'l tib'eneb'al q'ii.

25 Pet techanal tuk unpaleb'e unq'a k'axk'oe', tan tuk ixvalo'j in ta'n unq'a tename'.

26 As eche' uve' kat ib'ana tul uva' atik u Noé, as echat chit tuk ib'ane' tul la ul VIK'AOL U NAJE'.

27 Nikat itx'a'n unq'a tename', as nikat tuk'a', as nikat teq'o tib' tuk' ik'ulel. As ech kuxh nikat ib'an unq'a tename' tul kat ilej u q'ii'e' uva' kat ok u Noé tu u barco. As ul ve't u mam jab'ale'. As sotz ve't unq'a tename' skajayil.

28 As echat chit la ib'ane' tul la ul in eche' uve' kat ib'an unq'a tename' uva' atikkat u Lot. Tan nikat itx'a'ne', as nikat tuk'a', nikat iloq'one', as nikat ik'ayine', nikat tava unq'a ichikoe', as nik ilak unq'a ikab'ale'.

29 As tul b'ex ilej u q'ii'e' uva' a's tel ch'u'l u Lot tu u Sodoma, as ku' ve't ch'u'l xamal tuk' azufre tu almika' ti' isotzsal ve't unq'a tename' skajayil.

30 As echat chit la ib'ane' tu u q'ii'e' uva' la til ve't unq'a tename' u tuleb'al VIK'AOL U NAJE' unpahte.

31 As tul la ilej ve't u q'ii'e', as ab'iste ex uva' at je' ex vi' vekab'ale', as ye'l ex la ku' ve't ch'u'l ex ti' ul eteq'ot unq'a etetze' uve' at tu vekab'ale'. As ex uva' at b'en ex tu vitz, as ye'l ex la q'aavik ve't tzan ex tu u tename'.

32 As etulsataj sek'u'l uva' kat ib'an u tixqel u Lot,

33 tan ab'il uve' a' kuxh vitiichajile' ni titz'a vatz u tx'ava'e', as ye'l itiichajil k'atz u Tiixhe' la ib'ane'. Pet ab'il uva' ye' la toksa taama ti' u vatz tx'ava'e' tan ti' uva' nimamal in sta'n, as at itiichajil k'atz u Tiixhe' la ib'ane'.

34 As la val sete, tul la ilej u q'ii'e' uva' la ul in unpahte, as at ka'va'l uxhchil vatic vi' vich'ache' aq'b'al. As uma'l la b'eni; as uma't la kaaik kan.

35 As la ib'ane' uva' at ka'va'l u ixoj uva' niche'ene'. As uma'l ixoj la b'eni; as uma't ixoj la kaaik kan.

36 At ka'va'l unq'a naj uva' la b'en tu vitz. As uma'l naj la b'eni; as uma't naj la kaaik kan,— ti'k u Jesús.

37 As ech tal ve't unq'a ichusulib' Aak ile': —¿Katile' q'i, Pap, la ib'ankat uve' naale'?— ti'k chajnaj. Ech tal ve't Aak ile': —As la enima u yole' uva' ni val sete ti' u vuleb'ale' eche' enimat u yole' uva' ech ni tal ile': «Katil uve' atkat umaj txoo uva' kamnajle, as tzitzi' nimolkat tib' unq'a qu'se',» ti'k u yole' uva' nenima,— ti'k u Jesús.

**Ni tal u Jesús u k'uchuvatz
ti' u b'anol isuuchil unq'a
uxhchile'
as ti' uma'l u txakay ixoj**

18 **1** As tal ve't u Jesús uma't u k'uchuvatz te unq'a ichusulib'e' ti' uva' la chit inach chajnaj Tiixh, as ye' la pal ik'u'l chajnaj ti' inachax Tiixh.

2 Ech tal ve't Aak ile': —Atik uma'l u b'anol isuuchil unq'a uxhchile' tu uma'l u tenam uva' ye' nikat inima Tiixh. As eche' nikat koj ixo'va naj umaj uxhchil.

3 As atik uma'l u txakay ixoj tu u tename'. As ok ve't ixoj vatz naj. As a' nikat tal u ixoje' uva' la b'anax isuuchil ixoj tuk' uma'l u uxhchil uva' nikat iyaa tib' tuk' ixoj.

4 As jatpajul kuxh nikat toon u txakay ixoje' vatz u b'anol isuuchil unq'a tename'. As eche' nikat koj tab'i naj viyol u ixoje'. Pet xamtik ve't stuul, as ech tal ve't je' naj ile' ste: «K'uxh ye'l u Tiixhe' nunnima, as k'uxh ye'xheb'il nunxo'va,

5 as tuk unb'an isuuchil u ixoje', tan ya'ltu kuxh ixoj svi'. As tuk paloj unk'u'l ta'n ixoj,» ti'k u b'anol isuuchil unq'a uxhchile',— ti'k u Jesús.

6 As ech tal ve't Aak ile' te unq'a uxhchile': —Etitz'ataj uva' kat ib'an u b'anol isuuchil unq'a uxhchile', k'uxh va'lexh vitxumb'al naje' nik ib'ane'.

7 ¿As a' kol chit ye' la ib'an u Tiixhe' q'a sete tuk' unq'a uxhchile' uva' txaael ta'n Aak, jank'al ex uva' ye' neya' ti' enachat Tiixh sq'iil aq'b'al? ¿As ma la b'alax u Tiixhe' b'a ti' ib'anat esuuchil?

8 Ye'le ta'. Pet tuk val sete, tan oora kuxhe' la ib'an Aak esuuchil. Pet tul uva' la ul VIK'AOL U NAJE' vatz u tx'ava'le', ¿as ma nimatel tenam k'ujle'l ik'u'l sti' tul uva' la uli?— ti'k u Jesús.

**Ni tal u Jesús u k'uchuvatz
ti' uma'l u fariseo
as ti' u molol tetz puaj**

9 As tal ve't u Jesús uma't u k'uchuvatz te ka'l unq'a uxhchil uva' jik chit ve't vitxumb'al vatz u Tiixhe' uva' nik tal je' ste. As ye'l kuxh itxa'k unjoltu unq'a uxhchile' svatz. As ech tal ve't Aak ile':

10—Kat b'ex ka'va'l unq'a naj tu u tostiixhe' ti' inachat Tiixh, uma'l u fariseo, as uma't u molol tetz puaj tetz u Roma.

11 As txakeb' ve't u fariseo ti' inachat Tiixh ti' toksat je' iq'ii. As ech tal ve't naj ile': «Kub'aal Tiixh, la vaq' ta'ntiixh see, tan jit'e'ch ine' eche' unjoltu unq'a

uxhchile' uve' ni b'anon u va'lexhe', eche' unq'a naje' uva' ni telq'e' tuk' unq'a u naje' uve' nichuk tixoj. As mita'n ech koj ine' eche' u naje', u vi'le', u molol tetz u puaje' tetz u Roma.

12 Tan ka'puul nunkuy unva'y tu jun xhemaana. As ni voya uma'l u puaj see xo'l laval uve' nuntx'ake',» ti'k naj.

13 Pet ech koj u molol tetz u puaje' tetz u Roma, tan naach kuxh atikkat tzan naj. As ye' nikat itx'ak naj taq'at je' ivatz tu almika'. As xe't ipum ve't naj tzi' taama. As ech tal ve't naj ile': «Kub'aal Tiixh, txum unvatz ti' vunpaave' uva' kat unb'an savatz,» ti'k naj.

14 As ile' ni val sete uva' a' u molol tetz u puaje' tetz u Roma uva' jik ve't itxumb'al vatz u Tiixhe' tul kat q'aav ve't tikab'al. Pet ech koj u fariseo, tan ye' b'a'n vitxumb'al naje' vatz u Tiixhe', tan ab'il uva' la ije'sa tib' as la el iq'ii vatz u Tiixhe'. Pet ech koj u uxhchile' uve' ye' la toksa iq'ii, tan a'e' la oksal iq'ii ta'n u Tiixhe',— ti'k u Jesús.

**Ni taq' u Jesús ib'a'nil
ti' unq'a talaj intxa'**

Mateo 19.13-15; Marcos 10.13-16

15 As teq'o ve't ok unq'a uxhchile' unq'a italaj intxa'e' vatz u Jesús ti' uva' la taq' je' Aak iq'ab' ti' chiintxa'. As tul til unq'a ichusulib' Aake', as iyaa ve't chajnaj unq'a uxhchile'.

16 As imolo ve't tzan Aak unq'a ichusulib'e'. As ech tal ve't Aak ile' ste: —Echajputaj ok tzan unq'a talaj intxa'e' sunk'atz. As

ye' kuxh emaj chiintxa', tan ab'il uva' ech itxumb'ale' eche' vitxumb'al unq'a talaj intxa'e', as a'e' uve' at tokeb'al xo'l u tename' uve' at jaq' u tijle'm u Tiixhe'.

17 As jik chit tuk val sete, tan ab'il uva' jit'e'ch vitxumb'ale' eche' itxumb'al umaj talintxa' la ib'ane' ti' uva' la til u Tiixhe' isuuchil, as ye'l tokeb'al xo'l vitenam u Tiixhe' uva' ni til Aak isuuchil,— ti'k u Jesús.

Niyolon u Jesús

tuk' uma'l u chelem tx'ioliq'ii

Mateo 19.16-30; Marcos 10.17-31

18 As ech tal ve't uma'l u naj ile' uve' nim talche': —¿B'a'nla Chusul, kam la unb'ane' ti' uva' at untiichajil uva' ye'l iya'teb'al?— ti'k naj.

19 Ech tal ve't u Jesús ile': —¿Kam q'i uva': «B'a'nla Chusul,» ch'axh sve? Tan ye'l umaj b'a'nla chusul ati. Pet ta'ne' u Tiixhe'.

20 As ate' sak'u'l kam uva' la ab'ane', tan ootzimal u tzaq'ite' uva' tz'ib'amal kan a'n uva' ech ni tal ile':

Achukak eexoj.

Ayatz'ak umaj uxhchil.

Elq'i'k axh.

Acheesak ipaav amool.

Nima ab'aal; nima atxutx,

taq' u tzaq'ite',—

ti'k u Jesús tal te u naje'.

21 As ech tal ve't u naj ile': —Nimamal chite' sva'n skajayil tul ch'oo telik in,— ti'k naj.

22 As tul tab'i ve't u Jesús viyol u naje', as ech tal ve't Aak ile': —As atil chit uma'te uva' ye' ab'ane'te. Pet k'ayi unq'a eetze'

skajayil. As la ajatx ve't vija'mile' xo'l unq'a meeb'a'e'. As nimal u b'a'nile' lak'ul tu almika'. As si'u. Xekeb'en svi',— ti'k u Jesús tal te naj.

23 As tul tab'i naj u yole' uva' tal Aak, as txumun ve't naj, tan ye' saach unq'a tx'iib'al iq'ii naje' atike.

24 As til ve't u Jesús uva' nik itxumun ve't naj ti' u yole' uva' tal Aak. As ech tal ve't Aak ile': —Ka'l chit tziie' uva' at tokeb'al unq'a tx'ioliq'ie' xo'l u tename' uva' at jaq' u tijle'm u Tiixhe',

25 tan oora kuxhe' la pal ve't umaj camello tixoto'lil umaj tz'isb'al b'aj ti' uva' la ok umaj tx'ioliq'ii xo'l u tename' uva' at jaq' u tijle'm u Tiixhe',— ti'k u Jesús.

26 As ech tal ve't unq'a uxhchil ile' uve' ab'in viyol Aake': —Asoj ech la ib'ane' eche' u vee', ¿as ab'il ve'te' q'i la ok xo'l vitenam u Tiixhe'?— ti'k chajnaj.

27 Ech tal ve't u Jesús ile':

—Kam uve' ye' nitx'ol unq'a uxhchile' ib'anata', as la oleb'e' u Tiixhe' ti' ib'anata',— ti'k u Jesús.

28 As ech tal ve't u Lu' ile':

—Tan kat qaq'lu ve't kan unq'a qetze' skajayil. As il o' xekel ve't o' see',— ti'k u Lu'e'.

29 As ech tal ve't u Jesús ile': —Ile' jik chit tuk val sete, tan jank'al unq'a uxhchile' uve' kat taq'lu kan ikab'al, moj itxutx, moj ib'aa, moj unq'a titz'in tatzike', moj tixqel, as moj unq'a me'al ik'aole', tan ti' uva' kat ok xo'l u tename' uva' at jaq' u tijle'm u Tiixhe',

30 as a' unq'a uxhchile' uva' nimal ich'exel la aq'ax ste tzitza'

vatz u tx'ava'e'. As tu unq'a q'ie' uva' a'n tule', as at ve't itichajil uva' ye'l iya'teb'al,— ti'k u Jesús.

Ni tal u Jesús vikameb'al unpajte

Mateo 20.17-19; Marcos 10.32-34

31 As imolo ve't el u Jesús kab'laval unq'a ichusulib'e'. Ech tal ve't Aak ile': —Cheel b'en ve't je' o' tu u Jerusalén. As la b'en ib'an ve't unq'a yole' skajayil uve' tz'ib'amal kan svi' ta'n unq'a q'ajsan tetz viyol u Tiixhe',

32 tan tuk aq'axoj ok in tiq'ab' unq'a jit tiaal Israel. As tuk eesalaj unq'ii; as tuk yoq'poj ve't in; as tuk tzub'aloj in;

33 as tuk q'ospoj in; as la yatz'pu ve't in. As titoxvu q'ii la ul vaama,— ti'k u Jesús.

34 As jit pal ve't unq'a ichusulib'e' tu viyol Aake', tan ye' kat taq' u Tiixhe' te chajnaj uva' la tootzi chajnaj visuuchil u yole'. Esti'e' ye' kat tootzi ve't chajnaj kam tokkat viyol u Jesús.

Nib'a'nxisa u Jesús ivatz uma'l u tzot

Mateo 20.29-34;

Marcos 10.46-52

35 As tul unb'iitik kuxh toon ve't u Jesús tu u Jericó, as xonlik uma'l u tzot tzi' b'ey ti' ijoyat ipuaj.

36 As tul tab'i ve't u tzote' uva' a' chit mama'la xaole' nikat ipal ve't tu b'ey, as ich'oti ve't naj uva' kam nik tuhe'.

37 As alax ve't te u tzote' uva' a' u Jesús, u aa Nazaret, uve' nik ipal k'atz naj.

38 As sik'in ve't naj. As ech tal ve't naj ile! —¡Jesús, tiaal David, txum unvatz!— ti'k u tzote'.

39 As yaan ve't unq'a uxhchile' uve' b'axik vatz u Jesús te u tzote', ti' uva' ye' la sik'in naj. As aal chit taq' je' naj tuul ivi'. As ech tal ve't naj ile! —¡Jesús, tiaal David, txum unvatz!— ti'k naj tal te u Jesús unpajte.

40 As txakeb' ve't u Jesús. As tal ve't Aak teq'ol tzan u tzote' svatz. As tul ul ve't naj vatz Aak, as ech tal ve't Aak ile' te u tzote':

41 —¿Kam nasa' uva' la unb'ane'?— ti'k u Jesús. As ech tal ve't u tzot ile! —Pap, a' ni vale' uva' la ilon vunvatze',— ti'k naj.

42 As ech tal ve't Aak ile! —Kat b'a'nxiye' vavatzte', tan kat ak'ujb'a' ak'u'l svi',— ti'k Aak.

43 As yak kuxh ilon ve't u tzote'. As xekeb' ve't naj ti' Aak. As va'lik chit toksat ve't naj iq'ii u Tiixhe'. As jank'al unq'a uxhchile' uve' kat ilon, as toksa ve't chajaak iq'ii u Tiixhe'.

Niyolon u Jesús tuk' u Zaqueo

19 **1** As tul ok ve't u Jesús tu u Jericó, as nikat ixaan Aak tu u tename'.

2 As atik uma'l u tx'ioliq'ii tzitzi' uva' Zaqueo ib'ii. As naj iq'esar xo'l unq'a molol tetz puaj tetz u Roma.

3 As a' chit nik tal naj uva' la til naj uva' ab'iste u Jesús. As ye' nik tuche', tan ti' uva' ch'ooik kuxh itxakeb' naj. As a' chit mama'la tename' xekik ti' Aak.

4 As tul til naj uva' ye' nik tuche', as ooje'l chit ib'en naj. As je' ve't naj vi' uma'l u tze' uva' higuera, tan atik sk'u'l naj uva' la pal u Jesúse' tzitzi'.

5 As tul oon ve't u Jesúse' najlich u tze'e', as ka'yik ve't je' Aak vi' u tze'e'. As ech tal ve't je' Aak ile' te naj: —¡Zaqueo, oora ku'en ch'u'l tzitzi'! Tan cheel tuk kaaoj kan in tu vakab'ale',— ti'k Aak.

6 As oora chit ku' ve't ch'u'l u Zaqueo vi' u tze'e'. Va'lik chit itxuq'txun ve't naj ti' ik'ulat u Jesús tikab'al.

7 As tul til ve't unq'a tename' tok u Jesús tikab'al u Zaqueo, as kam kuxh nikat tal ve't unq'a tename' ti' Aak, tan ti' uva' kat ok Aak tikab'al uma'l u uxhchile' uve' nimal ipaav atike vatz unq'a tename'.

8 As txakeb' ve't u Zaqueo xo'l unq'a uxhchile' uva' xonlike. As ech tal ve't naj ile' te u Jesús: —Pap, la vaq' unpok'o'chil vunmeeb'a'le' te unq'a meeb'a'e'.



Lucas 19.1-10

Asoj at umaj uxhchil kat velq'a tetz, as kajva'l ve't ich'exel la vaq' ste,— ti'k u Zaqueo.

9Ech tal ve't u Jesús ile': —As cheel kat sotzyu ve't vipaav unq'a uxhchile' tu u kab'ala', tan tiaal u Abraham u naje'.

10Tan kat ul VIK'AOOL U NAJE' ti' ilochat unq'a uxhchile' uve' at kan tu u paave' as ti' iq'alputa',— ti'k u Jesús.

Ni tal u Jesús u k'uchuvatz ti' u puaje'

11As tul b'iitik kuxh toon ve't u Jesúse' tu u Jerusalén, as nikat tab'i unq'a tename' viyol Aake'. As xe't ve't Aak ti' talat uma't u k'uchuvatz, tan atik sk'u'l Aak uva' nikat titz'a unq'a tename' uva' ye'xh jatva't q'ii la k'uchax ve'te' uva' at u tename' jaq' u tijle'm u Tiixhe'.

12As ech tal ve't Aak ile' xo'l unq'a tename': —Atik uma'l u naj uva' nim talche'. As kat ib'an naj tuche' ti' ib'en tu uma't u tenam uva' naach chittu', tan la b'en ik'ul naj u tijle'me' ti' tok naj b'anol ivatz u ijlenaale'. As a'n la ul ve't naj tu vitename' unpajte.

13As imolo ve't naj laval vik'ame'. As taq' ve't kan naj puaj uva' o'k'alal (100) q'ii aq'on ija'mil te junun unq'a ik'ame'. As ech tal kan naj ile': «Aq'onvojtaj ex tuk' vunpuaje' aq'al uva' la na'i, as techoj kuxh ul in,» ti'k naj tal te unq'a ik'ame'. As b'en ve't naj.

14Pet ye' nikat isa' unq'a tename' u naje' uva' la ok naj b'anol ivatz u ijlenaale'. As ichaj ve't

unq'a tename' ka'l unq'a naj uve' tzaanaj kat u naje' uve' ni tal tok b'ooq'olil ti' ib'en talat yol ti' uva' ye'l u naje' la ok b'anol ivatz u ijlenaale'. As ech tal b'en unq'a tenam ile': «Ye' kusa' u naje' uva' la ok naj b'anol ivatz u ijlenaale' sqi',» ti'k unq'a tename' tal b'en.

15As jit mimal viyol unq'a tename', tan kat chit oksal ve't naj b'anol ivatz u ijlenaale' ti' unq'a tename'. As q'aavik ve't tzan naj tu vitename'. As imolo ve't naj laval vik'ame' uve' k'ulul kan u puaje'. As ich'oti ve't naj te unq'a ik'ame' uva' jank'ax itx'ak ve't chajnaj tuk' vipuaj naje'.

16As tul ok ve't u b'axa k'ame' vatz u naje', as ech tal ve't u k'am ile': «Pap, il u puaj ila'. As laval kat untx'aklu stuk',» ti'k u k'ame'.

17Ech tal ve't u b'anol ivatz u ijlenaal ile' te u k'ame': «B'a'n kuxhe', tan axh b'a'nla aq'onvil. As tuk unk'ujb'a' ve't kan axh b'ooq'olil ti' laval unq'a tename', tan jik chit atxumb'al kat ab'ana ti' unb'iil uva' kat vaq' see,» ti'k naj tal te u b'axa k'ame'.

18As ok ve't ika'v u k'ame' vatz u b'anol ivatz u ijlenaale'. As ech tal ve't u k'am ile': «Pap, il vapuaj ila'. As o'va't kat untx'aklu stuk',» ti'k u k'ame'.

19Ech tal ve't u b'anol ivatz u ijlenaal ile' te u k'ame': «B'a'n kuxhe', tan tuk unk'ujb'a' ve't kan axh b'ooq'olil ti' o'va'l unq'a tename',» ti'k naj tal te u k'ame'.

20As ok ve't itoxvu u k'ame' vatz u b'anol ivatz u ijlenaale'. As ech tal ve't naj ile': «Pap, il vapuaj ila' skajayil. Kat kuxh unkol tu uma'l u su't,

21 tan kat xo'v in see, tan ootzimal axh sva'n uva' itz'a'jtu kuxh asa'. As vootzajle uva' namol ve't ivatz unq'a chikoe', k'uxh jit axh kat aq'onvan. As la b'en eeq'ov ivatz uva' jit axh kat avan,» ti'k u k'ame' tal te u b'anol ivatz u ijlenaale'.

22 Ech tal ve't u b'anol ivatz u ijlenaal ile' te u k'ame': «Jit axh b'a'nla k'ame' vil! As an chit vayole' tuk untxakonsa ti' unb'انات asuuchil, tan ootzimal in a'n uva' itz'a'jtu kuxh nunsal. As ootzimal in a'n uva' nu kuxh unmol ivatz unq'a chikoe' k'uxh jit in kat avan as jit in kat aq'onvan.

23 ¿As kam tetze' q'i uva' kat koj b'ex ooksa kan vunpuaje' tu uve' nikolpukat unq'a puaje'? As aal kuxh koj unb'ooj tal vunpuaje' kat aaq' sve tul kat ul in tuk' u vijle'me',» ti'k u b'anol ivatz u ijlenaale'.

24 As ech tal ve't u b'anol ivatz u ijlenaal ile' te unjoltu unq'a ik'ame' uve' atik tzitzi': «Emaataj u puaje' te u naje'. As etaq'taj te u naje' uve' kat tx'akon lavat u puaje',» ti'k naj.

25 As ech tal ve't unq'a k'am ile' ste: «Pap, tan at ve't laval puaj xe' naj,» ti'k chajnaj.

26 Ech tal ve't u b'anol ivatz u ijlenaal ile': «Ile' ni val sete, tan ab'il uva' at tetz, as aal la vaq' ve't imaas u tetze' ste. Pet ab'il uva' ye'l tetz ati, as aal la maap u tetze' uva' ati.

27 As jank'al unq'a uxhchile' uva' ye' nik sa'on uva' la ok in b'anol ivatz u ijlenaale' sti', as eteq'otaj tzan sunvatz. As eyatz'taj,» ti'k

ve't u b'anol ivatz u ijlenaale',— ti'k u Jesús tal te unq'a tename'.

Ni tok ve't u Jesús tu u Jerusalén

*Mateo 21.1-11; Marcos 11.1-11;
Xhun 12.12-19*

28 As tul ya' ve't u Jesús ti' talat u k'uchuvatz'e', as b'en ve't Aak tu b'ey tuk' unq'a tename' uva' xekik ti' Aak ti' toon tu u Jerusalén.

29 As oon ve't Aak tuk' unq'a tename' k'atz u vitz uva' Olivos uva' echen najlich u tal tenam uva' Betfagé tuk' u tal tenam uva' Betania. As ichaj ve't b'en Aak ka'va'l unq'a ichusulib'.

30 As ech tal ve't Aak ile' te chajnaj: —B'enoj ex tu u tal tename' uva' at tzan. Tul la oon ex, as la elej uma'l u tal b'ur uva' ye' atixoj je' umaj uxhchil sti'. As k'alel txoo. As la esaapu txoo; as la eteq'ov tzan txoo.

31 Asoj la tal umaj uxhchil sete uva': «¿Kam nu kuxh esaapu u b'ure'?» chaj u uxhchile', as ech la etal ile': «A' u kuB'ooq'ole' tuk txakonsan txoo,» chaj ex la etale',— ti'k Aak.

32 As b'en ve't unq'a ichusulib' Aake' uva' ichaj Aak. As b'ex ilej chajnaj u b'ure' uva' tal Aak te chajnaj.

33 As tul kuxh isaapu chajnaj u tal b'ure', as b'ex oonoj ve't ka'l unq'a uxhchil uva' etzin tetz txoo. As ech tal ve't ile' te chajnaj: —¿Kam itxa'k u tal b'ure' nesaapu?— ti'k unq'a uxhchile'.

34 Ech tal ve't unq'a ichusulib' Aak ile': —A' u kuB'ooq'ole' tuk txakonsan txoo,— ti'k chajnaj.

35 As teq'o ve't tzan chajnaj u tal b'ure' vatz u Jesús. As taq' ve't je' chajnaj unq'a ixb'u'je' ti' txoo. As je' ve't Aak ti' txoo ta'n chajnaj.

36 As tul nik ipal ve't Aak tuk' u b'ure', as iliipu ve't ku' unq'a uxhchile' unq'a ixb'u'je' tu b'ey vatz Aak.

37 As tul b'iitik kuxh toon ve't Aak tuk' u naje' vatz u vitze' uve' Olivos, as mama'la tenam xekik ti' Aak. As sik'in ve't unq'a tename' ta'n chiib'ichil. As nikat taq' ve't je' tuul ivi' ti' toksal iq'ii u Tiixhe', tan ti' uva' ma'tik tilat unq'a tename' u b'a'nile' uva' kat ib'an Aak.

38 As ech tal ve't unq'a tenam ile': —¡Qoksataj iq'ii u Qijlenaale' uve' tule' tuk' vib'ii u Kub'aal Tiixhe'! ¡As b'a'n ve't qatin tuk' u Tiixhe' tu almika', as qoksataj iq'ii Aak tan eyen Aak tu almika'!— ti'k unq'a tename'.

39 As ech tal ve't ka'l unq'a fariseo ile' uva' xekik xo'l unq'a tename': —Chusul, al te unq'a achusulib'e' uva' ye' la sik'in chajnaj,— ti'k unq'a fariseo tal te u Jesús.

40 Ech tal ve't Aak ile': —Ile' ni val sete, tan asoj la ya' unq'a uxhchile' ti' isik'ine', as a' ve't unq'a k'ub'e' la sik'in ta'n chiib'ichil,— ti'k u Jesús.

41 As tul oon ve't u Jesús najlich u Jerusalén, as til ve't b'en Aak u tename' tu u Jerusalén. As xe't ve't Aak oq'oj.

42 As ech tal ve't Aak ile': —As kat koj chit pal ex tu visuuchil unq'a uve' la iloch ex ti' uva' b'a'n etatine' sevatzaj. Pet ech

koj uve' cheel, tan mujel ve't sevatz ti' uva' ye' la pal ex stuul.

43 As tuk val sete, tan la ilej unq'a q'iee' uva' tuk chit xo'lalaj ex ta'n unq'a tename' uva' nich'o'n taama seti'. As ye'xh katil la elkat ve't ex, tan xo'lamal ve't ex la ib'ane'.

44 As tuk yansalaj vetename' ta'n unq'a tename' uva' nich'o'n taama seti', tan tuk e'puloje' vekab'ale'. As mita'n kuxh umaj k'ub' la kaaik kan tiib'a uma't k'ub'. Pet kajayil chit tuk e'puloj, tan ti' uva' ye' kat pal ex stuul uva' kat ul lochpoj ex cheel,— ti'k u Jesús.

Nitilu el u Jesús unq'a aak'a'y vatz iq'anal u tostiixh

Mateo 21.12-17; Marcos 11.15-19; Xhun 2.13-22

45 As tul ok ve't u Jesús vatz viq'anal u tostiixhe', as itilu ve't el Aak unq'a uxhchile' uve' nikat ik'ayine' as tuk' unq'a uxhchile' uve' nikat iloq'one'.

46 As ech tal ve't Aak ile': —Ech ni tal u uma'l u yol ile' uva' tz'ib'amal kan:

Nachb'al vetze' vunkab'ale' la ib'ane'.

Pet ech koj ex, tan kat eb'ensal ve'te' statinb'al elq'om,— ti'k u Jesús.

47 As nik ichusun ve't u Jesús jun q'ii tu u tostiixhe'. Pet unq'a iq'esal oksan iyol tenam vatz Tiixh, tuk' unq'a uxhchile' uva' chusel tib' ti' unq'a tzaq'ite', as tuk' ka't unq'a b'aal tename', as nikat ichuk ve't chajnaj txumb'al ti' iyatz'pu ve't Aak.

48 As jit uch vatz chajnaj, tan til ve't chajnaj uva' aya'l chit ik'u'l

unq'a tename' ti' tab'it u yole'
uve' nikat tal Aak.

**Nich'otil ve't u tijle'm u Jesús
ta'n unq'a b'aal tenam**

Mateo 21.23-27; Marcos 11.27-33

20 1As ib'an tu uma'l u
q'ii tul atik u Jesús vatz
iq'anal u tostiixhe'. As tul nikat
ichusun Aak ti' unq'a b'a'nla
yole' tetz u sotzb'al paave', as
oon ve't ka'l unq'a b'aal tenam,
tuk' ka't unq'a iq'lesal oksan iyol
tenam vatz Tiixh, as tuk' ka't
unq'a uxhchile' uva' chusel tib'
ti' unq'a tzaq'ite'.

2 As ech tal ve't chajnaj ile' te
Aak: —Al sqe: ¿Ab'il aq'ol tetz
u eejle'me' ti' uva' kat ul atilu
el unq'a uxhchile' vatz iq'anal u
tostiixhe'?— ti'k chajnaj.

3 Ech tal ve't u Jesús ile': —Tuk
unch'oti uma'l u yol sete. As
etaltaj sve:

4 ¿Ab'il chajol tzan tetz u
Xhune' uva' nik aq'on ku' unq'a
uxhchile' xe' u a'e'? ¿Ma a' u
Tiixhe' chajol tzan tetz? ¿Pet
moj a' unq'a vatz tx'ava'lla
aamae' chajol tzan tetz?— ti'k u
Jesús.

5 As iyol ve't chajnaj svatzaj
uva' kam la tal chajnaj. Ech tal
ve't chajnaj ile': —Asoj tuk qale'
uva' Tiixh kat chajon tzan naj,
as: «¿Kam q'i ye' kat enima u
Xhune'?» chaj naje' tuk tal sqe.

6 Pet asoj tuk qale' uva' vatz
tx'ava'lla aama kuxhe' kat
chajon tzan naj, as tuk isuti
unq'a tename' k'ub' sqi', tan
ninima unq'a tename' uva'
q'ajsan tetz viyol u Tiixhe' u
Xhune',— ti'k chajnaj svatzaj.

7As ech tal ve't chajnaj ile' te
Aak: —Ye' qootzaj ab'il kat
chajon tzan u Xhune',— ti'k
chajnaj.

8 As ech tal ve't u Jesús ile' te
chajnaj: —Mita'n in la alon sete
uva' ab'il kat aq'on u vijle'me' ti'
uva' kat unb'ana,— ti'k Aak.

**Nital u Jesús uma't
u k'uchuvatz ti' ka'l unq'a
va'lexhla k'amol tx'ava'**

Mateo 21.33-44; Marcos 12.1-11

9 As tal ve't u Jesús uma't u
k'uchuvatz te unq'a tename'.
Ech tal Aak ile': —Tan tava ve't
uma'l u naj ka'l unq'a uuva tu
vitz'ava'e'. As taq' ve't kan naj
vitz'ava'e' tuk' vichikoe' sk'am te
ka'l unq'a aq'onvil. As nimal q'ii
b'ex ib'an naj tu uma't tenam.

10 Tul ilej ve't u q'ii'e' ti' ituxpu
ivatz unq'a uuvae', as ichaj
ve't vib'aal unq'a uuvae' uma'l
vik'am xe' unq'a k'amole' ti' ul
teq'ot unb'ooj ivatz unq'a uuvae'
k'amb'al tetz u tx'ava'e'. As
ye'xhkam chit taq' b'en chajnaj
sti'. Pet kat iq'os ve't chajnaj u
k'ame'.

11 As ichaj ve't b'en vib'aal unq'a
uuvae' uma't vik'ame'. As echat
chit ib'an unq'a k'amole' te u
k'ame', tan xe't iq'os chajnaj. As
iyoy' ve't chajnaj. As q'aav kuxh
ve't u k'ame', tan jit taq' chajnaj
vivatz u uuvae' ste.

12 As ichaj ve't b'en vib'aal unq'a
uuvae' itoxvu vik'ame'. As echat
chit kat ib'an unq'a k'amole'. Tan
kat ik'axb'isa chajnaj tul kat itilu
el chajnaj.

13 As ech tal ve't je' vib'aal
u uuva ile' ste: «¿Kam tuk

unb'ane'? Pet tuk unchaj b'en vunk'aole' uve' xo'n chit sve. As tul la til chajnaj vunk'aole', as kamal a'n la inima ve't chajnaj,» ti'k vib'aal unq'a uuvae'.

14 Tul til ve't unq'a k'amole' toon u k'aolae', as ech tal ve't chajnaj ile' svatzaj: «A' vik'aol naje' vil tule'. As a' naje' tuk etzin kan unq'a uuvae' tuk' u tx'ava'e'. ¡Pet ko' kuyatz' naj! ¡As qetz ve't u tx'ava'e' la ib'ane'!» ti'k unq'a k'amole' tal svatzaj.

15 As teq'o ve't el unq'a k'amole' vik'aol vib'aal unq'a uuvae' ti'e'l u tx'ava'e' uva' atikkat unq'a uuvae'. As kat iyatz' ve't chajnaj.

As tuk vab'i sete, ¿kam la tulb'e ve't vib'aal u chikoe' q'i unq'a k'amole' uve' netale'?

16 As tuk val sete, tan la ul ve'te' vib'aal u chikoe'. As la iyatz' ve't unq'a k'amole' skajayil. As va'len ve't unq'a k'amole' la kaa tu vitx'ava'e',— ti'k u Jesús. As ech tal ve't unq'a tenam ile' tul tab'i u yole' uve' tal Aak: —¡Tiixhe' la alon uva' ye'l unpajoj la ib'ane' eche' uve' naale'!— ti'k chajnaj.

17 As isaji ve't b'en u Jesús unq'a tename'. As ech tal ve't Aak ile': —¿As kam ni tokkat u yole' q'i sete uve' tz'ib'amal kan uva' ech ni tal ile'?

As u k'ub'e' uva' kat sutil el ta'n unq'a lakol kab'ale', as tul a'e' ni tok xe'ab' tetz vixooob' u kab'ale', ti'k u yole'.

18 As ab'il uve' la jojtx'u ti' u k'ub'e', as yak chit la tatz'me'. As ab'il uva' la ku' u k'ub'e' sti', as yak chit la vuch'me',— ti'k u Jesús.

Niyolon u Jesús ti' u puaje' uva' nik imolpe' tetz u Roma
Mateo 21.45-46; 22.15-22;
Marcos 12.12-17

19 As b'en ve't te unq'a iq'esal oksan iyol tenam vatz Tiixh as tuk' unq'a uxhchile' uva' chusel tib' ti' unq'a tzaq'ite' uva' chajnaj nikat tal Aak tuk' u k'uchuvatze'. As oora koj chit itxey ve't chajnaj u Jesús uva' nik tale'. As nik ixo'v chajnaj vatz unq'a tename'.

20 As atik chit ve't ku' chajnaj ti' icheesal ipaav u Jesús. As ichaj ve't b'en chajnaj ka'l unq'a eesan yol uva' nikat ib'ensa ve't tib' jikla aamail, ti' tab'it viyol u Jesús, tan a' nikat tal chajnaj uva' la ixoch ve't chajnaj Aak.

As la toksa ve't ok chajnaj Aak tiq'ab' u b'ooq'ol tename'.

21 As ech tal ve't unq'a eesan yol ile' te Aak: —Chusul, ootzimal ve't sqa'n uva' jik chit nayolone' as jik chit nachusune'. As tuk' chit ijikil nachus unq'a uxhchile' ti' uva' jik vitxumb'ale' la ib'an vatz u Tiixhe', tan eela ivatz unq'a uxhchile' nab'ane'.

22 Esti'e' tuk qab'i uma'l u yol see, ¿ma b'a'n uva' la kuchoo ve't u puaje' uve' nijajpu sqe ta'n u ijlenaale' tu u Roma, pet moj ye'le?— ti'k unq'a naje'.

23 As atik ve't sk'u'l Aak uva' tuch kuxh nikat tal chajnaj te Aak. As ech tal ve't Aak ile': —¿Kam sti' q'i uve' nu kuxh echuk txumb'al svi' ti' uva' la echeesa unpaav?

24 Pet ek'uchtaj umaj u puaje' sve. ¿As ab'il etz u vatzib'ale' tuk' u tz'ib'e' uve' at vatz u

puaje!— ti'k Aak. Ech tal ve't chajnaj ile': —Tetz u ijlenaale' tu u Roma,— ti'k chajnaj.

25 As ech tal ve't u Jesús ile': —Jank'al u tetz u ijlenaale' tu u Roma, as etaq'taj ste. As jank'al unq'a tetz u Tiixhe', as etaq'taj te Aak,— ti'k u Jesús.

26 As teq'o ve't taama chajnaj ta'n viyol Aake'. As jit tiin ve't chajnaj, tan ye' kat oleb' chajnaj ti' icheesal ipaav Aak vatz unq'a tename'.

**Nich'otil te u Jesús
ti' u tuleb'al taama
unq'a kamnaje'
Mateo 22.23-33;
Marcos 12.18-27**

27 As jetz'en ve't ok ka'l unq'a saduceo k'atz u Jesús ti' ich'otil te Aak, tan ye'l unq'a kamnaje' la ul taama unpajte uve' ni tal unq'a saduceo.

28 As ech tal ve't chajnaj ile' te Aak: —Chusul, kat itz'ib'a kan u Moisés uma'l u yol uva' ech ni tal ile': «Asoj la kam umaj naj as tul ye'l umaj initxa' naj la kaaik kan xe' u tixqele', as a' umaj u titz'in tatzik naje' la teq'o tib' tuk' u ixoje' ti' taq'at kan tiaal u naje' uva' kat kami,» ti'k u yole'.
29 As atik vujva'l unq'a naj uva' titz'in tib'. As kat teq'o tib' u atzikae' tuk' u ixoje'. As kat kam naj. As jit nitxa'in kan naj tuk' u tixqele'.

30 As teq'o ve't tib' u b'axa itz'inae' tuk' u tixqel u atzikae'. As kat kam naj unpajte. As jit nitxa'in kan naj tuk' ixoje'.

31 As teq'o tib' ika'v u itz'inae' tuk' u ixoje'. As kat kam naj. As

eela chit kat el vujva'l unq'a naje' uve' titz'in tib'. As jit nitxa'in kan umaj chajnaj tuk' u ixoje'.

32 As tul ma'tik ikam vujva'l unq'a naje' uva' titz'in tib', as kam ve't u ixoje'.

33 As tuk qab'i see, as tul uva' la ul ve't taama unq'a kamnaje', ¿as ab'iste ve't u naje' q'i itzumel u ixoje'? Tan kat teq'o tib' ixoj tuk' vujva'l unq'a naje' uva' titz'in tib',— ti'k unq'a saduceo.

34 As ech tal ve't u Jesús ile': —Unq'a tename' uva' at vatz u tx'ava'e', as ni teq'o tib' unq'a naje' tuk' unq'a ixoje'.

35 Pet ech koj unq'a jikla aamae' uva' tetz chittu' ti' ib'en k'atz u Tiixhe' tu uma't u tiichajile' tul la ul taama unpajte, tan ye'xheb'il la teq'o ve't tib' tuk' ik'ulel.

36 As ye'xhkam la kam ve'te' unpajte, tan eela kuxh ve'te' tuk' unq'a ángel la ib'ane'. As a'e' unq'a jikla me'al ik'aol u Tiixhe' uva' la ul taama unpajte.

37 As echat u yole' uva' kat tal kan u Moisés ti' tul taama unq'a kamnaje' unpajte, tan a' kat tal kan u Moisés tu u u'uje' ti' uva' itz'ib'a kan ti' u vokkin ch'i'xe' uva' nikat itz'e'e'. As kat tal kan u Moisés uva' a' u Tiixhe' viTiixh u Abraham, as viTiixh u Isaac, as viTiixh u Jacob.

38 Esti'e' ni val sete uva' a' u Tiixhe' viTiixh unq'a islich aamae', tan vatz u Tiixhe' as ye'l umaj niman tetz uva' kamnajlu koj. Pet isle'le skajayil,— ti'k ve't Aak tal te unq'a saduceo.

39 As ech tal ve't ka'l unq'a naj ile' uva' chusel tib' ti' unq'a

tzaq'ite! —Chusul, jik chit tel u yole' uve' naale',— ti'k chajnaj. **40** As ye'xheb'il chit kat itx'ak ich'otil uma'toj yol te Aak.

**Ni tal u Jesús
uva' kam ni tokkat
uva' tiaal David u Cristo**
*Mateo 22.41-46;
Marcos 12.35-37*

41 As ech tal ve't u Jesús ile' te unq'a tename': —¿Kam b'an ta'n q'i uva' ninima unq'a tename' uva' tiaal David u Cristo?

42 Tan ech ni tal u David ile' tu u u'uje' uva' Salmo:

Ech tal u B'ooq'ol ile' te
vunB'ooq'ole':

«Xoneb'en tu vunseb'ale'

43 techanal la vaq' kan unq'a uxhchile' jaq' avoj uve' nich'o'n taama see',» ti'k u David tal kan.

44 Pet tul ni tal u David ti' u Cristo uva' «unB'ooq'ol,» taq' ni tale', ¿as kam q'i uva' nenima uva' tiaal David u Cristo?— ti'k u Jesús.

**Ni talo'k u Jesús
vipaav unq'a uxhchile'
uva' chusel tib' ti' u tzaq'ite'**
*Mateo 23.1-36; Marcos 12.38-40;
Lucas 11.37-54*

45 As tul nikat tab'i unq'a tename' viyol u Jesús, as ech tal ve't Aak ile' te unq'a ichusulib'e':

46—Atoj enachb'al vatz unq'a uxhchile' uva' chusel tib' ti' unq'a tzaq'ite', tan acha'v chit te chajnaj uva' ni toksa chajnaj unq'a b'a'nla oksa'me' tuk' uva'

ni tok iq'ii chajnaj ta'n unq'a tename' tu u k'ayib'ale'. As a' unq'a b'a'nla chaj xonleb'ale' nichuk chajnaj tu u atinb'ale' tetz nachb'al Tiixh. As a' nixoneb'kat chajnaj tu u b'axa xonleb'ale' tul ni tuch unq'a b'a'nla tx'a'o'me'.

47 As nimaa chajnaj vikab'al unq'a txakay ixoje'. As mama'la chit yol ni tal chajnaj tul ninach chajnaj Tiixh ti' toksat je' chajnaj iq'ii vatz unq'a tename'. As tuk val sete tan tul chite' u nimla k'axk'oe' ti' chajnaj ta'n u Tiixhe',— ti'k u Jesús.

**Niyolon u Jesús ti'
uma'l u txakay ixoj**
Marcos 12.41-44

21 **1** As isaji ve't b'en u Jesús unq'a tx'ioliq'ii'e' tul uva' nikat pal taq' ku' chajnaj u puaje' tu u kaaxhae' uva' nimolpukat u puaje' tetz u tostiixhe'.

2 As til Aak ipal uma'l u txakay ixoj uva' meeb'a' chittu'. As pal taq' ve't ku' ixoj ka'va'l vas ipuaj tu u kaaxhae'.

3 As ech tal ve't Aak ile' te unq'a ichusulib'e': —Jik chit tuk val sete tan u txakay ixoje' uva' meeb'a' chittu' as nimal chite' u oye' uva' kat taq' ku' ti' unq'a tx'ioliq'ii'e',

4 tan a' kuxh unb'iil u puaje' ni taq' ku' unq'a tx'ioliq'ii'e' uva' niya'lan kan xe' chajnaj. Pet ech koj u ixoje', tan k'uxh meeb'a' chit ixoj, as kat taq' ku' ixoj jank'al uve' nitxakon sti' jun q'ii,— ti'k u Jesús.

**Ni tal u Jesús
uva' la e'pul u tostiixh
Mateo 24.1-2; Marcos 13.1-2**

5As nikat iyol ka'l unq'a ichusulib' u Jesús ti' u tostiixhe' uva' ch'i'umal chit tilone' ta'n unq'a b'a'nla chaj sivane' uva' ato'k sti' as tuk' unq'a b'a'nla chaj oye' uva' nikat toya unq'a uxhchile' ti' ivejat u tostiixhe'. As ech tal ve't Aak ile' te chajnaj:
6—As uve' netil ti' u tostiixhe' scheel, as la ilej uma'l u q'ii uva' eche' la koj kaaik kan umaj sivan vi' uma't sivan. Pet techal tuk e'poj tzan skajayil,— ti'k Aak.

**Niyolon u Jesús
ti' uva' kam tul u k'axk'o
ti' u Jerusalén
Mateo 24.3-28; Marcos 13.3-23**

7As ich'oti ve't unq'a ichusulib' Aake' ste. Ech tal ve't chajnaj ile': —¿Chusul, jatu la ib'an uve' naale'? ¿As kam texhlal tetz tul b'iit ib'anata'?— ti'k chajnaj.
8Ech tal ve't u Jesús ile': —Atoj chit enachb'al vatz unq'a chulin yole' aq'al uva' ye' la maxtib'el ex, tan nimal unq'a chulin yole' la ul tuk' vunb'iee'. As la ul tale' uva': «Ine' u Cristo» as moj «Tul ve't u Cristo,» chaj la tale'. As ye'xhkam la enima.
9As xo'vi'k kuxh ex tul la etab'i yol ti' unq'a mam ch'a'oe' moj ti' unq'a uxhchile' uve' nib'an ch'a'o ti'aj unq'a ijlenaale', tan lanal chit ib'ane' b'axa. As jit oora la ilej u q'iee' ti' itzojpisal ve'te' uva' alel kan ti' isotz u vatz tx'ava'e',— ti'k Aak.

10As ech tal Aak ile' unpajte: —La ib'an unq'a nimla tename' ch'a'o svatzaj; as la ib'an unq'a ijlenaale' ch'a'o svatzaj unpajte.

11As la ib'an kab'laano uva' xo'veb'al chittu'. As katil kuxh la ib'ankat mama'la va'y tuk' unq'a mama'la ch'o'me' uva' txumleb'al chittu'. Mama'la xo'vichil la ipaleb'e unq'a tename'. As xo'veb'al chit unq'a vee' la ik'uch tib' vatz u almika'e'.

12As tul ye'xnaj uch unq'a vee' ni val sete, as la txeypu ve't ex. As mama'la k'axk'o la epaleb'e ta'n unq'a b'ooq'ol tename'. As ti' kuxh uva' k'ujle'l ek'u'l svi', as la eq'olo'k ex vatz unq'a q'esale' uve' tu unq'a atinb'ale' tetz nachb'al Tiixh. As la oksal ex tiq'ab' unq'a ijlenaale' tuk' tiq'ab' unq'a b'anol ivatz u ijlenaale' tulaj unq'a tename'. As at ex uva' la oksal ex tu u kaarsa.

13As tul la epaleb'e unq'a k'axk'oe' ta'n chajnaj, as tzitzi' la uchkat etalat ve't isuuchil unq'a b'a'nla yole' svi'.

14As ye' la exaansa etaama ti' uva' kam la etale' vatz unq'a uxhchile' uve' la txeyon ex,
15tan ine' la aq'on etxumb'al ti' eyolone'. As ye' la oleb' unq'a uxhchile' uve' ni ch'o'n taama seti' ti' teesal iq'ii u yole'.

16As at ex uva' la oksal ve't ex tiq'ab' unq'a uxhchile' uva' ni ch'o'n taama seti' ta'n unq'a txutx eb'aaale', as moj ta'n unq'a etitz'in etatzike', as moj ta'n unq'a etatine', as moj ta'n unq'a etetz k'ultzi'e'. As at ex la yatz'pu ve't ex.

17As nimal unq'a tename' la ixvan ex ti' uva' k'ujle'l ek'u'l svi'.

18As ye'l umaj u xi'l evi'e' la tz'ejxi. *ch*

19As tioj chit etaama la eb'ane' vatz unq'a k'axk'oe', tan asoj ech la eb'ane', as at ve't etiichajil k'atz Aak la ib'ane'.

20As tul la etil ve'te' uva' xo'lamal u Jerusalén ta'n unq'a sole', as a' ve't texhlal tetz uva' unb'iit kuxh isotz ve't u tename'.

21As jank'al ex uva' at ex tzitza' tu u Judea, as la ooj ve't ex tulaj unq'a koob'ale'. As ex uva' echen ex tu u Jerusalén, as la oojik el ex. As ex uva' at b'en ex tu vitz, as ye' la ok ve't ex tu u tename'.

22tan tu unq'a q'iee' as la aq'ax ich'exel te unq'a tename' uva' kat ixvan u jikla yole'. As jank'al uva' tz'ib'amal kan ti' unq'a tename', as la tzojpisal ve'te'.

23As oye'b' chit evatz, ex ixoj uva' at eyaab'il ti' etilat umaj etalintxa' tuk' ex uva' nitel ich'u'un vene'e' tul la ul u k'axk'oe' seti' tu u q'iee', tan mama'la chit k'axk'o la ipaleb'e unq'a tename' tu u Judea, tan la ul vitx'i'tzi'l u Tiixhe' ti' unq'a tename'.

24As ati la kam ta'n ch'ich'; as ati la eq'ol ve't spreexhuil tulaj unq'a tename' uva' jit tiaal Israel, tan la ul e'puloj ve't u Jerusalén ta'n unq'a tename' uva' jit tiaal Israel. As a' ve't unq'a tename' la b'ek'on ve'te' techal la ilej u q'iee' uve' alel kan ta'n u Tiixhe'.

**Niyolon u Jesús
ti' u tuleb'ale' tika'pa**
Mateo 24.29-35, 42-44;
Marcos 13.24-37

25As la ilax ve't unq'a k'uchb'al tetz u vuleb'ale' vatz u q'iee' tuk' vatz u ich'e' as tuk' xo'l unq'a tx'umile'. As la xaan ve't taama unq'a tename' vatz u tx'ava'e'. As la teq'o ve't taama ta'n vivulun u mare' tul la ipilq'u tib'.

26As ye'l ve't iyak'il unq'a tename' la ib'an ta'n xo'vichil ti' titz'ale' uva' kam kuxh k'axk'o la ul ve't sti', tan la iyiku ve't u Tiixhe' unq'a vee' at vatz u almika'e'.

27As la til ve't unq'a tename' u tuleb'al VIK'AOL U NAJE' tu u suutz'e'. As la uli tuk' iyak'il as la litz'lo'lan u tuleb'ale'.

28Tul la xe't unq'a vee' ni vale', as la eyak'insa etib'. As la sajin ve't je' ex tu almika', tan tuk q'alpuloj ve't ex vatz u k'axk'oe', — ti'k u Jesús.

29As tal ve't u Jesús uma't u k'uchuvatz uva' ech ni tal ile': —Eteesataj etexhlab'al ti' u higuera tuk' unjoltu unq'a tze'e', 30tan tul uva' netil itooq' vixaj tze'e', as ootzimal seta'n uva' saqi' tuk eloj ve'te'.

31As echat chit tuk ib'an unpajte, tan tul la etil tuch unq'a vee' ni val sete, as la etootzi ve'te' uva' txantu ilejat ve't u q'iee' uva' la ilpu ve'te' uva' at u tename' jaq' u tijle'm u Tiixhe'.

32As jik chit tuk val sete, tan ye'xnaj sotz unq'a tename' uva'

ch 21.18 A' isuuchil unq'a yole' tu yolb'al griego: ti' u xi'l ivi' unq'a uxhchile'. As a' isuuchil u yole' tu kuyolb'al uva' ye'xheb'il la oleb' ti' teesal itiichajil umaj uxhchil k'atz u Tiixhe'.

tiaal Israel vatz u tx'ava'e' tul la ib'an unq'a vee' skajayil uve' ni val sete,

33 tan la pal u almika'e' tuk' u vatz tx'ava'e'. Pet ech koj vunyole', tan a' chite' ye' la pali.

34 La chit etil je' etib'. As eyansak vetaanxelale' ta'n unq'a va'lexhe' eche' u q'ab'a'me'.

As teesak kan kuxh ex unq'a xaanchil aamae' vatz u tx'ava'e', tan ye' nachel sete tul la ul u q'iee' ti' u vuleb'ale'

35 eche' nib'anax tuk' umaj ijvil uva' ni ik'an unq'a txooe', tan ye' nachel te txoo tul ni tik'al txoo. Tan ech tul u k'axk'oe' ti' unq'a uxhchile' skajayil uva' at vatz u tx'ava'e'.

36 As atoj enachb'al sb'enameen. As enachtaj Tiixh ti' uva' la iloch ex u Tiixhe' ti' epal vatz unq'a k'axk'oe' uve' tuk uloj seti'. As ye'l ex la xo'v ex vatz VIK'AOOL U NAJE' tul la uli tu almika' unpajte,— ti'k u Jesús.

37 As q'iil nikat ichusun u Jesús tu u tostiixhe'. As sotszaj ma't Aak vi' u vitze' uve' Olivos.

38 As nimal chit unq'a tename' nik iseb'a tib' ti' ib'en tu u tostiixhe' ti' tab'il viyol Aake'.

Nik'ayi u Judas u Jesús

Mateo 26.1-5, 14-16;

Marcos 14.1-2, 10-11;

Xhun 11.45-53

22 1 As b'iitik kuxh ilejat ve't u nimla q'iee' uva' pascua^{ch'} ib'ii, uva' nitx'a'pkat

u paane' uva' ye'l levadura niku' xo'l.

2 As unq'a iq'lesal oksan iyol tenam vatz Tiixh as tuk' unq'a uxhchile' uva' chusel tib' ti' unq'a tzaq'ite', as nik ichuk ve't chajnaj txumb'al ti' iyatz'pu u Jesús, tan nikat ixo'va chajnaj unq'a tename'.

3 As ok ve't u Satanás vi' u taanxelal u Judas uva' Iscariote. As a' naje' uve' atik ok xo'l kab'laval unq'a ichusulib' u Jesús.

4 As b'ex ve't u Judas yolon xe' unq'a iq'lesal oksan iyol tenam vatz Tiixh tuk' unq'a ib'ooq'ol unq'a xeen tetz u tostiixhe'. As iyol ve't chajnaj tuk' naj ti' uva' kam la tulb'e naj taq'ax ok u Jesús tiq'ab' chajnaj.

5 As txuq'txun chit ve't chajnaj ti' viyol u Judas. As ik'ul ve't tib' iyol chajnaj uva' la taq' chajnaj puaj te u Judas.

6 As ik'ujb'a' ve't u Judas uva' naj la oksan u Jesús tiq'ab' chajnaj. As ichuk ve't naj txumb'al, tan a' nikat tal naj uva' ye'l tenam k'atz u Jesús tul la b'en toksa naj Aak tiq'ab' chajnaj.

Nijej kan u Jesús isuuchil uma'l u tx'a'o'm ti' tulsat unq'a tename' vikameb'al Aake' sk'u'l

Mateo 26.17-29;

Marcos 14.12-25; Xhun 13.21-30;

1 Corintios 11.23-26

7 As ilej ve't u b'axa q'iee' ti' ixet' u nimla q'iee' uva'

^{ch'} **22.1** As jun yaab' nik talsa unq'a tiaal Israel sk'u'l uva' ye'l unq'a b'axa ik'a'ol unq'a q'lesla ib'aale' kat yatz'pi ta'n u ángel tul uva' kat el ch'u'l u tename' tu u Egipto. As eyen tu Éxodo 12.1-36.

nitx'a'pkat u paane' uva' ye'l levadura niku' xo'l. As tu unq'a q'iee', as techal chit nik iyatz'pu unq'a talaj kaneero'e' ti' inimal u nimla q'iee'.

8 As ichaj ve't b'en u Jesús u Lu'e' tuk' u Xhune'. As ech tal ve't Aak ile' te chajnaj: —B'enoj ex. B'en eb'antaj tuch u tx'a'o'me' tetz u nimla q'iee', aq'al uva' la kunima,— ti'k Aak.

9 Ech tal ve't chajnaj ile': —¿Pap, katil nasa'kat uva' la b'en kub'ankat tuch u tx'a'o'me'?— ti'k chajnaj.

10 As ech tal ve't u Jesús ile': —Tul la ok ex tu u tename', as la ek'ul etib' tuk' uma'l u naj uva' eq'omal uma'l txe'n a' sta'n. As la xekeb' ex ti' naj techal la ok naj tu uma'l u kab'al.

11 As ech la etal ile' te vib'aal u kab'ale': «Ech ni tal u chusul qetz ile': —¿Ab'iste u kab'ale' uva' la tx'a'nkat in tuk' unq'a unchusulib'e' ti' inimal u nimla q'iee'?— taq' Aak ni tale!», chaj ex la b'en etal ste.

12 As la ik'uch ve't vib'aal u kab'ale' uma'l u nimla kab'al sete uva' echen tika'v ichup u kab'ale'. As b'anel ve't tuch u kab'ale' sta'n. As tzitzi' la eb'ankat tuch u tx'a'o'me',— ti'k u Jesús.

13 As b'en ve't unq'a ichusulib' Aake'. As b'ex ib'ana kam uva' tal Aak te chajnaj. As ib'an ve't chajnaj tuch u tx'a'o'me' tetz u nimla q'iee'.

14 As tul tz'otin ve'te', as xoneb' ve't u Jesús vatz u meexhae' tuk' unq'a apóstol.

15 As ech tal ve't Aak ile' te chajnaj: —A' chite' nuns'a' uva' la unb'an u tx'a'o'me' setuk' tu u nimla q'iee' tul uva' ye'xnaj unpaleb'et u k'axk'oe'.

16 As ile' la val sete uva' eche' jatu koj la unb'an uma'toj tx'a'o'm setuk' eche' uva' nu kub'an cheel. Pet lanal oon u q'iee' ti' uva' la ilpu ve'te' uva' at ve't u tename' jaq' u tijle'm u Tiixhe'. As a'n la unb'an u tx'a'o'me' setuk' unpajte ti' inimal u nimla q'iee',— ti'k u Jesús.

17 As itxey ve't u Jesús u koopa. As taq' ve't Aak ta'ntiixh te u Tiixhe' sti'. As ech tal ve't Aak ile': —Ek'ultaj u koopae'. As etuk'ataj,

18 tan ile' la val sete uva' ye'xh jatu la vuk'a ve't u ta'l u uuvae' eche' uva' nu kub'an cheel. Pet lanal ilpu ve'te' uva' at u tename' jaq' u tijle'm u Tiixhe',— ti'k Aak.

19 As itxey ve't Aak u paane'. Taq' ve't Aak ta'ntiixh sti'. Ijatx ve't Aak. As taq' ve't Aak te chajnaj. Ech tal ve't Aak ile': —A' vunchi'ole' uva' tuk vaq' k'axb'isaloj seti'. As chajpaj chit etx'a'at u paane' eche' u vaa' nu kub'an cheel, as la etulsa in sek'u'l,— ti'k Aak.

20 As tul b'a'nxi itx'a'n ve't chajnaj, as itxey ve't Aak u koopae'. As ech tal ve't Aak ile': —As u a'e' uva' at ku' tu u koopae', as a'e' u ak' tzaq'ite' uve' la k'ujeb' kan ta'n vunkajale' uve' tuk eloj seti'.

21 As uma'l ex uva' tuk aq'on ok in tiq'ab' unq'a iq'esal unq'a

tename!, as il ex ato'k tzan ex sunk'atz vatz u meexhae!.

22 As jik chit la val sete, tan in uva' in VIK'AOL U NAJE!, as kam chit uve' k'ujlu kan svi', as a'e' uve' tuk unpaleb'e. ¡Pet oyeb' chit ivatz u naje' uve' tuk aq'on ok in tiq'ab' unq'a iq'esal unq'a tename!— ti'k u Jesús!.

23 As xe't ich'oti ve't tib' te chajnaj uva' ab'iste chajnaj la k'ayin u Jesús.

Ni tal u Jesús uva' ab'il uva' nim talche'

24 As xe't iyaa ve't tib' unq'a apóstol ti' uva' ab'iste chajnaj uva' nim talche'.

25 As ech tal ve't Aak ile': —Jank'al unq'a ijlenaale' tetz unq'a tename!, as nim chit chajnaj ninache' ti' ib'ek'at unq'a tename!. As ni toksa tib' chajnaj nimla lochol tetz unq'a tename!.

26 Pet ech koj ex, tan jit'e'ch la eb'ane' eche' uve' nib'an unq'a naje!. Pet ab'iste ex uva' ex iq'esal xo'l vemoole!, as ech vetxumb'ale' la eb'ane' eche' umaj uxhchil uva' ye'l tijle'm ati as moj eche' umaj k'am.

27 ¿As kam ni tal ex? ¿Ab'il uve' nim talche'? ¿Ma a' u uxhchile' uve' xonlu ok vatz u meexhae'? ¿Pet moj a' u k'ame' uve' niq'ajsan unq'a echb'ub'ale'? As ootzimal seta'n uva' a' u uxhchile' uva' ato'k vatz u meexhae' uva' nim talche' ti' u k'ame!. Pet ech koj uve' nunb'an sexo'l, tan ech nunb'ane' eche' nib'an umaj k'am.

28 As ye'l ka'toj uxhchil kat atin sunk'atz. Pet ex kuxh

kat atin ex sunk'atz tul kat unpaleb'e unq'a k'axk'oe!.

29 Esti'e' tuk vaq' etijle'm ti' unq'a tename' uva' at jaq' u tijle'm u Tiixhe', eche' uve' kat ib'an u vunB'aaale' sve ti' vilat isuuchil unq'a untename!,
30 tan at vijle'm ti' u tename' uva' at jaq' u tijle'm u Tiixhe!. As la oksal eq'ii. As la xoneb' ve't ex sunk'atz vatz vunmeexhae' ti' etx'a'ne' as ti' etuk'a'e!. As la xoneb' ve't ex tu unq'a b'a'nla xonleb'ale' ti' eb'anat isuuchil kab'laval unq'a tename' uva' tiaal Israel,— ti'k u Jesús.

Ni tal u Jesús uva' la teesa tib' u Lu'e' k'atz Aak

Mateo 26.31-35;
Marcos 14.27-31; Xhun 13.36-38

31 As ech tal ve't u Jesús ile' te u Lu'e!: —Simón, Simón, ile' la val see uva' kat ijajlu ve't ex u Satanás sekajayil ti' uva' ech la tulb'e ex naje' eche' nib'anchu te u trigo tul nitxaap tu u txaab'ale!.

32 Pet kat unjajlu b'a'nil te u Tiixhe' see' ti' uva' ye' la atz'ej u k'ujleb'al ak'u'le' svi!. As tul la yak'in ve't u k'ujleb'al ak'u'le' svi' unpajte, as laloch ve't unq'a eetz'in aatzike' ti' iyak'in u k'ujleb'al ik'u'le' svi!,— ti'k u Jesús.

33 Ech tal ve't u Lu' ile!: —Pap, k'uxh la oksal in tu u kaarsa as moj la yatz'pu ve't in see!, as la chit xekeb' in see!,— ti'k u Lu'e!.

34 As ech tal ve't u Jesús ile!: —Lu!, la val see tan tul ye'xnaj oq' u pele'xhe' cheel, as oxpajul ma't aalata' uva' ye' ootzaj in,— ti'k u Jesús.

**Ni tal u Jesús uva'
techal la ipaleb'e Aak
uva' tz'ib'amal kan**

35 As ech tal ve't u Jesús ile' te unq'a ichusulib'e': —Tul kat unchaj b'en ex unpajxi, as kat val sete uva': «Ye'l epuaj la eteq'o. As mita'n esam. As ye'l untzumtoj exa'p la eteq'o,» ch'in kat val sete. ¿Pet moj kam kat eya'ta tul uva' kat b'ex ex?— ti'k Aak. Ech tal ve't chajnaj ile': —Ye'xhkam, Pap, kat kuya'ta,— ti'k chajnaj.

36 As ech tal ve't Aak ile': —Pet ech koj uve' tuk val sete cheel, tan ab'iste ex uva' at epuaj, as eteq'otaj. As eteq'otaj esam. As jank'al ex uva' ye'l ech'ich' ati, as ek'ayitaj umaj etoksa'm. As eloq'taj ech'ich',

37 tan ile' la val sete uva' techal chit la unpaleb'e kam uva' tz'ib'amal kan uva' ech ni tal ile':

Antu ve'te' la ok xo'l tachul unq'a aapaave', taq' u yole'. As kam chit uve' tz'ib'amal kan svi' as tuk chit ib'ane',— ti'k u Jesús.

38 As ech tal ve't chajnaj ile': —Pap, il ka'va'l ch'ich' ila' ati,— ti'k chajnaj. Ech tal ve't Aak ile': —Kat ib'anle' b'a,— ti'k Aak.

**Ninach u Jesús Tiixh
vatz u vitz uva' Olivos**

Mateo 26.36-46;

Marcos 14.32-42

39 As el ve't ch'u'l u Jesús tu kab'al, as xekeb' ve't unq'a ichusulib' Aake' sti'. As b'en ve't Aak tuk' chajnaj xe' tuul u vitz'e'

uve' Olivos, tan ech chit nikat ib'an Aak.

40 As tul oon ve't Aak tu u atinb'ale' tuk' chajnaj, as ech tal ve't Aak ile' te chajnaj: —Enachtaj chit Tiixh aq'al uva' la iyak'insa Aak u k'ujleb'al ek'u'le' svi' tul la chukax txumb'al seti' ti' eteesal sunk'atz,— ti'k u Jesús.

41 As jetz'en ve't el unb'iil Aak k'atz chajnaj. Kamal ixaa ve't el Aak ka'vo'j k'a'j. As ku' ve't Aak qaaloj. As inach ve't Aak Tiixh.

42 Ech tal ve't Aak ile': —UnB'aal, asoj la asa', as b'an b'a'nil sve uva' ye'l in la pal in tu u k'axk'oe'. As jit in la alon. Pet axh la alon,— ti'k Aak.

43 As ku' ve't ch'u'l uma'l u ángel te almika'. As ik'uch ve't tib' te Aak ti' iyak'insal taama Aak.

44 As aya'l chit ve't ik'u'l Aak nikat inach ve't Aak Tiixh, tan va'lik chit itxumun ve't taama Aak. As va'lik chit ijoltz'a't ve't Aak. As nikat ich'anxik ku' vitz'a' Aake' tu tx'ava' eche' ich'anxik ku' kaj.

45 As tul ya' ve't Aak ti' inachat Tiixh, as txakpu ve't Aak. As q'aavik ve't tzan Aak k'atz chajnaj. As vatik ve't chajnaj, tan



Lucas 22.45

atik vata'm tivatz chajnaj ta'n txumu'm.

46 As ech tal ve't Aak ile' te chajnaj: —¿Kam q'i uve' vatic kuxh ex? Txakpoj ex. Enachtaj Tiixh aq'al uva' la iyak'insa Aak u k'ujleb'al ek'u'le' svi' aq'al uva' ye'xhkam kuxh la epaleb'e,— ti'k Aak.

Nitxeypu ve't u Jesús

Mateo 26.47-56;

Marcos 14.43-50; Xhun 18.2-11

47 As antelik iyolon u Jesús tul b'ex oonoj u mama'la tename' ti' itxeypu ve't u Jesús. As u Judas uva' atik ok xo'l kab'laval unq'a ichusulib' Aake', as naj b'axik vatz unq'a tename'. As tul jetz'en ve't ok naj vatz Aak ti' itz'ub'at naj txala itzi' Aak,

48 as ech tal ve't Aak ile' te naj: —¿Judas, ma tuk' tz'ub'u tzi' tuk aaq'kat ok in tiq'ab' unq'a uxhchile' uva' tuk txeyon in, in uva' in VIK'AOL U NAJE'?— ti'k Aak.

49 A'n pal ve't unq'a ichusulib' Aake' stuul uva' kam nik ib'an u Judas. As ech tal ve't chajnaj ile' te u Jesús: —¿Pap, ma la uch kuk'ulelat unq'a naje' tuk' u kuch'ich'e'?— ti'k chajnaj.

50 As tzaa ve't uma'l naj. As teq'o ve't je' tzan naj vich'ich'e' tu toztotz. As itzok' ve't el naj viseb'al ixikin uma'l vik'am iq'osal oksan iyol tenam vatz Tiixh.

51 As ech tal ve't u Jesús ile': —¡Ya'sa uve' nab'ane'! ¡Ye' eetz ti' naj!— ti'k Aak. As ikan ve't ok Aak vixikin naje'. As yak kuxh txan vixikin naje' ta'n Aak.

52 As ech tal ve't Aak ile' te unq'a iq'osal oksan iyol tenam vatz Tiixh, tuk' unq'a iq'osal unq'a xeen tetz u tostiixhe', tuk' ka't unq'a b'aal tename' uva' kat oon ti' itxeyat Aak: —¿Kam q'i uva' eq'omal ch'ich' tuk' tze' seta'n ti' ul etxeyat in? ¿In kol umaj elq'om q'a sevatz?

53 As tul jun q'ii atik in sexo'l tu u tostiixhe', as ye' kat etxey in. Pet etetz ve'te' b'a scheel tuk' u tx'i'lanaje' ti' etxeyat in, tan kat taq'lu ve't u Tiixhe' etokeb'al ti' etxeyat in,— ti'k Aak.

Ni teesa ve't tib' u Lu' k'atz u Jesús

Mateo 26.57-58, 69-75;

Marcos 14.53-54, 66-72;

Xhun 18.12-18, 25-27

54 As itxey ve't unq'a tename' u Jesús. As teq'o ve't ok chajnaj Aak tu vikab'al iq'osal oksan iyol tenam vatz Tiixh. As ech koj u Lu'e', tan naach kuxh xekelikkat naj ti' Aak.

55 As tul ma'tik toksat ka'l unq'a uxhchile' xamal vatz u q'anale', as xoneb' ve't ok u Lu'e' k'atz chajnaj vatz u xamale'.

56 As til ve't uma'l u aach' uva' xonlik ok u Lu'e' vatz u xamale'. As ib'an ve't ixoj ika'yal naj. As ech tal ve't ixoj ile': —U naje' vi'le', imool tib' naje' tuk' u Jesús,— ti'k ixoj tal xo'l unq'a uxhchile'.

57 As ech tal ve't u Lu' ile': —¡Ixo, ye' vootzaj u naje' uve' naale'!— ti'k naj.



Lucas 22.57-59

58 As unb'iil kuxh ve't stuul, as ilpu ve't u Lu'e' ta'n uma't u naj. As ech tal ve't naj ile' te u Lu'e': —An chite' vil amool eeb'e' tuk' chajnaj,— ti'k naj. Ech tal ve't u Lu' ile': —jYe'le! jJit unmool vib'e' tuk' chajnaj!— ti'k naj.

59 As kamal uma'l oora stuul, as ech tal ve't uma'l naj ile' ti' u Lu'e': —An chite' vil imool tib' naje' tuk' u Jesús, tan aa Galilea naj,— ti'k naj.

60 Ech tal ve't u Lu' ile': —jYe' vootzaj kam uve' naale!— ti'k u Lu'e'. As antelik kuxh iyolon u Lu'e' tul b'ex oq'oj ve't u pele'xhe'.

61 As isuchqi' ve't tib' u Jesús. As isaji ve't Aak u Lu'e'. As jub'in ve't tul viyol Aake' sk'u'l u Lu'e' uva' ma'tik talat Aak: «Tul ye'xnaj oq' u pele'xhe', as oxpajul ma't eesat eeb' sunk'atz,» ti'k Aak.

62 As el ve't ch'u'l u Lu'e' vatz u q'anale'. As va'l chit toq' ve't naj ti' ik'axat tib' ti' uva' kat tal naj.

Nitze'lel u Jesús

Mateo 26.67-68; Marcos 14.65

63 As tze'leb'alik kuxh u Jesús te unq'a naje' uva' nik xeeon

Aak. As xe't ve't chajnaj ti' iq'ospu Aak.

64 As ijup ve't chajnaj ivatz Aak ta'n uma'l u su't. As ik'axb'isa ve't chajnaj ivatz Aak ta'n q'ab'. As ech tal ve't chajnaj ile': —Asoj axh q'ajsan tetz viyol u Tiixhe', as q'iia uva' ab'il kat q'oson axh,— ti'k chajnaj te Aak.

65 As kam kuxh k'axk'ola yolil nikat talo'k chajnaj te Aak.

Ni teq'ol ok u Jesús tu u ab'i'me'

Mateo 26.59-66;

Marcos 14.55-64; Xhun 18.19-24

66 As tul sajb'u ve'te', as imol ve't tib' unq'a b'aal tename', tuk' unq'a iq'lesal oksan iyol tenam vatz Tiixh, tuk' ka't unq'a uxhchile' uva' chusel tib' ti' unq'a tzaq'ite'. As eq'ol ve't ok u Jesús xo'l chajnaj tu ab'i'me'. As ech tal ve't chajnaj ile' te Aak:

67—Al sqe: ¿Ma axh u Cristo?— ti'k chajnaj. Ech tal ve't Aak ile': —K'uxh la val sete, as eche' la koj enima in.

68 As k'uxh la unch'oti umaj yol sete, as eche' la koj etal sve.

69 As tuk val sete, uva' in VIK'AOL U NAJE' tuk ilej uma'l u q'ii uva' tuk xoneb'oj in tu viseb'al u Kub'aal Tiixhe' uva' nim chit u tije'me',— ti'k Aak.

70 As ech tal ve't chajnaj ile' skajayil: —¿Ma a' naale' b'a uva' axh viK'aol u Tiixhe'?— ti'k chajnaj. Ech tal ve't Aak ile': —Kano, an chite' uve' netale',— ti'k Aak.

71 As ech tal ve't chajnaj ile' svatzaj: —¿Kam ve't itxa'k

uma'toj yol uva' la qab'i? Tan ile' kat qab'ila' uva' ni tal naj,— ti'k chajnaj.

**Ni teq'ol ve't u Jesús
vatz u Pilato**

*Mateo 27.1-2, 11-14;
Marcos 15.1-5; Xhun 18.28-38*

23 1 As tul tzojpu ve't u yole' tu u ab'i'me', as jank'al unq'a uxhchile' uva' molik tib' ti' icheesal ipaav u Jesús, as b'ex toksa ve't chajnaj Aak vatz u Pilato.

2 As xe't icheesa ve't chajnaj ipaav Aak te u Pilato. Ech tal ve't chajnaj ile': —Kat kuch'otil itzi' u naje'. As kat qootzil ve'te' uva' nisotzsa naj ik'u'l unq'a tename', tan ni tal naj uva' ye' la taq' unq'a tename' u puaje' te u ijlenaale' tu u Roma. As ni tal naj unpajte uva' naj u ijlenaale' uva' Cristo,— ti'k chajnaj.

3 As ech tal ve't u Pilato ile' te u Jesús: —¿Ma axh u tijlenaal unq'a tiaal Israel?— ti'k u Pilato. Ech tal ve't Aak ile': —Kano. An chite' uve' naale',— ti'k Aak.

4 As ech tal ve't u Pilato ile' te unq'a iq'lesal oksan iyol tenam vatz Tiixh tuk' te unq'a tename': —Ye'l umaj ipaav u naje' nunleje',— ti'k u Pilato.

5 As iya'lu ve't chajnaj u Pilato. Ech tal ve't chajnaj ile': —Niyansa naj itxumb'al unq'a tename' skajayil tzitza' tu u Judea ta'n u yole' uve' nichus naj, tan kat xe'tik tzan naj tu u Galilea. As il naj tul tzitza' tu u Judea,— ti'k chajnaj.

**Ni teq'ol u Jesús
vatz u Herodes**

6 As tul tab'i ve't u Pilato uva' a' xe'tikkat tzan u Jesús chusun tu u Galilea, as ech tal ve't naj ile' te chajnaj: —¿Ma aa Galilea u naje'?— ti'k naj.

7 As tul alax ve't te u Pilato uva' aa Galilea u Jesús, as ichaj ve't b'en naj u Jesús vatz u Herodes, tan a' u Herodes b'ooq'ol tu u Galilea. As tu u q'iee' atik u Herodes tu u Jerusalén.

8 As tul til ve't u Herodes u Jesús, as va'lik chit itxuq'txun ve't naj, tan na'xnik tab'it naj yol ti' Aak. As a' nikat tal naj uva' la til naj ib'anat Aak umaj k'uchb'al tetz vib'a'nil u Tiixhe'.

9 As nimal kuxh yol nik ich'oti naj te Aak. As jit tiin Aak.

10 As unq'a iq'lesal oksan iyol tenam vatz Tiixh tuk' unq'a uxhchile' uva' chusel tib' ti' unq'a tzaq'ite', as ye' nik iya' ve't chajnaj ti' icheesat ipaav u Jesús vatz u Herodes.

11 As teesa ve't u Herodes iq'ii Aak tuk' unq'a isole'. As toksa ve't chajnaj uma'l u b'a'nla oksa'm ti' Aak. As tal ve't u Herodes uva' la b'en Aak vatz u Pilato unpajte.

12 As tu ve't u q'iee' ik'lul ve't tib' iyol u Herodes tuk' u Pilato, tan atik ok ixo'l chajnaj sb'axa.

Ni talax ve't ikam u Jesús
*Mateo 27.15-26; Marcos 15.6-15;
Xhun 18.38—19.16*

13 As imolo ve't u Pilato unq'a iq'lesal oksan iyol tenam vatz Tiixh, tuk' ka't unq'a iq'lesal

unq'a tename', as tuk' unq'a tename' skajayil.

14 As ech tal ve't u Pilato ile': —Exe' kat eq'on tzan u naje' sunvatz. As netale' uva' nisotzsa naj ik'u'l unq'a tename', tan a' ni toksa naj tivi' unq'a tename' uva' ye' la nimal u ijlenaale'. As ile' kat unch'otil te naj sevatz ti' uve' netal sve. As ye'l ipaav naj nunleje' ti' uve' netal sve.

15 As echat kuxh kat ib'an u Herodes, tan kat iq'aavisa ve't tzan naj u Jesús sunvatz. Esti'e' uva' la etootzi uva' ye'l ipaav naj ati uva' la kam naj sti'.

16 Pet tuk val iq'ospu naj ta'n tz'u'm. As la unchajpu ve't el naj,— ti'k u Pilato,

17 tan chiannallu te u Pilato uva' jun yaab' nichajpu el naj umaj u preexhue' tu u nimla q'ie'e'.

18 As jolol chit taq'at ve't je' unq'a tename' tuul ivi'. As ech tal ve't ile': —¡Yatz'poj u Jesús! ¡As chajpujol u Barrabás!— ti'k unq'a tename',

19 tan atik ve't ok u Barrabás tu u kaarsa, tan antik naj xo'l unq'a tename' uva' nik alon uva' laik eesal u b'anol ivatz u ijlenaale' tu u Jerusalén. As ma'tik iyatz'on naj unpašte.

20 As a' nikat tal u Pilato uva' la chajpul u Jesús. As tal ve't naj te unq'a tename' unpašte uva' la ichajpu naj u Jesús.

21 As aal chit taq' ve't je' unq'a tename' tuul ivi'. As ech tal ve't ile': —¡Yatz'poj naj vatz u kuruse! ¡Yatz'poj naj vatz u kuruse!— ti'k unq'a tename'.

22 As ech tal ve't u Pilato ile' titoxpa: —¿As kam ipaav u naje'

q'i kat ib'ana? ¡Tan ye'l ipaav naj ati uva' la yatz'pu naj sti'! Pet tuk val iq'ospu naj. As la unchajpu el naj,— ti'k u Pilato.

23 As aal chit taq' ve't je' unq'a tename' tuul ivi' tuk' unq'a iq'osal oksan iyol tenam vatz Tiixh, ti' ijajata' uva' la yatz'pu u Jesús vatz u kuruse'. As techal chit oleb' chajnaj ti' unq'a vee' nik tal chajnaj.

24 As tal ve't u Pilato uva' la b'anaxi kam uve' nik tal unq'a tename'.

25 As ichajpu ve't u Pilato u Barrabás uva' atik ok tu u kaarsa ti' paasan tziil as ti' yatz'o'm, as taq' ve't ok u Pilato u Jesús tiq'ab' unq'a tename' ti' uva' la ib'an unq'a tename' te Aak kam uve' nik tal taama.

Nikam u Jesús vatz u kurus

Mateo 27.32-56;

Marcos 15.21-41; Xhun 19.17-30

26 As tul teq'o ve't unq'a tename' u Jesús ti' iyatz'pu vatz u kuruse', as itxey ve't chajnaj



Lucas 23.26

uma'l u aa Cirene uva' Simón
ib'lii uva' aalik itzaa tu vitz. As
taq' ve't je' chajnaj u kuruse' vi'
icheleb' naj. As xekeb' ve't naj ti'
u Jesús.

27As a' chit mama'la tename'
kekik ti' Aak. As nimal unq'a
ixoje' uva' nikat itxumune!, as
va'lik chit toq' cha'ma ti' Aak.

28As isuchq'i ve't tib' Aak. As
ech tal ve't Aak ile' te cha'ma:
—Ex ixoj uve' aa Jerusalén, ye'
kuxh oq' ex svi'. Pet etoq'letaj je'
etib'; as etoq'letaj unq'a etale',
29tan tul uma'l u q'ii uva' la
alpu ve'te' uva': «Chiib'eb'al chit
unq'a ixoje' uve' ye' ni talane',
tuk' unq'a ixoje' uve' ye' nije'
ventasioon sti', tuk' unq'a ixoje'
uve' ye' kat ch'u'ul vich'u'e',»
chaj u yole' la tale'.

30As tul la b'en ib'ane', as ech la
tal ve't unq'a tenam ile' te unq'a
vitze': «¡E'pen tzan sqi! ¡Emujtaj
o' vatz u k'axk'oe!» chaj ve't
unq'a tename' la tale'.

31As la val sete, asoj ech ni
vulb'ele' eche' u vaa' as tul
ye'l unpaav ati, ¿as a' kol chit
ye' la b'anchu q'a sete, tul ex
aapaav?— ti'k u Jesús.

32As eq'omalik ka'va't unq'a
naj ta'n unq'a tename', uva'
b'anol va'lexh chittu' ti' uva' eela
iyatz'pe' tuk' u Jesús.

33As tul oon ve't unq'a tename',
tuk' Aak, as tuk' ka'va't unq'a
naje' tu u atinb'ale' uva'
«Tatinb'al B'ajil K'o'n» ib'ii, as
tzitzi' aq'axkat ve't je' Aak vatz
u kuruse'. As aq'ax ve't je' ka'va't
unq'a naje' vatz ikurus unpajte:
uma'l naj atik je' tiseb'al Aak; as
uma't naj timax Aak.

34As ech tal ve't u Jesús
ile': —Pap, sotsza ipaav unq'a
uxhchile!, tan ye' tootzaje' uve'
nib'ane!,— ti'k Aak.

As ijatx ve't unq'a sole' u
toksa'm Aake' svatzaj. As itx'ak
ve't tib' chajnaj ti' u toksa'm
Aake'.

35As tul nikat ika'ya je' unq'a
tename' u Jesús, as ech tal ve't
unq'a iq'esal unq'a tenam ile' tul
nik teesa chajnaj iq'ii Aak: —Kat
itx'ol naj iq'alpul unq'a uxhchile'
vatz unq'a ch'o'me'. Asoj an chittu'
uva' naj u Cristo uva' k'ujle' ta'n
u Tiixhe', as iq'alpu tib' naj vatz u
kamchile' scheel,— ti'k chajnaj.

36As jetz'en ve't ok unq'a sole'
k'atz u kuruse' ti' teesat chajnaj
iq'ii u Jesús. As taq' je' chajnaj
unb'iil u k'ayla ta'l uuva te Aak.

37As ech tal chajnaj ile': —Asoj
axh u tijlenaal unq'a tiaal Israel,
as q'alpu eeb' vatz u kamchile!,—
ti'k chajnaj.

38As atik ve't je' uma'l u tz'ib'
tivi' u kuruse' tu viyolb'al unq'a
aa Grecia, tuk' tu viyolb'al unq'a
aa Roma, as tuk' tu viyolb'al
unq'a tiaal Israel. As ech nik tal
u tz'ib' ile': A' U TIJLENAAL UNQ'A
TIAAL ISRAEL U VAA', ti'k u tz'ib'e'.

39As uma'l u b'anol va'lexh
uva' atik je' vatz u kuruse' k'atz
u Jesús, as ech tal naj ile' tul nik
teesa naj iq'ii u Jesús: —Asoj
axh u Cristo, as q'alpu eeb' vatz
u kuruse'; as q'alpu o' unpajte,—
ti'k naj.

40As yaanik ve't tzan uma't u
b'anol va'lexhe' te vimoole'. Ech
tal naj ile': —¿Ma ye' naxo'va u
Tiixhe' b'a? Tul antu ve't axh tuk
kamoj axh.

41 As ech koj o', tan nu kupaleb'e u k'axk'oe', tan ti' chit u kupaave' tuk kamojkat o'. Pet ech koj u Jesús, tan ye'l umaj va'lexh kat ib'ana,— ti'k naj.

42 As ech tal ve't naj ile' te u Jesús: —Pap, la oolsa in sak'u'l tul uva' la ul axh ti' ook ijlenaalil ti' unq'a tename',— ti'k naj.

43 Ech tal ve't u Jesús ile' te naj: —Ile' jik chit tuk val see, tan cheel tuk atinoj axh sunk'atz tu u b'a'nla atinb'ale',— ti'k Aak.

44 As tul chaq'aan ve't q'ii, as tokin ve't ivatz u tx'ava'e'. As techanal oon ve't oxva'l oora ku'q'ii. As a'n ilon ve't u q'ii'e' unpajte.

45 As tokin ve't ivatz u q'ii'e'. As q'ixmu ve't u nimla jitkin ixb'u'je' uve' nik jatxon tuul u tostiixhe'.

46 As sik'in ve't u Jesús. Ech tal ve't Aak ile': —UnB'aal, tuk unjatxo'k u vaanxelale' taq'ab',— ti'k Aak. As tul kuxh tal ve't Aak u yole', as kam ve't Aak.

47 As tul til ve't viq'lesal unq'a sole' kam uve' uchi, as toksa ve't naj iq'iii u Tiixhe'. Ech tal ve't naj

ile': —An chite' vil. Ye'l ipaave' vil u naje' ati. As jikla aama chit naje' vil,— ti'k naj.

48 As unq'a tename' uve' nik ilon kam uve' uchi, as nik ipum ve't tzi' taama ta'n txumu'm tul q'aav ve't tu u tename'.

49 Pet ech koj unq'a uxhchile' uva' ootzinik tib' tuk' u Jesús as tuk' unq'a ixoje' uve' xekik chit ti' Aak tul sitzaa Aak tu u Galilea, tan naach kuxh atikkat tzan ti' tilata' kam uva' nik tulb'el Aak.

Nimujlu ve't u Jesús

Mateo 27.57-61;

Marcos 15.42-47; Xhun 19.38-42

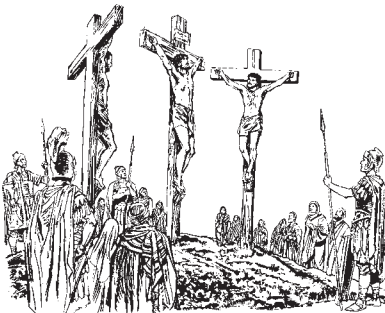
50 As atik uma'l u naj tu u Jerusalén uva' tzaanaj tu u tal tename' uva' Arimatea uva' echen tu u Judea. As Xhu'l ib'ii naj. As jik chit itxumb'al naj, tan b'a'nla aama chit naj. As k'uxh atik ok naj xo'l unq'a b'anol isuuchil unq'a tename',

51 as jit ik'ul tib' iyol naj tuk' unq'a imoole' ti' uva' la kam u Jesús. As nik itx'eb' naj u q'ii'e' ti' uva' la ilpi uva' at u tename' jaq' u tijle'm u Tiixhe'.

52 As b'ex ijaj ve't naj vichi'ol u Jesús te u Pilato.

53 As teq'o ve't ku' tzan naj vichi'ol Aake' vatz u kuruse'. As ib'och ve't naj tu uma'l u saj maanta. As b'ex imuj ve't naj tu uma'l u jul uva' k'otik ok vatz uma'l u pi'un uva' ye'xnik mujlu umaj kamnaj stuul.

54 As a'ik u q'ii'e' uve' nikat ib'an unq'a tename' tuhe' ti' inimal u xee'm q'ii'e', tan aalik ix'e't ve't u xee'm q'ii'e'.



Lucas 23.44-49

55 As unq'a ixoje' uve' xekik chit ti' u Jesús tul xe't Aak chusun tu u Galilea, as b'ex til cha'ma katil uve' mujlukat Aak. As tilo'k cha'ma uva' kam ulb'el ikaa vichi'ol Aake' tu u jule'.

56 As q'aav ve't cha'ma tu kab'al. B'ex ib'an ve't cha'ma tuch unq'a tx'umtx'ulla tz'akab'ale' uva' laik ok ti' vichi'ol u Jesús. As tul b'anax tuch unq'a tz'akab'ale', as il' ve't cha'ma tu u xeam q'ii'e, eche' uve' alel kan.

Ni tul taama u Jesús

Mateo 28.1-10; Marcos 16.1-8; Xhun 20.1-10

24 1 As tul kuxh b'uuq' q'ii tu u b'axa q'ii'e tu xhemaana,^e as b'en ve't unq'a ixoje' k'atz u jule' uva' mujlukat u Jesús. As eq'omalik ve't unq'a tx'umtx'ulla tz'akab'ale' ta'n cha'ma uva' ma'tik ib'anat cha'ma tuche', ti' b'en toksat ti' vichi'ol u Jesús, uva' nik tale'. As antik ka't unq'a ixoj xekik ti' cha'ma.

2 As tul oon ve't cha'ma tzi' u jule', as til ve't cha'ma uva' b'alq'umalik ve't el u sivane' uva' atik tzi' u jule'.

3 As ok ve't cha'ma tu u jule'. As til ve't cha'ma uva' ye'lik ve't vichi'ol u Kub'aal Jesús atike.

4 As sotz ve't ik'u'l cha'ma. As txaklik kuxh ve't cha'ma tzitzi'. As aat kuxh til ve't cha'ma uva' txaklik ve't ok ka'va'l unq'a naj txala cha'ma uva' va'l'ik chit ilitz'kab'an unq'a toksa'me'.

5 As aal chit xo'v ve't cha'ma. As qaaeb' ve't cha'ma vatz unq'a



Lucas 24.1-3

naje' techal toon ivatz cha'ma vatz tx'ava'. As ech tal ve't unq'a naj ile' te cha'ma: —¿Kam q'i uve' nu kuxh echuk u Jesús xo'l unq'a kamnaje'? Tan ye'l Aak kamnaje,

6 tan kat ulyu ve't taama Aak. As ye'l ve't Aak at tzitza'. Etulsataj viyol Aake' sek'u'l uva' tal kan Aak sete tul uva' atik Aak tu u Galilea,

7 tan ech kat tal kan Aak ile': «La aq'ax ok VIK'AOL U NAJE' tiq'ab' unq'a uxhchile' uve' ye' ni niman u Tiixhe'. As la kam ve't vatz u kuruse'. As titoxvu q'ii la ul taama unpa'je,» ti'l'k Aak,— ti'l'k unq'a naje' tal te cha'ma.

8 As ul ve't viyol u Jesús sk'u'l cha'ma.

9 As el ve't ch'u'l cha'ma tu u jule'. As b'ex tal ve't cha'ma te junlaval unq'a ichusulib' Aake'

^e 24.1 As a'e' u tumiinku'e'.

tuk' te unjoltu unq'a niman tetz Aake' kam uva' til cha'ma.

10 Antik u Ma'le' uva' tzaanaj tu Magdala, tuk' u Xhiv, tuk' uma't u Ma'l uva' vitxutx u Jacobo, tuk' ka't unq'a ixoj, as a' cha'mae' ul alon te unq'a apóstol.

11 As jit inima chajnaj viyol unq'a ixoje', tan ch'u'jil elnallukat cha'ma nikat tal chajnaj.

12 As txakpu ve't u Lu'e'. Ooje'l chit ve't tel ch'u'l naj ti' b'en tilat u jule' uve' mujlukat u Jesús. As tul oon naj, as sajín ok naj tu u jule'. As a' kuxh unq'a maantae' til ve't naj uve' b'ochlukat u Jesús. As va'lik chit teq'ot ve't taama naj ti' uve' til naj. As b'en ve't naj tu kab'al.

Nik'uch tib' u Jesús vatz ka'va'l unq'a ichusulib'e'
Marcos 16.12-13

13 As an chit tu q'ii'e', as b'en ve't ka'va'l vichusulib' u Jesús tu uma'l u tal tenam uva' Emaús. Kamal oxva'l i'l ixo'l tuk' u Jerusalén.

14 As tul nikat ixaan chajnaj, as nikat iyolb'e chajnaj kam chit uve' kat uchi.

15 As tul nikat iyolon chajnaj, as jetz'en ve't ok u Jesús ti' ixekeb' ti' chajnaj.

16 As aat kuxh til chajnaj uva' xekik uma'l u uxhchil ti' chajnaj. As jit texhla chajnaj uva' a'ik u Jesús.

17 As ech tal ve't u Jesús ile' te chajnaj: —¿Kam yolile' q'i uve' neyole' tul nexaane'? ¿As kam uve' nu kuxh etxumune'?— ti'k Aak.

18 As uma'l u naj uva' Cleofas ib'ii as ech tal naj ile': —¿Ma jit axh

aatenam b'a? ¿As ma ye' ootzimal b'a a'n kam uve' kat uch tu u Jerusalén tu unq'a q'ii'e'?— ti'k naj.

19 Ech tal ve't u Jesús ile': —¿As kam q'i kat uchi?— ti'k Aak. As ech tal ve't chajnaj ile': —¿As ma ye' kat aab'i b'a ti' uve' kat ulb'el u Jesús uva' aa Nazaret? As Aake' q'ajsan tetz viyol u Tiixhe'. As nim chit unq'a b'a'nile' uva' kat ik'uch Aak tuk' uve' kat tal Aak vatz u Tiixhe' as vatz unq'a tename' unpajte.

20 Pet a' unq'a iq'esar oksan iyol tenam vatz Tiixh tuk' unq'a iq'esar u tename' uva' kat k'ujb'a'n ti' ikam Aak vatz u kuruse'. As kat aq'pik ve't je' Aak vatz u kuruse'.

21 Pet ech koj o', tan a' kat qala uva' Aake' la q'alpun u kutename' vatz unq'a uxhchile' uva' nich'o'n taama sqi'. As ye' kat b'ex ib'ana, tan kat ib'anlu ve't oxva'l q'ii ikam ve't Aak.

22 As kat sotz ve't kuk'u'l tul kat ul tal ka'l unq'a ixoj sqe ti' uva' kam kat til cha'ma, tan ku'saj kat b'ex cha'ma k'atz u jule' uve' mujlukat Aak.

23 As ye'l ve't vichi'ol Aake' kat ilej ve't cha'ma tu jule'. As ni tal ve't cha'ma uva' kat ik'uch tib' ka'l unq'a ángel vatz cha'ma. As kat tal unq'a ángel te cha'ma uva' isle'l ve't Aak.

24 As yak kuxh b'en ve't ka'l unq'a kumool. B'ex til ve't chajnaj u jule'. As ni tal chajnaj uva' an chittu' kam uva' kat tal unq'a ixoje'. As jit til chajnaj u Jesús,— ti'k chajnaj.

25 As ech tal ve't u Jesús ile': —¿Ex chit ye' nepal stuul! ¿Kam chit alkin aamaile' vetetze'! Tan ye'xh nenima unq'a yole' uva'

tz'ib'amal kan ta'n unq'a q'ajsan tetz viyol u Tiixhe'.

26 ¿As moj ye' ootzimal seta'n uva' techanal la ipaleb'e u Cristo unq'a k'axk'oe'? As a'n la oksal ve't iq'ii Aak tul uva' la ok Aak tu almika',— ti'k Aak.

27As a' xe'tkat Aak ti' unq'a yole' uve' tz'ib'amal kan ta'n u Moisés. As tal ve't Aak unpajte ti' unq'a yole' uva' alel kan ta'n ka't unq'a q'ajsan tetz viyol u Tiixhe'. As tal ve't Aak isuuchil unq'a yole' te chajnaj uva' tz'ib'amal kan ti' Aak.

28As tul oon ve't chajnaj tzi' u tal tename' uva' yakikkat chajnaj, as tal ve't u Jesús uva' yakik ve't Aak tu uma't tenam.

29As iya'lu ve't chajnaj Aak. Ech tal chajnaj ile' te Aak: —Kaaen kan sukuk'atz, tan ma't ve't ku' q'ii. As tuk tz'otinoj ve'te',— ti'k chajnaj. As ok ve't Aak k'atz chajnaj tu kab'al.

30As tul xonlik ve't u Jesús tuk' chajnaj vatz u meexhae' ti' itx'a'ne', as itxey ve't Aak u paane'. As taq' ve't Aak ta'ntiixh te u Tiixhe' sti'. As ijatx ve't Aak te chajnaj.

31As tul ik'ul ve't chajnaj u paane', as texhla ve't chajnaj uva' a'ik u Jesús. As oora kuxh sotz ve't Aak vatz chajnaj.

32As ech tal ve't chajnaj ile' svatzaj: —¡As va'lik chit itxuq'txun u qaanxelale' tul nikat tal Aak isuuchil unq'a yole' sqe tu b'ey!— ti'k chajnaj.

33As yak kuxh txakpu ve't chajnaj. As q'aav ve't chajnaj tu u Jerusalén. As tul oon ve't chajnaj, as k'ulik tib' junlaval

unq'a apóstol tuk' ka't unq'a niman tetz u Jesús.

34As ech tal ve't unq'a apóstol ile' tuk' unq'a niman tetz Aake' te chajnaj: —¡An chite'! ¡Kat ulyu ve't taama u Kub'aal Jesús! Tan kat ik'uch tib' Aak te u Simón,— ti'ke.

35As tal ve't ok ka'va'l unq'a naje' te unq'a apóstol uva' kam ib'an chajnaj tuk' Aak tu b'ey, as kam ib'an chajnaj tul texhla chajnaj Aak tul ijatx Aak u paane'.

Nik'uch tib' u Jesús vatz unq'a ichusulib'

Mateo 28.16-20;

Marcos 16.14-18; Xhun 20.19-23

36As antelik kuxh iyolon unq'a naje', as aat kuxh ilpu ve'te' uva' txaklik ve't u Jesús xo'l unq'a uxhchile' uva' molik tib'. As ech tal ve't Aak ile': —As b'a'noj etatin sevatzaj sekajayil,— ti'k Aak.

37As teq'o ve't taama unq'a uxhchile'. As xo'v ve'te', tan kamal xo'val uva' nikat tal ve'te'.

38As ech tal ve't Aak ile' te unq'a uxhchile' uve' molik tib' tu kab'al: —¿Kam uve' nu kuxh exo've' as nu kuxh ika'kab'in etaama?

39Etiltaj vunq'ab'e' tuk' unq'a voje', tan ine' ta'. As ekantaj in aq'al uva' la pal ex stuul ti' etexhlat in, tan ye'l ichib'il as ye'l ib'ajil unq'a xo'vale' ati. Pet ech koj in, tan il unchi'ol ati tuk' unb'ajil eche' uva' netile',— ti'k Aak.

40As tul kuxh tal u Jesús u yole', as ik'uch ve't Aak viq'ab'e' tuk' u toje' te chajnaj.

41 As k'uxh va'llik chit ichiib' ve't chajnaj, as nikat teq'o taama chajnaj, tan ye'xnik inima chajnaj uva' ma'tik tul taama u Jesús. Esti'e' uva' ech tal Aak ile' te chajnaj: —¿Ma at echb'ub'al sexe'? Eb'antaj b'a'n'il. Etaq' unb'ooj vetz,— ti'k Aak.

42 As taq' ve't chajnaj unb'iil u b'oxi'm txay te Aak tuk' unb'iit u tx'ix kab'.

43 As ik'ul ve't Aak. As techb'u ve't Aak vatz chajnaj.

44 As ech tal ve't Aak ile' te chajnaj: —As jank'al chit unq'a k'axk'oe' uve' kat unpaleb'e, as a'e' uve' kat val sete b'axa tul ye'xnaj kam in. As techal chit kat ib'ana kam unq'a vee' tz'ib'amal kan svi' ta'n u Moisés tuk' ka't unq'a q'ajsan tetz viyol u Tiixhe', tuk' u yole' uva' ni tal tu Salmo,— ti'k Aak.

45 As taq' ve't Aak itxumb'al chajnaj ti' uva' la pal chajnaj tu yole' uva' tz'ib'amal kan ti' Aak.

46 As ech tal ve't Aak ile' te chajnaj: —Ech ni tal unq'a yol ile' uva' tz'ib'amal kan svi': «La chit ipaleb'e u Cristo u kamchile'. As titoxvu q'ii la ul taama unpajte.

47 As tuk' vib'ii Aake' la alpukat isuuchil u yole' xo'l unq'a tename' skajayil ti' uva' la ik'axa tib' unq'a tename' ti' vipaave' as la sozsal ve't ipaav. As a' la xe'tkat tu u Jerusalén ti' talax isuuchil u yole',» ti'k u yole' uva' tz'ib'amal kan svi'.

48 As exe' tuk paxsan ve't unq'a yole' svi', tan exe' kat ab'in as exe' kat ilon kam uva' kat ulb'el in.

49 Pet kaaaj kan ex tzitza' tu u Jerusalén. As lanal ek'ul

veyak'ile' uve' la ku' ch'u'l tu almika', tan tuk unchaj tzan u lochol etetze' uve' avel kan ta'n vunB'aaale,— ti'k u Jesús.

Nije' u Jesús tu almika'

Marcos 16.19-20

50 As teq'o ve't el u Jesús unq'a ichusulib'e' ti'e'l u Jerusalén. As tul oon Aak tuk' chajnaj najlich u Betania, as taq' ve't je' Aak iq'ab', as b'a'n ve't iyolon Aak ti' chajnaj.

51 As tul kuxh tal Aak u b'a'ne' ti' chajnaj, as ijetz' ve't el tib' Aak. As aat kuxh til ve't chajnaj teq'ol ve't je' Aak tu almika'.

52 As toksa ve't chajnaj iq'ii u Jesús. As q'aav ve't chajnaj tu u Jerusalén. As va'llik chit itxuq'txun ve't chajnaj.

53 As jun q'ii nikat imol ve't tib' chajnaj tu u tostiixhe' ti' toksal iq'ii u Tiixhe'. An chite'.



Lucas 24.50-53